



Vörösvári Újság



Werrischwarer Zeitung

XI. évf. 3. szám

2005. MÁRCIUS

Ára: 150 Ft



Demonstráció az új 10-es útért március 18-án

Fotó: F. A.

E havi számunk tartalmából:

„Levegő Munkacsoport” helyett levegőt!

Fórum és demonstráció a 10-esért

Tudósítások, állásfoglalások, vélemények a 4-9. oldalon

Március 15. Pilisvörösváron

Március 15-én, az 1848-49-es forradalom és szabadságharc évfordulóján koszorúzási ünnepséget tartottak a Hősök terén. Ünnepi beszédet mondott Grószné Krupp Erzsébet polgármester. Közreműködött a Német Nemzetiségi Fúvószenekar és a Közösségi Ház irodalmi színpada. A beszéd és az ünnepi műsor után a vörösvári polgárok, az Önkormányzat, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, a pártok, intézmények, valamint a civil szervezetek képviselői elhelyezték a megemlékezés virágait és koszorúit az 1848-49-es hősi emlékművön. A nap folyamán a Fialatok Vörösvárért Egyesület március 15-e tiszteletére futballbajnokságot rendezett.



Részlet Grószné Krupp Erzsébet polgármester ünnepi beszédéből

Tisztelt Ünneplő Közönség!
Tisztelt Vörösvári Polgárok! Polgártársaim!

Ma nem hősokeket és vért kíván tőlünk a haza. Sokkal inkább együtt gondolkodást és józan megfontolást. Nem lélekcsere, de igenis a lelkek nyugalma és megerősítése. Mindennapi szorgos munkálkodást, önbizalmat és hitet. A kardforgatás ideje elmúlt, ideje hogy elműljék a kardcsörtetés is. Meg kell tanulnunk végre bölcsen szeretni a hazát!

Ha nem is kerülhetünk be mindnyájan a nemzeti nagyságok panteonjába, de egy-egy picit követ mi is alkothatjuk e nagyszerű épületnek.

Minden emberi tett, még a legkisebb is, megmérettetik a nemzet mérlegén. Minden cselekedetünkkel, szavunkkal, indulatunkkal el kell számolnunk egyszer.

Tisztelt Ünneplő Közönség!

Nem tudom, hogy márciusi nemzeti ünnepünkön, amikor a szónokok szebbnél szebb szavakkal éltetik a szülőföldet, a hazát, el szoktak-e gondolkodni e gazdag jelentésű és érzelmi töltésű szavakon, s belegendoltak-e már abba, hogy 150 évvel ezelőtt itt, Vörösváron még így hangoztak ugyanezen szavak: „Vaterland”, „Heimat”.

150 évvel ezelőtt a vörösváriak 99 százaléka Németországból betelepült földművelő vagy iparos ember volt, legtöbbjük nem is beszélt magyarul. A német anyanyelvű vörösváriak mégis egységesen és lelkesen támogatták a magyar szabadságharcot. Ahogy a magyarországi németiség nagy része is. Sokuk fegyvert is fogott a szabadságért és harcolt az osztrákok, majd az oroszok ellen. Sokan az életüket áldozták azért a hazáért, amelynek nyelvét - ellentétben az ellenséges osztrák csapatokéval - nem is értették.

Az 1848-49 szabadságharc idejéből való a következő anekdota:

„Amikor Damjanich János tábornok egy alkalommal megszemlélte a csapatait, látta, hogy az egyik században csupa szőke hajú, bajusz nélküli katona van. Odament hozzájuk és megkérdezte:

– Ugye, ti svábok vagytok?

– Igenis, tábornok úr, svábok vagyunk, de magyar svábok! – felelte a kapitány.”

Ez a történet is kifejezi azt, hogy a szabadságharcban a magyarok mellett harcoló német nemzetiségiek nem népben, hanem nemzetben gondolkodtak. Nekik Magyarország volt a hazájuk, a magyar nemzet részének érezték magukat, és ha valaki fegyverrel támadt erre a nemzetre, ők egy emberként indultak annak megvédésére. Tették ezt annak ellenére is, hogy a magyar tisztok nem egyszer bizalmat-

lanul kezelték német származású bajtársaikat. Éppen ezért nekik kétannyira is vitézeknek kellett lenniük amazoknál.

A Rákóczi-szabadságharc idején a vörösváriak még a németekhez húztak. Nem pusztán azért, mert földesuruk labancpárti volt, hanem azért is, mert nekik, újonnan érkezett telepeseknek Magyarországon még csak lakóhelyük volt, de nem valódi hazájuk. Az újabb szabadságharc idején azonban már olyan német anyanyelvű emberek laktak itt, akiknek a pilisi táj a szülőföldjük, Magyarország a szülőhazájuk volt. Amit őrizniük, védeniük, strázsálniuk kellett. Mert a szívük ezt diktálta.



Fogarasy Miska bácsi könyvéből tudom, hogy a budai hegyvidék németajkú községei közül a vörösváriak állították ki a legtöbb nemzetőrt:

Borosjenő 60-at, Csaba 125-öt, Csobánka 143-at, Nagykovácsi 83-at, Solymár 117-et, Szentiván 20-at, Vörösvár 182-t.

Ebből az időből származik az Őr-hegy, Strázsa-hegy elnevezés is. Egy farönköt ástak be a hegy tetején a földbe és bekenték szurokkal. Ezt kellett meggyújtani, ha valahonnan ellenség közeledett.

Az itt élőknek többször kellett menekülniük az osztrákok elől. Egy alkalommal egy osztrák csapat rövid időre megszállta Vörösvárt. Jöttük hírére a lakosság egy része elmenekült a községből és a Zsíros-hegy oldalában lévő Ördöglyuk-barlangban húzta meg magát.

Milyen furcsa firtora a történelemnek, egy évszázaddal korábban még a magyarok elől kellett elmenekülniük a vörösváriaknak, most már az osztrákok hozták rájuk a veszedelmet.

Hadd emlékezzek meg külön is arról a három Aradon vértanú halált halt tábornokról: Aulich Lajosról, Láhner Györgyről és Schweidel Józseféről, akik magyarországi német családban születtek, s világra szóló példát

mutattak hazaszeretetből, önfeláldozásból, bátorságból.

Emlékezzünk rájuk, tisztelegjünk emberi nagyságuk előtt! S emlékezzünk mindazok előtt, akár magyarok, akár németek, akár más nemzetek fiai voltak, akik életüket áldozták, vérüket ontották országunk függetlenségéért, a szabadságért, az emberhez méltó életért a dicsőséges 1848-49-es forradalom és szabadságharcban.

GARAY JÁNOS

SZABADSÁGDAL

Légy üdvözölve, szent szabadság,
Te szép menyasszonyunk!
Érted dobog szívünk verése;
Érted, ha kell, vérünket adjuk,
Vérünket s meghalunk!

Igázva voltál s eltapodva,
Széttéptük láncaidat,
Repülj magasra, hófehéren,
Csattogtasd győzelem-zászlóként,
Csattogtasd szárnyaidat!

Soká feküdtél koporsóban,
Repdess most szabadon;
Mi betemetjük addig a sírt,
Hogy fel ne ássa soha többé
Soha semmi hatalom!

S ha tiszta lesz szennyétől e föld,
S oltárunk állni fog:
Oh szállj közénk s maradj közöttünk,
Maradj jegyese hő szívünknek,
Mely éretted dobog.

Ím összetépett láncaidra
Istennél esküszünk:
Miképp magunkhoz, hozzád hívek,
Hozzád szerelmünk, szent szabadság,
Őrökre hűk leszünk!

Mindnyájan egyért s minden egyes
Mindnyájunkért kiáll;
Nincs párt közöttünk, nincs hasonlóság,
Nincs mátol fogva magyar-átok:
Temetve a viszály!

Mint Árpád és Hunyad csatáztak,
Vívunk oltárodért;
Mint Zrínyi és Losonczy haltak,
Ontunk, ha kell, vért szíveinkből
Meleg, szent honfivért!

Légy üdvözölve, szent szabadság!
Isten, tekints reánk!
Áldd meg, miért hozzád e nép esd,
Áldásoddal nagy és dicső lesz
Szabad magyar hazánk!



A közönség rendkívül kritikusán fogadta Lukács András érveit



Molnár Sándor: „A vállalkozók követelik a bírósági kereset visszavonását!”



„Álljon fel, aki az új út megépítését támogatja!” — kéri Csiky Gábor

„Levegő Munkacsoport” helyett levegőt!

Fórum és demonstráció a 10-esért

Ilyen csudát még nem látott Vörösvár! A volt húsmintabornál lévő zebránál fehér szalagos autó fékez, sofőrje széles mosollyal kiszáll járművéből és udvarias mozdulatokkal átkísér egy hölgyet az út másik oldalára. Nagy derűtséget kelt a gáláns gesztus. Derék sofőrünk azt sem bánja, hogy az általa átkísért hölgy, 15-20 gyalogostársával együtt már fordul is vissza a zebrán, s a különös oda-vissza „zebragolás” miatt egészen a sorompóig feltorlódik a kocsisor. A rendőrség érthető okokból ahhoz nem járulna hozzá, hogy a vörösváriak teljesen lezárják a 10-es utat: na de ki tiltja meg a gyalogosoknak, hogy átmenjenek a gyalogátkelőhelyen?

A forgalomlassításhoz sofőrünk alaposan rágcsát még azzal is, hogy szép komótosan elkezd kiöltöteni azt az aláírásgyűjtő ívet, amit a Fialok Vörösvárért Egyesület fogalmazott meg, arra kérve Magyarország kormányát, hogy ígéretéhez híven valósítsa meg a 10-es út elkerülő szakaszát, a Levegő Munkacsoportot pedig, hogy vonja vissza bírósági keresetét, amellyel akadályozza az út megépítését.

Az ívre nyomban mások is feliratkoznak, majd a fehér szalagos autó vezetője visszaül a volán mögé és áthajt a néhány percre szabaddá tett zebrán. Mögötte megindul a kocsisor, s lassan araszolni kezd Budapest irányába.

Az út két oldalán 20 méterenként felállott rendőrök és polgárőrök fellelegeznek: már kissé

aggódtak a torlódás miatt. A 10-es úton könnyen elszabadulnak az indulatok.

Az autók többsége azonban türelmesen kivárja a rögtönzött útzár feloldását. Ők is tudják, hogy ez a tüntetés most értük is van: négy-sávós új utat, jobb, biztonságosabb közlekedést követelnek az itt lakók.

A demonstrációt – akár az előző napi fórumot – a Pili-s-medence Kistérség Önkormányzatainak Területfejlesztési Társulása hirdette meg. A felhívásra mintegy 1000 ember gyűlt össze a Városháza és a Községi Ház között, a Fő út mellett élő láncot alkotva. A tüntetők fehér szalagot kötöttek a ruhájukra, többen fehér sapkát, sálát, kabátot vettek föl.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester és dr. Frajna Imre országgyűlési képviselő fehér garbóban jött, Manek János piliscsabai polgármester díszes mintájú fehér sálát kötött a nyakába. A politika színei itt most nem számítanak. Kék, narancs vagy piros: nem oszt meg senkit. Most mindenki fehérbe öltözött, így tiltakozik.

A fehér most nem a megadás színe, hanem a tisztaságé, az őszinteségé és az összefogásé. „Tiszta levegőt akarunk, tiszta szavakat, tiszta várost! Levegő Munkacsoport helyett levegőt!”

Enczmann László, Solymár első embere fehér szalagokat oszt az út szélén az autósoknak, hamarosan egyre többen követik a példáját. Az áthaladó autók közül a legtöbben megenge-

dik, hogy felkössék autójuk antennájára a szolidaritást jelző szalagot. A vörösvári autósok barátainak, ismerőseiknek egy-egy humoros, élcelődő megjegyzést kiáltanak oda, azok csípőből ríposztoznak vissza. Mindenki nevetésben tör ki.

A demonstráció kezd népünnepély-jelleget ölteni. Az emberek valami olyasmit éreznek, ami csak nagyon ritkán adatik meg itt, Vörösváron: együtt vagyunk, erősek vagyunk, közösek a céljaink, nem hagyjuk, hogy elsöpörjenek minket!

A főnti zebránál egy gázálarcot öltött srác dobja föl még jobban a hangulatot. A kiszolgált katonai eszköz most inkább komikusan, mint félelmet keltően hat. Pedig azok a vörösváriak, akik a tüntetés másfél órája alatt végig kint álltak az út mellett, tapasztalhatták, hogy nagyon is elkelne manapság a 10-esen a gázálarc. Többeknek megfájdult a fejük a kipufogógázoktól.

Hat óra van, az élőlánc már felbomlott. Az út szélén itt is, ott is fehér szalagos emberek beszélgetnek. Bizakodóan latolgatják az esélyeket, vajon sikerül-e rávenni a Levegő Munkacsoportot, hogy álljon el a pertől?

– Na, ki nyert? – kérdezi a demonstráció után egy ismerősöm. – Visszacsinálják a pert?

– Mi mindnyájan nyertünk – válaszolom. – Ha a „mérgezőldék” nem is álltak el a pertől, legalább megmutattuk, hogy mi is össze tudunk fogni, mi is tudjuk hallatni a hangunkat. Az mégsem lehet, hogy egy-két tucat ember akaratára érvényesüljön több tízezer ellenére...

A március 18-i „10-es úti piknik” jókedvű együttléte feloldotta az előző napi fórum feszült hangulatát.

Ezen a napon délután hat órára zsúfolásig megtelt a Községi Ház nagyterme. A rendezvényen majd teljes létszámban megjelentek a kistérség polgármesterei, itt volt dr. Frajna Imre,



A demonstráció résztvevői szalagot kötöttek a gépkocsikra



Vesztegzár a zebránál: az útlezárás egyik sajátos változata



A gimnazista diákok előrehozott szalagavatót tartottak



Pénzes Gábor: „A KÖTET teljes mértékben támogatja az új út megépítését.”

Laboda Gábor és dr. Tittman János országgyűlési képviselő, valamint több neves szakember, akik elmondták higgadt, átgondolt érveiket az útépités megkezdését támogatva.

A fórumon körülbelül egytucat környezetvédelő kíséretében részt vett *Lukács András*, a Levegő Munkacsoport elnöke is. Felszólalásait minden esetben zajos nemtetszés, fújolás vagy gúnyos nevetés kísérte.

A rendezvényt *Csikó Gábor*, a Piliscsaba-Klotildliget Községiépítő és Természetvédelő Egyesület elnöke vezette le.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester aszszony megnyitó szavaiban elmondta: ezt a fórumot azért rendezték meg, hogy tisztázzák a véleményeket, s kíséreltet tegyenek a 10-es út problémájának a megoldására. Ezen az úton napon-ta történnek súlyos balesetek, az új út megépítése létkérdése Vörösvárnak és a környező településeknek.

A vitában először a bírósági keresetet benyújtó két egyesület képviselői kaptak szót.

Lukács András kifejtette, hogy a Levegő Munkacsoport támogatja egy Vörösvárt elkerülő út megépítését, de továbbra is ellenzik egy, a fővárostól Dorogig tartó, természetvédelmi területen áthaladó új út megépítését. Ennek az útnak az a szakasza, amit most bíróságon megtámadtak, nem kerül el egyetlen települést sem, csak az új bevásárlóközpontot fogja kiszolgálni. A probléma megoldását ők a tömegközlekedés fejlesztésében látják.

Dr. Deli Árpád, a Piliscsabáért Egyesület vezetőségi tagja kifejtette, hogy a Levegő Munkacsoporttal együtt ők is egy, a Terranova magasságában megépülő elkerülő utat támogatnának.

Molnár László, a Magyar Mérnöki Kamara Közlekedési Tagozatának elnöke szerint nem az a kérdés, hogy az út kell-e vagy sem, hanem az, hogy milyen ütemben épüljön ki. Azért kell



Dr. Frajna Imre: „Az itt élő emberek döntő többsége akarja az új utat.”

az útépitést Óbudánál elkezdni, hogy ezzel is nyomást gyakoroljunk a fővárosra, hogy szálljon be a fejlesztésekbe.

Duma Viktor, a Pemák műszaki igazgatóhelyettese részletes előadást tartott az új útról, a tervezés és előkészítés 15 évéről. Elmondta, hogy 1998-ban már megkapták egyszer az építkezésére a környezetvédelmi engedélyt, s akkor senki sem fellebbezte meg a döntést. Sajnos elhúzódtak az út nyomvonaláról szóló egyeztetések az önkormányzatokkal, és 2003-ban az engedély lejárt.



Lukács András: „Megtárgyaljuk, azután döntünk.”

A szakemberek után kaptak szót a térség országgyűlési képviselői és polgármesterei.

Pénzes Gábor pilisszentiváni polgármester, a KÖTET elnöke kifejtette, hogy az új 10-es út megépítése nem politikai kérdés, hanem 100 ezer ember létkérdése. Meggyőződése, hogy a vasút a jövő, de ez önmagában nem tudja megoldani a helyzetet. A KÖTET teljes mértékben támogatja az új út megépítését.



Grószné Krupp Erzsébet: „Az új út megépítése létkérdése Vörösvárnak.”

Dr. Frajna Imre országgyűlési képviselő hangsúlyozta, hogy nem az útépitő-lobby valamilyen gigaberuházásáról van szó, hanem arról, hogy az itt élő emberek lakóhelyéről elkerüljön az az irratlan teherforgalom, ami nap mint nap halad át a 10-esen. Arra kérte ismételtlen a Levegő Munkacsoportot, vonják vissza a bírósági keresetet, hiszen az eddig hallottak alapján is meggyőződhetek arról, hogy az itt élő emberek döntő többsége akarja az új utat.

A fórum közönsége ezek után kérdéseket tett föl *Lukács Andrásnak*, ám a kapott válaszok egyáltalán nem elégtették ki a kérdezőket. Miután Lukács úr többször kitért a kérdés elől, hogy a Levegő Munkacsoport visszavonja-e a keresetét, a közönség kórusban követelte az egyértelmű választ. Erre végül is kényszeredetten kijelentette: „Megtárgyaljuk, azután döntünk.”

Mivel a vita folytatása nem kecsegtetett érdemleges eredményekkel és az idő is eljárt, *Csikó Gábor* negyed kilenckor bezárta a fórumot.

A fórum közönsége keserű szájjal, bosszankodva hagyta el a termet. A keserű szájját leginkább *Duma Viktor*nak egy kijelentése okozta, aki elmondta: „Ha valamilyen csoda folytán a Levegő Munkacsoport most azonnal visszavonná a keresetét, már akkor is egy évet késnének a munkálatok a tervezetthez képest. Így az út vörösvári szakasza leghamarabb 2007-ben készülhetne el, a további szakaszokat pedig 2008-ban adhatnák át a forgalomnak.”

Mivel csodák nincsenek, marad a könnyes elkeseredés vagy a harcos fehér szalag.

Én az utóbbi mellett szavazok.

Fogarasy Attila

(Lásd még a témával kapcsolatban kifejtett véleményeket, szakmai állásfoglalásokat a 6-9. oldalon. – a szerk.)



Gyűlnek a FIVE kezdeményezését támogató aláírások



Címeres nemzeti zászlót lobogtató fiatalok az út szélén



Reméljük, ez a csöppség már egy tisztább levegőjű városban nő fel

Összhangban embertársainkkal és a természettel

A 10-es út mentén kialakult helyzetéről

A Levegő Munkacsoport állásfoglalása

Mit kerül el a 10-es út első szakasza?

Napirenden van a 10-es út első szakaszának megépítése. Szükségességét azzal indokolják, hogy ez a településeket elkerülő út. Ez azonban nem igaz. A szóban forgó útszakasz egyetlen települést sem kerülne el. A tervezett új, kétszer kétsávos, mintegy 4 kilométer hosszú szakasz az ürömi csomóponttól Pilisvörösvár déli határáig haladna, pontosabban a 16. km-nél érne véget, a már meglévő kétszer egysávos úttól mintegy száz méterre (egy hosszabb szakaszán pedig csupán 20 méterre). Az új út egyik végén, az ürömi leágazásnál a kétszer egysávos budapesti Bécsi úthoz, a másik végén pedig Pilisvörösvár szintén kétszer egysávos főutcájához csatlakozna – azaz mindkét esetben három sáv torkollna egy sávba! Amennyiben megépül, hatalmas dugók alakulnak majd ki mindkét irányban, jelentősen súlyosbítva még a mostani helyzetet is. Az út sürgős megépítésének egyetlen „indokát” látjuk: a Solymári Önkormányzat már jóváhagyta egy cég kérelmét, hogy az új út mellé egy nagy bevásárlóközpontot telepítsen. (Sajnos, nem ez lenne az első eset, hogy egy külföldi magáncég beruházását több milliárd forint közpénzzel ilyen rejtett módon támogatják.) Ez a bevásárlóközpont még tovább gerjesztené a személyautó- és kamionforgalmat!

Ha más szakaszokat építenének, akkor az segít-e a településeken?

Amennyiben olyan útszakaszokat építenének meg, amelyek valóban elkerülik a pilisi településeket, akkor ez enyhíthetné ezeken a településeken belül a közlekedési gondokat és a környezeti ártalmakat. Így például Pilisvörösvár esetében célszerű lenne megépíteni azt az utat, amely már létezik a város szerkezeti tervében, és ténylegesen elkerüli a várost úgy, hogy délen elhagyja a jelenlegi 10-es utat, majd a Terranovánál visszatér oda. Ez ráadásul sokkal kevesebbe kerülne, és azonnali megkönnyebbülést hozna a városnak.

A 10-es út Pilisvörösvár és Keszthely közötti 18 km-es szakaszának megépítése viszont teljesen bizonytalan. Erre a szakaszra még nem készültek el a környezeti hatásvizsgálatok, ami azért is nagyon fontos, mert itt rendkívül értékes természetvédelmi területek találhatók. Az állami költségvetés súlyos hiányát és rendkívül magas adósságállományát is figyelembe véve, kétséges az is, hogy mikor lesz pénz a megépítésre. Egyes hírekkel ellentétben ugyanis az Európai Unió nem ad pénzt az út építésére. Tovább nehezíti a helyzetet, hogy a Piliscsévi Önkormányzat csak úgy járult hozzá az út megépítéséhez, ha az több mint egy kilométeren keresztül alagútban halad. A bajokat még tetézi, hogy az elkészült tervek szerint erre a szakaszra két helyen, Keszthely térségében és Pilisvörösvár után lehet ráhajtani. Ebből következik, hogy Pilisjászfaluról, Piliscsabáról, Tinnyéről és a Zsámbéki medencéből Budapest irányába közlekedők továbbra is Piliscsaba és Pilisvörösvár főutcáján lesznek kénytelenek autózni.

A megfelelő eredmény eléréséhez egyéb intézkedéseket is meg kellene hozni. Így például forgalomcsillapítást kellene bevezetni a településen belül, valamint biztosítani kellene azt, hogy nem épülnek újabb olyan létesítmények, amelyek jelentős személygépkocsi-, illetve kamionforgalmat vonzanak. Amennyiben ezek az intézkedések elmaradnak, akkor ugyanolyan helyzet alakulhat ki, mint Dél-Buda térségében...

Azonban ha mindez megvalósulna, az sem segítene azon a gondon, hogy az immár három sávban Budapest felé haladó gépkocsi-áradat a Bécsi út egy sávjába torkollna, amely már jelenleg is telített. Tehát még nagyobb – több kilométeres – dugók alakulnának ki a Bécsi út előtt. Vannak ugyan távlati tervek arra, hogy további utakat építenének, amelyek állítólag leveztenék ezt a forgalmat. Azonban ez hosszú évekig tartana, és hatalmas költségekkel járna. Ennél is sokkal súlyosabb baj, hogy ezek az utak Óbudát és Békásmegyert érintenék, ami az ottani lakosság kemény ellenállását váltaná ki, hiszen már most is állandóak a lakossági panaszok a hatalmas forgalom miatt. Ha azonban ezek az utak valamikor meg is épülnének, akkor sem tudnak majd jobban bejutni a járművek a fővárosba: mindenki számára nyilvánvaló, hogy Budapest már a jelenlegi forgalmat is alig tudja elviselni, és ennek bármilyen fokozása közlekedési szempontból is megengedhetetlen.

A külföldi és hazai tapasztalatok egyaránt bebizonyították: a városba vezető utak bővítése nem enyhíti a közlekedési és környezeti problémákat, hanem csak fokozza azokat. Még a világ leggazdagabb országaiban sem tudtak ilyen módon úrrá lenni ezeken a gondokon. Tehát nekünk más megoldást kell keresnünk.

Az új 10-es út megépítése a Bécsi úttól Keszthelyig több mint 30 milliárd forintba kerülne, és több évet venne igénybe. A megépíteni javasolt további utakkal együtt az összes építési költség meghaladhatja a 150 milliárd forintot. Vajon ebből az összegből (vagy akár ennek a töredékéből) nem lehetne-e valóban megoldani a problémát – meghozzá környezetbarát módon és rövid idő alatt?

Hogyan oldható meg a személyforgalom?

A megoldás egyik kulcseleme az esztergomi vasútvonal. Négy év alatt megvalósítható lenne itt egy sűrű közlekedésű, minden igényt kielégítő, korszerű elővárosi vasút a szükséges ráhordó járatokkal és parkolókkal együtt. Ennek teljes költsége mintegy 30 milliárd forintot tenne ki, azonban már 10 milliárd forint befektetéssel, lényegesen rövidebb idő alatt is jelentős javulás érhető el.

A probléma enyhítésére javasolható a buszjáratok átmeneti sűrítése. A legutóbbi (2000. évi) forgalomszámlálás adatai szerint egy átlagos munkanapon a 10-es úton busszal 10800-an lépnek be Budapestre, míg személygépkocsival 14 400-an. (További 2600 ember tehergépkocsival érkezik a városba.) A főváros határán naponta 240 busz, 8900 személygépkocsi és 1860 tehergépkocsi lép be. Csak a buszokat és a személyau-

tókat számításba véve megállapítható, hogy az utasok 40 százalékát a járművek 2,6 százaléka szállítja (vagyis a buszok), a többi 60 százalékát pedig a járművek 97,4 százaléka (a személyautók)!

Mindössze másfél milliárd forintból néhány hónap alatt üzembe lehetne helyezni annyi korszerű, alacsony károsanyag-kibocsátású autóbust, amely a meglévő állománnyal együtt kényelmesen el tudná szállítani mindazon utasok felét, akik jelenleg személygépkocsival közlekednek a 10-es úton. Ez azonban csak ideiglenes megoldás lehet, hiszen ezek a járművek is terhelnék az utakat, balesetveszéllyel és egyéb módokon zavarva a települések életét. Nem tudnák azt az utazási kényelmet sem biztosítani, mint a vasút.

Természetesen ennek csak akkor van értelme, ha a buszok haladni tudnak, és nem a dugókban állnak. A nemzetközi tapasztalatok szerint azonban önmagában még a legjobb tömegközlekedés mellett sem várható, hogy az autóval utazók nagy része arra átváltszon. A kívánt eredmény eléréséhez szükség van a személygépkocsi-forgalom egyszerű korlátozására is. Ennek számos módja ismeretes: különböző forgalomtechnikai megoldások, megfelelő mértékű parkolási díj kivetése a nem helyben lakók részére, esetleg útdíj bevezetése a fővárosban. Ez is viszonylag rövid idő alatt megoldható, amennyiben van hozzá politikai akarat.

Van még egy lehetőség, ami nem kerül pénzbe (sőt, jelentős megtakarítással jár!) és egy-két hónap alatt megvalósítható. Ez az ún. telekocsis-rendszer, ami Nyugat-Európában már számos helyen sikerrel működik. Lényege, hogy nem egy ember ül egy kocsi-ban (amint az a 10-es úton többnyire tapasztalható), hanem három, négy, esetleg még öt is. Ehhez csupán egy olyan központot kell kialakítani minden településen, amely egyezteteti az igényeket, megszervezi azt, hogy az egymáshoz közel lakók egy része ilyen módon tudja megoldani mindennapi közlekedését. (Sőt, Nyugaton általában már erre sincs szükség, csak egy jól működő internetes honlapra.) Ezzel a módszerrel akár a felére is csökkenthető lenne a 10-es úton Budapestre irányuló személygépkocsi-forgalom.

Hogyan oldható meg a teherforgalom?

Ha a személygépkocsi-forgalommal kapcsolatos problémákat elfogadható mértékűre csökkentettük, akkor tulajdonképpen az elkerülő útra csak a tehergépkocsik miatt lenne szükség, amelyek az összeforgalom közel 20 százalékát teszik ki. E vonatkozásban az egyik legfontosabb megoldandó kérdés, hogy vajon az ország éves adófizetőjének kell-e fizetnie a sok milliárd forintot a tehergépkocsik által okozott bajok elkerüléséért.

Elsősorban a nehéz tehergépjárművekre kell megoldást találni, hiszen a 10-es úton ezek alkotják az összes tehergépkocsi-forgalom több mint 70 százalékát. Javasoljuk, hogy a nehéz tehergépkocsik után üzemeltetők olyan mértékű útdíjat fizessenek, ami megfelel az általuk okozott károknak és a részükre szükséges útpépítési és fenntartási költségeinek. Az Európai Unió jogszabályai szerint ez lehetséges minden olyan útvonalon, ahol azt a közlekedésbiztonsági követelmények indokolják. A 10-es út pedig nyilvánvalóan ilyen.

Meg kell teremteni az áruforgalom korszerű szervezési feltételeit is annak érdekében, hogy minél kevesebb legyen az alacsony kihasználtságú, illetve üresjárat. (Budapesten akár 50 százalékkal is csökkenteni lehetne a teherforgalmat

Káros-e a 10-es számú főút új nyomvonala?

A Magyar Mérnöki Kamara Közlekedési Tagozata és a Magyar Útügyi Társaság közös állásfoglalása a Levegő Munkacsoport bírósági keresetéhez

Mint a napilapok arról beszámoltak, a Levegő Munkacsoport – oldalán a Pilis-csabáért Egyesülettel – bírósági úton támadta meg a 10-es számú főút településeket elkerülő új vonalának építését. Akciójuk eredménye – mint például a 4-es metró esetén is –, évekkel elhúzódó beruházás lehet, hogy azután változatlan műszaki tartalommal, de jóval később és nagyobb költséggel épülhessen az új út, mint épült volna eredetileg.

Feltételezzük, hogy a Levegő Munkacsoportot a jó szándék, a környezet védelme és az emberi életfeltételek javítása vezérli. Így csak azt állítjuk, hogy akciójával nagy tévedést követ el, mivel követeléseinek teljesülése éppen a Pilis-völgyi közlekedés fenntarthatóságát veszélyeztetné. Egy kiegyensúlyozott közlekedési állapot létrehozása nem tűri az alágazati diszkriminációt, nem tűri a mai helyzet konzerválását és nem tűri azt, hogy az autóközlekedés ellehetetlenítésével, nem pedig a vasút szolgáltatásainak javításával érjük el annak fokozott igénybevételét.

Az esztergomi vasútvonal és Duna hídjának fejlesztése egyébként fontos, évek óta előtérbe helyezett projekt. A vonalon a járműpark részben már megújult, a Duna-híd átépítése remélhetően rövidesen kezdődik. Folyamatban van Uniós forrás igénylése a pályarekonstrukcióra, az 5-ös metró fejlesztéséhez kötött, hosszabb távú cél pedig egy elágazó, vegyes üzemű kiterjedt rendszer üzemeltetése, a vasúti megállókhöz telepített P+R hálózattal kiegészítve. Mindezzel cél a vasút vonzerejének növelése. A Levegő Munkacsoport itt tehát nyílt kapukat döngöt és céljaink azonosak.

A vasút fejlesztése azonban nem helyettesítheti a közúti kapcsolatot. Nem helyettesítheti, mert kapacitása sűrű, ütemes közlekedés esetén is elégtelen lenne a teljes közúti közlekedés utas-mennyiségének és áruszállítási igényének kiváltására, és azért sem, mert számos budapesti cél a vasúton keresztül csak jelentős idővesztéssel érhető el, illetve szá-

mos városkörnyéki kiinduló pont távol esik a vasútvonaltól. A P+R kapacitáslehetőségek ugyanakkor végesek. A jelenlegi napi kétirányú utasforgalom a vasút esetén mintegy 5000 fő, a közút esetén mintegy 30.000 fő. Nagy a különbség. Ha a közúti utazások 35-40 %-át sikerül vasútra terelni, hatalmas eredmény lesz. Többet nem bír el. De még így is sok ma-



rad a közúton. És az igények tovább növekszenek.

A közúti közlekedés tehát a vasút hosszú távú fejlesztése és utasforgalmának növekedése után is jelentős marad. A Levegő Munkacsoport amellel áll ki, hogy a közúti közlekedés továbbra is a települések átkelési szakaszain maradjon, hogy például Pilisvörösváron továbbra se lehessen gyalog átkelni az út egyik oldaláról a másikra, hogy az autók 25-30 perces zavartalan haladás helyett 60-70 percig, dugóban araszolva szennyezzék a lakókörnyezetet. Mindezt a "minél rosszabb a közúti közlekedés, annál kevésbé lesz vonzó" elv alapján.

Az érintett települések jogosultak arra, hogy főutcáikat ne az átmenő forgalom töltsse meg. Mint ahogy az elmúlt években számos –

jóval kisebb forgalmú – város esetében történt, a Pilis-völgyben is meg kell építeni a településeket elkerülő utat.

Természetesen mi is úgy gondoljuk, hogy a Pilis völgybe nem valók nagy teherforgalmat vonzó létesítmények és nem való a nemzetközi, távolsági átmenő (nem Budapestre irányuló) forgalom sem. Ezt azonban egyfelől szabályozási eszközökkel és a területhasználat befolyásolásával, másfelől a majdani új esztergomi Duna-híd és az M1, M7, M6, M5 autópályákkal összekötő, a Pilis völgyet elkerülő új közvetlen kapcsolattal kell megoldani. A 10-es út feladata nem más, mint az érintett Esztergom-Budapest közötti szuburbán térség forgalmának vezetése. Ezt tükrözi az a koncepcióváltási javaslat is, hogy az új út ne autópálya, hanem főút legyen, a településeket kiszolgáló sűrű csomópont-kiosztással.

Az új utat egyébként Budapesten nem a Bécsi út és Óbuda belső úthálózata fogadja, hanem egy új kapcsolat az Újpest-Aquincumi Duna-híd felé, és már annak megépítése előtt is a budai alsó rakpart felé.

A Pilis-völgyi közlekedési csatorna fejlesztése tehát egy összehangolt vasúti-közúti komplex fejlesztés kell legyen, mert bizonyíthatóan csak így javítható a tágabb térség és tucatnyi település közlekedési, környezeti helyzete. Ez ellen tiltakozni egy környezetvédő szervezetnek, érthetetlen magatartás. Mindemelllett, feltételezzük a jó szándékot. E jó szándékot alátámaszthatja, ha a Levegő Munkacsoport végiggondolva az összefüggéseket, visszavonja bírósági keresetét. Amennyiben ez nem történik meg, úgy nyitottak vagyunk arra, hogy az álláspontok szakmai ütköztetése érdekében a sajtó jelenlétében nyilvános vitára hívjuk a 10-es út témájában a Levegő Munkacsoportot, illetve szakértőiket.

A fenti nyilatkozat, a mintegy 3000 mérnököt tömörítő Magyar Mérnöki Kamara Közlekedési Tagozata és Magyar Útügyi Társaság közös állásfoglalása.

Molnár László

MMK Közlekedési Tagozat elnöke

Tombor Sándor

Magyar Útügyi Társaság elnöke

csupán ilyen szervezési, ösztönzési intézkedésekkel!) Szükséges továbbá a tehergépjárművek környezetvédelmi, műszaki, közlekedésbiztonsági ellenőrzésének számottevő szigorítása. Elengedhetetlen a vasúti teherfuvarozás feltételeinek jelentős javítása is.

Tudomásunk szerint nem készült olyan felmérés, amely kimutatta volna, hogy a térségben honnan, hová, mennyi tehergépkocsi közlekedik. Így szinte lehetetlen további konkrét megoldási javaslatokat kidolgozni. Ha például a forgalom nagy része a pilisi térségből indul vagy oda érkezik, akkor ösztönözni kell egyes, nagy kamionforgalommal járó tevékenységek áttelepítését olyan területekre (így például a Budapesti Intermodális Logisztikai Központ köré), ahol az környezeti és közlekedési szempontból is a legkedvezőbb.

Mit kaphat a térség cserébe?

A tehergépkocsi forgalmát csökkentő említett intézkedések esetleg munkahelyek megszüntetésével és az önkormányzatok bevételeinek csökkenésével járhatnak majd a 10-es út menti településeken. Ha azonban az állam megtakarít 150 milliárd forint útépitést, akkor miért ne adhatná oda ennek az összegnek legalább egy részét a térség önkormányzatainak? Ebből bőven jutna arra, hogy a vasutat, a tömegközlekedést fejlesszék, felújítsák a már meglévő utakat, és támogassák sok olyan környezetbarát munkahely létrehozását, amelyek megfelelnek a térség adottságainak (így egyebek mellett a korszerű technológiák terén, az épület-felújításban, az energiahatékonyság javításában, az idegenforgalomban, a biotermesztésben, a különböző szol-

gáltatásokban). További előnye ennek a megoldásnak, hogy jelentősen javulna a környezet állapota és a lakosság életminősége.

Csak olyan megoldás fogadható el, amely a lehető legnagyobb mértékben egyeztetni az eltérő érdekeket, ugyanakkor tiszteletben tartja minden embertársunkat és óvja a természet értékeit. Ilyen megoldásra tettünk javaslatot.

A témával kapcsolatban várjuk az Ön véleményét is az alábbi címen:

Levegő Munkacsoport
1465 Budapest, Pf. 1676, Tel.: (1) 411-0509,
411-0510, fax: (1) 266-0150

E-posta: levego@levego.hu

Honlapunk, ahol további tájékoztatást talál:
www.levego.hu

Levegő Munkacsoport

A térségben élők érdeke az új 10-es út megépítése

A Levegő Munkacsoport és a Piliscsabáért Egyesület az év elején megtámadta az új 10-es út Üröm és Pilisvörösvár közötti szakaszának környezetvédelmi engedélyét. A per következtében félok, hogy évekkal csúszhat annak az elkerülő útnak a megépítése, amely a 10-es út elviselhetetlen forgalmát a településeken kívülre vezeti.

Jelen állapotában a 10-es számú főút forgalma állandó zajt és levegőszennyezést, valamint balesetveszélyt jelent az érintett települések lakóinak.

A Piliscsabáért Egyesület – bár fenntartja véleményét, hogy az engedély kiadása nem megfelelő eljárásban zajlott – már belátta, hogy az út megépítésének csúszása a Pilis-medence számára lényegesen nagyobb kárt okozhat, mint ami a per esetleges sikerétől várható.

Arra kérem a Levegő Munkacsoportot, hogy a jó példát követve maga is változtassa meg véleményét. Az itt élők érdekeit szem előtt tartva tegye magáévá a helyben lakókból álló és az őket képviselő Piliscsabáért Egyesület álláspontját.

Mert immár minden itt élő számára a napnál is világosabb: nem az új 10-es út építése, hanem annak akadályozása ellentétes a térség lakóinak érdekeivel, az itt élők jogos egészségi és természetvédelmi igényeivel.

Frajna Imre
országgyűlési képviselő
OS - fideszfrakcio.hu

Aláírásgyűjtés a 10-es út elkerülő szakaszának megépítéséért

A Fialatok Vörösvárért Egyesület (FIVE) beadta az Adatvédelmi Biztos Hivatalába bejelentését, hogy hivatalosan is aláírást gyűjthessen a 10-es elkerülő megépítéséért. A hozzájárulást megkaptuk, ezért kérjük Önöket, hogy városszerte kihelyezett íveinket írják alá, írassák alá mindazokkal, akik szeretnék, hogy az út megépüljön.

Fontos eszköz az aláírásgyűjtés, mert nem csak a Kormány felé kívánjuk jelezni, hogy ígéreteihez híven kezdődjön meg az út kivitelezése, hanem a Levegő Munkacsoport felé is, hogy a környéken lakóknak is megvan a joguk az egészséges környezethez, kérjük őket, hogy a mi érdekeinket képviseljék, ezért vonják vissza a fellebbezésüket.

Tisztelt Levegő Munkacsoport! Levegőt a 10-es út környéki településeknek!

Továbbá jelezzük, amennyiben nem történik konkrét lépés az ügyben, úgy a FIVE áprilisban ismét útlezárással fogja jelezni, hogy városunk és környékünk a 10-es út miatt egyre kevésbé élhető.

A mellékelt aláírásgyűjtő ívet (ha mind a 20 sor ki van töltve), az alábbi helyeken adható le:

Müller Kávéház, Hősök tér
Dzsébbri Szoft Computer Szalon, Fő út 75.
Liget ABC, (Szabadságliget) Kisfaludy utca

Preszl Gábor elnök,
Bruckner Katalin önkormányzati képviselő

Érvek, vélemények

Egy sajtóközleményből

Sajnálatosnak tartjuk, hogy az engedélyezésre beadott tervekben az új 4 km-es szakaszon, a solymári leágazás mellett felépítendő bevásárlóközpontot kiszolgáló úthálózat nem szerepelt, és a létrejöttükkel előálló új közlekedési helyzetet (forgalom- és környezetszennyezés-növekedést) számításba sem vették, így azok nem képezték az új útszakasszal kapcsolatos hatástanulmány részét sem. A Piliscsabáért Egyesület, ahogy korábbi nyilatkozatunkban már leszögeztük, támogatja a 10-es út fejlesztését, de továbbra is hangsúlyozza, hogy az új 10-es út megépítésével egyidejűleg a térség tömegközlekedésének, ezen belül elsősorban a vasút fejlesztésének hasonló fontosságát kell tulajdonítani. A nemzetközi tapasztalatok ugyanis rámutatnak, hogy minden új út csak több forgalmat generál és a meglévő problémákat csak fokozza.

Piliscsabáért Egyesület

(Az egyesület február 24-én döntött arról, hogy eláll a Levegő Munkacsoporttal együtt beadott bírósági keresettől. – a szerk.)

Tisztelt Lukács Úr!

Elsőször kérdezzene meg Önök minket, itt lakókat, hogy szeretnénk-e, akarjuk-e ezeket az új elképzeléseket. Törvényeink biztosítják önrendelkezési jogainkat, közvetlen formában és közvetett formában képviselőnkön keresztül. Önkormányzati képviselőink és parlamenti képviselőik is vannak, akik többször felszólaltak már különböző fórumokon az elkerülő 10-es út megépítésének ügyében. Kérem, hogy segítsék az ő munkájukat, javaslataikkal, környezetvédelemben szerzett tapasztalataikkal, hogy miképpen lehet az elkerülő 10-es utat és az M0 nyugati részét a természeti értékek lehető legkisebb károsítása mellett megvalósítani; milyen környezetvédelmi beruházások, zajvédő falak, vadátjárók, stb. megépítése szükséges. Miért ne éppen ez a térség mutasson példát arra, miként lehet korunk súlyos problémáit jól megoldani? Mutassunk példát, hogy a fenntartható fejlődés ne csak jelszó legyen!

Angeli Márton

(Idézet a Levegő Munkacsoporthoz írt levélből)

Életveszélyes természetvédelem

A természetvédelem, az állatok és növények gondozása igenis fontos és igenis szükséges. De amikor emberek egészsége és élete ezekkel a gondolatokkal ellentétes, akkor igenis az emberek mellett kell állni.

A 10-es út mentén lakók a szennyezett levegőtől és a forgalom zajától nem tudnak menekülni. Mindenki, aki akár egyszer is átkelt a vörösvári Fő úton, vagyis lélegzet után kapkodva átvette magát a száguldó autók között, érzekelni tudja, hogy ez az út életveszélyes.

Egy olyan világ, ahol gépkocsi helyett a legtöbben tömegközlekedési járművet választanak, ahol esetleg forgalmi lámpák csökkentik a sebességet és segítik a járókelőket – nemcsak távol van, hanem költségekkel is jár. A Levegő Munkacsoport mikorra várja, hogy a vonattal és busszal való közlekedés elnyeli a mai autóforgalom nagy részét?

A 10-es út sorsa most a kezünkben van. Tehát cselekedjünk és mentsünk emberéletet!

Juth Zsuzsa

Cikkek, hozzászólások a 10-es útról:
www.pilisvorosvar.hu
www.pilisportal.hu

Simi, az őrangyal

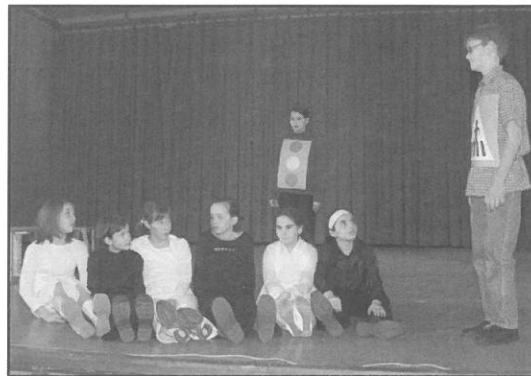
A zebra, a jelzőlámpa és a KRESZ-tábla nagy gondban van. Mindent megtettek azért, hogy megóvják a balesetektől a gyerekeket, de a kisiskolások figyelmetlensége és az autósok eszeveszett száguldozása miatt állandó aggodás az életük. A zebra fehér és fekete csíkjai izgatottan pattannak fel, s vitatkoznak össze a jelzőlámpával és a gyalogátkelőhelyet jelző táblával. Ki a hibás, mi a teendő? Végül sok fejtörés után megtalálják a megoldást: segítségül hívják Simit, a csíkos őrangyalt, hogy vigyázzon a szürkületben és sötétben közlekedő gyerekekre. Ráadásul a gyerekek megígérik, hogy ezentúl óvatosabban fognak közlekedni, az autósok pedig azt, hogy jobban odafigyelnek a gyalogosokra. Így aztán minden jól végződik abban a tanulságos jelenetben, amelyet Draxler Éva írt és tanított be a Közösségi Ház színjátszó csoportja számára a Simi nevű fényviszaverő háromszögek átadásának alkalmából.

A nyakba akasztható közúti biztonsági háromszöget 27 évvel ezelőtt először Svájcban kezdték alkalmazni, és ma már Európa-szerte sokmillió gyermek életét oltalmazza. Sötétedés-kor, szürkületben, ködös, esős időben a gépjárművek reflektorának fénye visszaverődik a csíkokról, és már messziről is jól látszódnak a gyerekek. A sárga biztonsági háromszög elkíséri őket az iskolába, és a szabadidőben is – például biciklizés közben – fokozott biztonságot szavatol számukra az utcán. Fényviszaverő csíkjai 700-szor hatékonyabbak a hagyományos macskaszemeknél.

Simit, a gyerekek őrangyalát a Svájból néhány éve hazaérkezett Papp Áron Gábor cége, a Swiss Media Services forgalmazza kizárólagosan Magyarországon. Vörösváron megvásárolható a Fő úti kerékpárboltban, illetve a Mol-kútnál is hamarosan kapható lesz.

A biztonsági háromszöget először Ózdon vették be, második helyen pedig Pilisvörösváron, hamarosan pedig országos kampány indul magyarországi elterjesztésére. A Liegl-Dachser

Logisztikai Kft-nek és az önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának köszönhetően a Simit Vörösváron minden elsős és másodikos kisdiák, valamint a kiegészítő osztályok valamennyi tanulója – összesen 320 diák – ingyen meg-



Mitévők legyünk? — töpreng a zebra, a jelzőlámpa és a közlekedési tábla



Papp Áron Gábor



Rájuk már a Simi is vigyáz

kapta. (A Liegl 200 ezer forinttal, az OKB 120 ezer forinttal járult hozzá a költségekhez.)

A február 26-i Simi-átadó ünnepségen a kisdiákok nagy örömmel vették át a biztonsági háromszögeket. Remélhetőleg mind többen viselni is fogják a testi épségüket óvó őrangyalt.

Az ünnepségen Grószné Krupp Erzsébet polgármester köszönetet mondott Papp Áron Gábornak a kitűnő kezdeményezésért, s a Liegl-Dachser Logisztikai Kft-nek az önzetlen segítségért. Bognár Zsolt, a Liegl ügyvezető igazgatója örömet fejezte ki, hogy segíthettek a közlekedés biztonságosabbá tételében. Papp Áron Gábor röviden ismertette a Simi bevezetésének történetét és jellemzőit.

Végül Temesvári Anna, az OKB elnöke e szavakkal búcsúzott el a Simit viselő gyerekektől: „Kedves gyerekek! Mától fogva mindennap gondolatok kell arra, hogy a Simi csak úgy véd meg titeket, ha felveszitek, és nemcsak iskolába menet és jövet, hanem mindig, amikor az utcán közlekedtek. Egyben kérjük születek és tanáraitok segítségét is abban, hogy erről soha ne feledkezzetek meg. A Simi mindig legyen veletek!”

F. A.

Tisztelt Lukács úr!

Csak sejtéseim vannak mi motiválhatja szereplési vágyukat, túlhevített média megjelenési kényszerüket. Ez lehet szent megszállottság, de gondolom, inkább a szürkeségből kitörni vágyás ősi ösztöne.

Egy példát, ha megenged. Egy nem túl daliás, méreteiben és erőten fejjangjában (valamint sok másban) Önhöz igencsak hasonló Sebők János siker-sztorijával hozakodnék elő. Említett rajz-filmhős-karakterű úriember betuszkolta magát egy ketrebe aztán vadul aggódni kezdet a brazil esőerdőkért. Sikerei csúcán kikötött a Való Világban, énekelt, boksolt, puszipajtása lett Győzikének. Mi lehet az erdővel nem tudom, de a jó svádájú filozófus a média ünnepelet sztárja lett.

Ideig-öráig az lett a tudat-cukorkás zászlóégető, meg szépreményű Bácsfi kisasszony magasba lengett karjával.

Működik ez sárga anorákban is, sínre feküdvé, kerítéshez vagy fához bilincselve, Zengőn zengve, rendőrökkel farkasszemet nézve.

Akciózni kell, és zümmögnek a kamerák, villognak a vakuk, és máris ki lehet lépni az ismeretlenség homályából.

Uram, ha megbocsát, szűkebb pátriám nem kér az önk jó szándékba csomagolt gáncoskodó piruláiból.

Bármilyen zöld árnyalatú a Lila köd, azért vannak kényszerű prioritások. Nemcsak lepkék, lápok, virágok vannak, hanem léteznek hús-vér homo sapiensek is. Ha már sapiens, akkor feltalálja a meleg vizet, a két-sávot, a hidat, az elkerülő utat. Választ, keres és talál az élet aktuális kihívásaira, legyen az akár a 10-es út mára elviselhetetlen túlszűfoltossága.

Nem önsorsrontó barom. Látott már szélgenerátort, napkollektort, evett már biomasszát. Tudja, mi az üvegházhatás, azt is, hogy végesek a köolajkészletek. Szelektíve gyűjt hulladékot. Védi gyermekeit, környezetét a természetet. Nem zöld privilégium ez.

Jó szívvel veszi, ha jó szándékú emberek itthonról protestálnak a bálnák pusztulásáért, te-repiárok sivatagi környezet károsításáért.

Azt viszont nem várja el, hogy amerikai professzorok vagy beduin pásztorok tiltakozása kelljen a 10-es út menti káosz megoldásához.

Sőt, Budaörsről sem várja. Ott is kereszthe lehet feküdni a küszöbön, van Metró, Auchan, Tesco stb., garantáltan ott lesz a sajtó, és meg lehet kérdezni a polgármestertől, mitől olyan rohad magas Budaörs költségvetése?

Uram, a Lukács név jól cseng cukrászdként, elment filozófusként is, az evangélistáról ne is beszéljünk.

Vörösváron egy gáncoskodó, zöldbe bújt exhibitionistát jelent.

Ha igazak szavai a demokráciáról, akkor fel-foghatja úgyis, hogy a többség diktatúrája. Ez pedig elkerülőt akar és fog építeni!

Garai György

Közvéleménykutatás

Egyesületünk nem gondolta volna, hogy Piliscsában ilyen hatalmas aktivitást vált ki szavazásra hívó kis cédulánk. (...)

E szavazásnak két súlyos mondanivalója van:

1. Csak igen szavazat érkezett, „nem” egy sem!

2. A közel 700 szavazat Piliscsaba családjainak döntő többségét reprezentálja, a község egyöntetű akaratát látni benne.

A Piliscsabáért Egyesület mint tékozló fiú visszatért az atyai házba, reméljük, ugyanezt megteszi a Levegő Munkacsoport is, ha másért nem, akkor Piliscsabáért, a piliscsabai tagjain keresztül. Elismerésre méltó tett egy hibás lépést elismerni, majd bocsánatot kérni. Ezt megköszönjük.

a Piliscsaba-Klotildliget Közösségépítő és Természetvédő Közhasznú Egyesület vezetője

(Megjelent az „Ez az újság” című lap 2005. márciusi számában.)

Verschleppung der Ungarndeutschen

Im Jahr 2005 gedenkt man in vielen ungarndeutschen Ortschaften den Opfern und Überlebenden der vor 60 Jahren durchgeführten Verschleppung.

Von der Verschleppung waren etwa 64 000 Ungarndeutsche betroffen. Die Zahl der aus Budapest und Umgebung Verschleppten lag zwischen 250 und 280 liegen.

In weiten Teilen Ungarns waren die Waffen bereits verstummt. Millionen konnten endlich aufatmen. Über uns, Ungarndeutschen jedoch brachen neue Heimsuchungen herein: Verschleppung, Vertreibung, Enteignung, Entrechtung. Auf einmal galten wir als andere Menschen. Als Minderwertige. Als Sündenböcke. Unsere Schuld? Wir waren Deutsche. Wir trugen deutsche Namen. Viele betrachteten uns als Prügelknaben, als Freiwild. Und jeder, der es wollte, konnte sich ungehemmt an uns auslassen.

Der Befehl [Nummer 0060] der am Krieg teilnehmenden sowjetischen Armee von 22. Dezember 1944 über Organisation und Durchführung der im rückwärtigen Frontgebiet auszuführenden Wiedergutmachungsarbeiten ordnet eindeutig die Mobilisierung sämtlicher arbeitsfähiger Personen deutscher Abstammung an! Laut sowjetischem Befehl hatten sich Männer im Alter von 17-45 und Frauen von 18-30 Jahren zu melden.

„ (...) Der befehlshabende Major (...) gab (...) um 7 Uhr seine Anweisung bekannt, der zufolge alle Personen mit deutschem Namen ohne Rücksicht, ob sie der deutschen Sprache mächtig sind und ohne Rücksicht auf ihr Vorleben unter seine Verordnung fallen. Hierher gehörten auch alle Personen mit ungarischem Namen, deren Großeltern einen deutschen Namen hatten oder deutscher Abstammung waren. Der russische Major äußerte übrigens wörtlich: „Wem nur ein Tropfen deutsches Blut in den Adern fließt, ist deutsch!“

Die Mobilisierung hatten die örtlichen ungarischen Behörden vorzunehmen. Innenminister Ferenc Erdei verfügte am 05. Januar 1945 in einer Verordnung über die Registrierung der sich auf dem Territorium Ungarns aufhaltenden

Personen deutscher Abstammung zwecks Arbeitsdienstes. Die Verordnung verweist darauf, dass der Einsatz von Personen deutscher Abstammung zum Arbeitsdienst aufgrund einer Vereinbarung zwischen der ungarischen Regierung und den russischen Militärbehörden geschieht.

Die Verschleppung war nicht lediglich ein weißer Fleck in der ungarischen Geschichtsschreibung, sondern die (...) [Studien] griffen



gleichzeitig auch ein bisher als Tabu geltendes Thema auf. (...) Auch heute gibt es schon sehr viele „Hineindeutungen“, Berufung auf den am 20. Januar 1945 in Moskau unterzeichneten Waffenstillstand und Verweis auf das in Jalta geschlossene Abkommen. Um die Missverständnisse zu klären, ist es notwendig, eine einzige Tatsache festzustellen, nämlich, dass die Mehrheit der aus Ungarn verschleppten Deutschen am 20. Januar 1945, an dem Tag, als der Waffenstillstand unterzeichnet wurde, bereits unterwegs war. Und bei Abschluss der Konferenz von Jalta (am 11. Februar 1945) arbeitete der größte Teil bereits seit 2-3 Wochen in sowjetischen Lagern. Zur Zeit der Ereignisse war der Öffentlichkeit nicht bekannt, dass eine Art der von Deutschland vorgeschriebenen Wiedergutmachung die Verwendung der deutschen Arbeitskraft war. Darüber verhandelten die Groß-

mächte allerdings erst auf der Jaltaer Konferenz im Februar 1945, zu einer Zeit also, als die Mobilisierung und Verschleppung auch schon in Ungarn abgeschlossene Tatsachen waren.

Es ist also offensichtlich, dass sich die Sowjetunion darauf schon weit im Voraus vorbereitet hatte und dass sie den näher noch nicht festgelegten Inhalt der im Kreis der Wiedergutmachung Deutschlands verhandelten deutschen Arbeitskraft im weitesten Sinne verstand. Einerseits bedeutete dies die Verschleppung der Reichsdeutschen in die Sowjetunion, andererseits auch den auf ähnliche Weise geschehenen Arbeitseinsatz eines bestimmten Kreises der in der Tschechoslowakei, in Rumänien, Jugoslawien, sowie Ungarn lebenden deutschen Nationalität.

Bei der allgemeinen Beurteilung der Ereignisse muss man sich vor Augen halten, dass die Transporte in die Sowjetunion einer ähnlichen Denkweise entsprangen, wie die, die sich von der Rassentheorie ernährte. Der Unterschied ist nur formell. Während die faschistische Rassentheorie von vornherein die Minderwertigkeit der Juden und anderer Völker, beziehungsweise deren Vernichtung deklarierte, benutzte die Stalinsche Willkür sich vom östlichen Despotismus ernährend und die Persönlichkeitsrechte außer acht lassend die Mittel der Völkervernichtung. Erschwert wurde die Lage, wenn dies überhaupt möglich war, dass sie all das heimlich, auf tückische Weise, das Gegenteil der Geschehnisse behauptend, Freundschaft und Achtung der Völker verkündend, durchführten. Der Zynismus übertrug sich auch auf die ungarischen Behörden, beherrschte sie dann immer mehr, was schließlich zum vollkommenen „Vergessen“ der Verschleppten führte.

Wenn in den Grundlagen der die Ereignisse bestimmenden Denkweise auch noch irgendwelche Abweichungen zu finden waren, zeigten sich diese in der praktischen Verwirklichung kaum. Auf beiden Seiten kam es zum Einsammeln der Menschen, deren Einwaggonieren, es gab Lager, Verpflichtung zur Arbeit und schließlich Völkervernichtung. Nur die Mittel der Letzteren waren andere. Dort kam es neben dem Hungern zu gewerbsmäßigen Massakern, hier (...) überließ man die [heikle] Arbeit der Natur. (...) Auf Grund des gleichen Schicksals sollten aber auch die Beurteilungen gleich sein. (...) Wenn nämlich im Laufe des Nürnberger Prozesses das Verbrechen gegen das Judentum zum Kriegsverbrechen erklärt wurde, dann können die hier gerade auf Grund der Anklageschrift des sowjetischen Oberstaatsanwaltes verhandelten Ereignisse auch nicht anders behandelt werden.

Es ist am richtigsten, wenn die im Laufe der Verschleppung verstorbenen, aber auch die Überlebenden als Opfer betrachtet werden, genauso wie die übrigen Teilnehmer am Zweiten Weltkrieg. Opfer sind auch die Überlebenden, da sie physische und psychische Schaden erlitten, die eine Rehabilitation nur mildern, das Geschehene aber nicht vergessen lassen und ungeschehen machen kann.

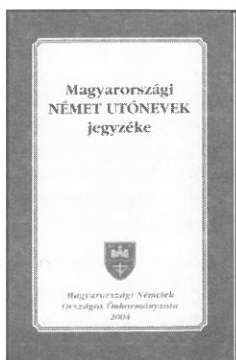
Quelle: Dr. Georg Zielbauer (Redakteur): Die Verschleppung ungarländischer Deutscher 1944/1945. Erste Station der kollektiven Bestrafung. Budapest. 1990

Ibolya Sax

(Az illusztráció Franz Walper „Gott schreibt auch auf krummen Zeilen gerade...“ című, a csobánkai németek kitelepítéséről írt könyvéből való. – a szerk.)

Könyvajánló

Magyarországi német utónevek jegyzéke



A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény 12.§ (1) szerint „a kisebbséghez tartozó személynek joga van saját gyermeke utónevének szabad megválasztásához, családi és utónevének anyanyelve szabályai szerinti anyakönyveztetéséhez és annak — a jogszabály-

ban meghatározott keretek közötti — hivatalos okmányban való feltüntetéséhez.”

Az elmúlt évek során megnőtt azon német nemzetiségű családok száma, amelyek német nevet kívántak adni újszülött gyermeküknek.

A könyv kiadója, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bizik benne, hogy a külön-külön több mint ezer fiú- és lánynevet tartalmazó névjegyzék segíteni fogja a családokat a névválasztásban, az anyakönyvvezetőket pedig a hozzájuk forduló német nemzetiségű szülők tájékoztatásában és az utónevek helyes bejegyzésében.

Az utónévjegyzéket a németországi és ausztriai névadási gyakorlat és szabályok, valamint a magyarországi német nemzetiség névadási hagyományai figyelembevételével az Eötös Loránd Tudományegyetem Germanisztikai Intézetének munkatársai állították össze.

Sz. I.

Neue Möglichkeiten für den Gradus Kindergarten

Die Gemeinnützige Hermann-Niermann-Stiftung wurde Ende 1977 vom Düsseldorf Kaufmann und Industriellen Hermann Niermann mit dem Ziel gegründet, im Rahmen der Völkerverständigung gemeinnützigen Zwecken zu dienen. In diesem Sinne konzentriert die Stiftung ihre finanzielle Förderung auf kulturelle, wissenschaftliche und soziale Maßnahmen, Einrichtungen und Veranstaltungen ethnischer Minderheiten und Volksgruppen und auf die Förderung des Erhaltens, der Lehre und der Verbreitung der deutschen Sprache und Kultur in den Minderheitengebieten Europas. Im vergangenen Jahr wurden 143.264.- Euro für Minderheitenprojekte in Ungarn ausgeschüttet.

Anfang der 90er Jahre wurde auch die Erweiterung und Sanierung des Gradus Kindergartens in Werischwar von der Stiftung unterstützt. Das im Jahr 1996 übergebene Gebäude ist seitdem aber wieder erweiterungs- und renovierungsbedürftig geworden.

Diese Meinung teilt auch Uwe Stiemke, Vorsitzender der Gemeinnützigen Hermann-Niermann-Stiftung, der am 2. März einen Besuch im Werischwarer Gradus-Kindergarten abstattete. Anlässlich seines Besuches sah er sich im Kindergarten um und nach dem kurzen Programm der Kindergartenkinder kam es zu einem Gespräch mit einigen

ehemaligen und jetzigen Mitgliedern des Gradus Vereins, der Leitung des Kindergartens sowie der Bürgermeisterin der Stadt.

„Ich bin mal vorbeigekommen, weil ich den Kindergarten und meine alten



Die Kinder überreichen Herrn Stiemke das Geschenk des Gradus Kindergartens

Freunde wieder mal sehen wollte und mir gedacht habe, dass in den vergangenen Jahren sicherlich Schwierigkeiten aufgetreten sind, zu deren Beseitigung eine Hilfe willkommen wäre.“ – äußerte sich Herr Stiemke. Da die Stiftung nicht nur

neue Projekte fördern möchte, sondern sich auch um die alten Angelegenheiten kümmert, brachte er die Absicht der Stiftung zum Ausdruck, den Kindergarten weiterhin zu fördern.

Der Vorsitzende und die anwesenden Vertreter waren sich dessen einig, dass im ersten Schritt die vernünftige Sanierung und Erweiterung der Sanitäranlagen und des Heizungssystems an der Reihe sind. Eine weitere Priorität besitzt auch die komplette Sanierung des Daches.

Wenn der Stiftung ein entsprechender Antrag gestellt wird, kann der Gradus Verein bereits im Sommer mit den Förderungsgeldern rechnen und die Arbeiten noch in diesem Jahr ausführen lassen.

Anschließend brachte der Vorsitzende seine Angst zum Ausdruck, dass die deutsche Sprache mit der Zeit aus dem alltäglichen Gebrauch leider allmählich verschwindet. Eben deswegen findet er die Arbeit im Kindergarten sehr wichtig und bat die Kindergärtnerinnen darum, auf die Zweisprachigkeit besonders großen Wert zu legen.

Nach dem Gespräch hat Herr Stiemke noch das Wirtschaftsgymnasium besucht, das für die Einrichtung der neu zugebauten Räumlichkeiten eventuell auch mit einer Förderung der Hermann-Niermann-Stiftung rechnen kann.

Ibolya Sax

A Német Nemzetiségi Önkormányzat hírei

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2005. február 23-i ülésén, amelyen az önkormányzat öt tagja volt jelen (Manhertz Mártonné, Müller Márton, Neubrandt István, Sax Ibolya, Sax László), jóváhagyta a nemzetiségi egyesületek 2005. évi támogatását. A nemzetiségi egyesületek támogatása a 2005/1. sz. határozat alapján a következőképpen alakul:

Heimatverein: 900 eFt
Fúvószenekar: 1300 eFt
Vegyeskórus: 900 eFt
Gradus Egyesület: 400 eFt
Hagyományörző Egyesület: 450 eFt
Nemzetiségi Táncsoport: .300 eFt

Ehhez átcsoportosításra volt szükség a kisebbségi önkormányzat előirányzott költségvetésében. A Pilisvörösvár Városi Önkormányzat által pénzeszköz-átadás-hoz biztosított 4000 eFt-hoz a Német Nemzetiségi Önkormányzat az egyesületek támogatására a 2004. évi pénzmaradványából 250 eFt-ot biztosít. (2005/3. sz. határozat)

A Hagyományörző Egyesület a támogatást — amelyet a múzeum anyagának regisztrálására, állagának megóvására

fordíthat — csak abban az esetben kapja meg, ha a 2004. évi ugyanerre a célra kapott támogatással elszámolt. Ennek határideje 2005. március 31. (2005/2. sz. határozat)

Az önkormányzat tagjai bíznak benne, hogy az értékes múzeumi anyag mielőbb feldolgozásra kerül.

A kisebbségi önkormányzat költségvetésében 1600 eFt kapcsolati pénz áll rendelkezésre. Mivel Gröbenzell és Pilisvörösvár június és szeptember hónapban ünneplik partnerkapcsolatuk 15 éves jubileumát, az ünnepekhez az önkormányzat ebből az összegből fog hozzájárulni.

A Templom Téri Általános Iskola kérelmet nyújtott be az önkormányzathoz, melyben tanulóinak németországi cserélátogatási utazásához kért anyagi támogatást. A kérelmet a Képviselő Testület elutasította. (2005/4. sz. határozat)

A kisebbségi önkormányzat az idei évben a következő programokat szeretné megvalósítani: májusban a Hősök napi megemlékezést és ősszel a Német Nemzetiségi Napokat.

Könyvajánló

A Handbuch der Ungarndeutschen (Magyarországi németek kézikönyve) egy információs kiadvány, mely rövid áttekintést nyújt a magyarországi németek politikai és kulturális életéről.

A kézikönyv szerkesztése 2004. szeptember 1-jén zárult le. A tervezett 12 fejezetből elsőként négy fejezet készült el, melyek a következők:

— A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának felépítése (szervezeti felépítés: bizottságok, regionális irodák, megyei szövetségek és kisebbségi önkormányzatok címe)

— Országos egyesületek

— A Magyarországi németek jeles személyiségei (a magyarországi németek legmagasabb kitüntetésének, az „Ehrendel in Gold” tulajdonosai)

— Egyebek (Alapszabály, Magyarországi Németek Himnusza, Címer leírása, Szimbólumok)

A kézikönyv nyelve német, de a fontosabb, általános vonatkozású dokumentumok magyar nyelven is megtalálhatóak benne.

A kiadvány gyűrés dosszié formájában jelent meg, így a benne szereplő adatok — a magyarországi németek életében bekövetkező változásokat követve — folyamatosan aktualizálhatók, ill. bővíthetők.

A kiadvány megvásárolható a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatánál. (1026 Budapest, Júlia u. 9., Tel.: 212-9151, 212-9152, Fax: 212-9153, E-mail: ldu@ldu.datanet.hu)

NAGY IMRE NAPLÓJA

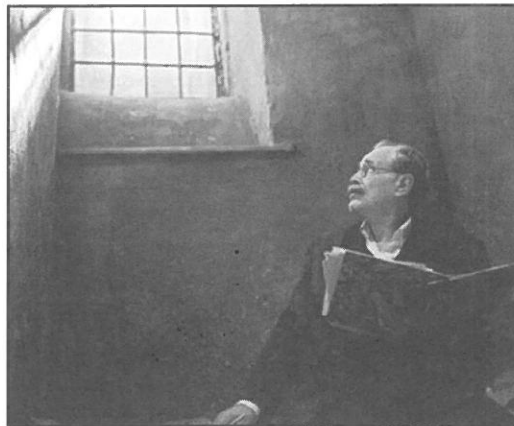
Február 25-én láthatta a vörösvári közönség, ingyenes vetítés keretén belül, a **Közösségi Házban Mészáros Márta „A temetetlen halott”** című filmjét, mely Nagy Imre miniszterelnökünk életét és halálát idézi fel.

A történelmi eseményeket feldolgozó filmek mindig kényes műfajt alkotnak. Túl azon, hogy hitelesnek, korhűnek kell lennie, különösen néhez a történelem egy kiválasztott részének megfelelő kimetszése, amely annak a nézőnek is érthető kell legyen, aki járatlan a kor eseményeiben. Hogy milyen információkat közöljön a film, honnan induljon ki és hol, illetve hogyan fejeződjön be, mind kulcsfontosságú kérdések. Ezekre épül fel a történet és ehhez rendelődnek hozzá a jellemek. Mivel Nagy Imre szerepét és személyét különböző időkben más-más módon ítélték meg, a filmnek, ha valóban tiszta képet kíván mutatni az ötvenes évek történelmének meghatározó alakjáról, olyan sok álláspontot kell figyelembe vennie, melyek nem férnének bele száznegyven percbe.

Mészáros Márta ezért kiragadja a dokumentumok közül a leglényegesebb, döntő pillanatok. A korabeli filmfelvételek, amelyeknek kockáit a filmben is látni lehet, valamint írásos dokumentumok lesznek az alkotás kiindulópontjai. Mindezek mellett szemtanúkat is felkerestek és meghallgattak, hogy négy évig tartó munkájukat a teljes hitelességre emeljék. Az összegyűjtött információkból, a fentieknek megfelelően, a legkifejezőbb és legtökéletesebb pillanatokot kellett kiválasztaniuk, ezért a végleges forgatókönyv előtt tíz verzió is készült a filmhez.

Hogy az alkotás még hívebb képet mutasson a történelem ezen meghatározó szeletéről, a színészek kiválasztása is döntő hangsúlyt kapott. A főszereplőt, Nagy Imrét, a rendezőnő, Mészáros Márta élettársa, maga Jan Nowicki alakította. A lengyel származású színész a forgatás alatt har-

minc kilót adott le a szerep miatt, sőt, a hasonlóság kedvéért arc- és hasprotézis beültetését is vállalta. A filmben mellette látható szereplők is kivételes alakítást nyújtottak: Moór Marianna érzéketlenül adja vissza egy feleség csendes lelki gyötrelmeit, Cserhalmi György börtönorvosként a rideg hivatali fellépés és az emberi együttérzés között végbemenő érzelmi fokokat járja végig. A színészek játékát korhű környezetbe helyezve, Jancsó Nyika operatőr szépen komponált képei elvezetik a nézőt a jugoszláv nagykövetség épü-



letébe, a romániai Snagovba, Nagy Imre szűkös cellájába, a Fő utcai tárgyalóterembe, s végül az akasztófa tövébe.

A film nem a politikust, sokkal inkább az embert mutatja be, minden félelmével, aggodalmával, de mindvégig megőrzött megingathatatlanságával együtt. A történet 1956 novemberétől indul, mikor Nagy Imre és kormánya a jugoszláv követségre kénytelen menekülni. Majd a romániai Snagovban töltött fogság monoton hétköznapi alatt belekezd „Viharos emberlőt”

című önéletrajzi könyvébe. A folyamatos kihallgatások Budapesten folytatódnak, ahol egy szűk, egyszemélyes cellába zárják. Az igazi megaláztatások pedig csak ezután következtek: napokig teljes sötétségben, vagy kínzózárkában sínylődött, az emberi hang és az éltető levegő hiánya nagymértékben befolyásolta megtört lelkiállapotát. Az ilyen körülmények között börtönben töltött másfél év alatt már a patkányok vagy a nyirkos falon pihenő csótányok is szórakoztató társaságot jelentettek. Eközben az utcákon félmillió tömeg ünnepelte Kádár Jánost, akit a korabeli filmkockák idéznek meg.

Korábban furcsállottam, hogy Jánosi Kati, a kivégzett miniszterelnök unokája, ismeretségünk jó néhány éve alatt sosem beszélt a családjáról és a gyermekkoráról. A filmet látva azonban ma már nem csodálkozom rajta. A leszámrazottak a filmbemutatót követően pozitívan értékelték az alkotást, mind a színészi játékot, mind pedig a forgatókönyvet tökéletesnek ítélték. A film végén látható, hogy a kíméletlen tárgyalásokat és a döntő ítéletet is méltósággal viselő Nagy Imrétől még a családtagjaitól való búcsút is megtagadták. Kivégzése helyszínére azonban magával viheti a korábban elkobzott textil zsákocskát, mely szülőhelyének földjét rejt. Szimbolikus képkockákkal jelenítik meg a halál pillanatát, mikor a kezek, melyek az oly jellemző körkeretes szemüveget és a szülőföld homokját szorítják, elernyednek s kiejtik a féltett tárgyakat. A szülőföld pora a hazának szimbóluma, a szemüveg a politikai szerepét idézi. Halálával megszűnik a bírói ítéletig reményekkel vívott politikai harca és a jobb hazához fűződő álma. A film kiemelt, Nagy Imrétől származó idézet az alkotás megszületésének magyarázatát is megadja: „Csak az borzaszt el, hogy ugyanazok fognak majd rehabilitálni, akik most felakasztanak!”, mely kijelentést a leszámrazottak az egykori miniszterelnök végrendeletének tekintik.

Vörös Ildikő

A temetetlen halott

Filmbemutató Vörösváron

A horribilis költséggel (was gut und teuer) előállított Sorstalanság-film hatalmas csinnadrattája mellett szinte elsikkadt egy másik film elkészültének híre. Pedig ennek a filmnek is 10 millió magyarhoz kell szólnia.

Ez a film a Mészáros Márta által készített „Nagy Imre-film”. Még „szerencse”, hogy a perbeli kilencedrangú vádlott leánya mélységesen felháborodott azon, ahogyan – igaz, név nélkül – édesapját a filmben ábrázolták. Ennek köszönhető, hogy ez a film a közszolgálatnak álcázott, szűk csoportokat kiszolgáló TV-n egyáltalán szóba került.

Az MDF pilisvörösvári szervezete – abbéli félelmében, hogy ezt a filmet ugyanúgy elhallgatják, mint pl. a Trianon-filmet –, úgy döntött, hogy az MDF és támogatói költségvállalásával levettíti ezt a filmet, hogy rengeteg tisztességes szándékú ember munkája ne menjen veszendőbe.

A közös filmvetítés mellett döntöttünk azért is, mert ilyen sorskérdéseket feldolgozó filmeket nem lehet késő éjszaka, televízió-

egyedül, egy sörösüveg nyakába kapaszkodva végignézni. Közös nemzeti sorskérdéseinket érintő művészi alkotások igazi élménnyé válásához kell a közösség. Ehhez pedig a filmvetítés a megfelelő eszköz.

Aki Nagy Imre sorsát eddig is figyelemmel kísérte, annak ez a film túlzottan sok új információt nem nyújt. Mégis döbbenetes erejű a filmélmény. Ebben a művészi alkotásban kidomborodik a világnézettől független emberi tisztesség, az igazi hazaszeretet. Ezt a hatást Mészáros Márta úgy fokozta, hogy filmjébe belevágott korabeli híradórészleteket, amelyekben a hazaáruló Kádár ünnepelti magát többszázszernyi „magyar” kommunistaival 1957. május elsején.

A bemutató sikerén felbuzdulva a Magyar Demokrata Fórum helyi szervezete elhatározta, hogy az ilyen jellegű bemutatókat havi rendszerességgel megismétli. Nem árt a felelősen idősebbeket emlékeztessük, a fiatalokat megtanítsuk arra, hogy mi volt a kommunizmus. A nemzeti, keresztény, konzervatív, valóban jobboldali érzelmű emberek között az eszmei kőanyag: a kommunizmus teljes elutasítása.

Szauter Rudolf

Kitüntetések a nemzeti ünnepen

Nemzeti ünnepünk alkalmából március 14-én Budapesten a Néprajzi Múzeumban Magyar Bálint oktatási miniszter kitüntetésekkel adta át, melyeket a köz-társasági elnök adományozott.

A Magyar Köztársasági Ezüst Érdemkereszt kitüntetésben részesült

Sebők Dezső,

a Templom Téri Általános Iskola nyugalmazott igazgatója.

A Magyar Köztársasági Bronz Érdemkereszt kitüntetésben részesült

Sovány Márta,

a Templom Téri Általános Iskola nyugalmazott tanára.

Operettest a Mű-hely Galériában

A Mű-hely Galériában március 4-én, pénteken este a képzőművészet mellett ezúttal az operettké volt a főszerep. A kiállított alkotásokat egy művész házaspár munkáiból válogatták. *Barkos Beáta* a férje révén kóstolt bele a tűzzománc készítésbe, mely azóta is élete fontos részét jelenti, hiszen, mint elmondta, ezáltal kiélheti folyamatos kísérletező kedvét, és örömet lel abban, hogy minden elkészült darab egyedi és megismételhetetlen. 1998 óta állítja ki alkotásait szerte a világon, többek között Rothenburgban, Szegeden, Milánóban, Triesztben, Hódmezővásárhelyen, Szentesen, a budapesti Iparművészeti Múzeum és a Vigadó Galéria tárlatain. Több alkalommal dolgozott művésztelepeken, s 1996-tól férjével saját műtermükben már ők is várják a tűzzománc technika iránt érdeklődő alkotókat.

Simon Miklós zománcképei mellett festményeit is bemutatta a vörösvári közönségnek. Művészetére a XX. századi irányzatok voltak nagy hatással, többek között Kokoschka és Egry József festészete. Kiállított már Párizsban, Szegeden, Hódmezővásárhelyen, Kecskeméten, Budapesten, Erdélyben, Németországban. A Szegedi Szépművészeti Céh alapítója, valamint a Szabad Képző- és Iparművészek Szövetségének tagja. Mint minden művész házaspár esetében, náluk is megfigyelhető az egymás munkásságára való hatás. Bár részben különböző műfajban dolgoznak, közös vonása alkotásaiknak a fény meghatározó szerepe. A középkori fényesztétika hatására az ábrázolt formák szükségszerűen leegyszerűsödtek, hogy ily módon teret engedjenek a fény és a szín kifejezőerejének. Ezt a gondolkodásmódot fordították le saját nyelvükre a XX. század művészei is. Így amikor az egyszerű formákat sok helyütt sablonosnak, sőt, primitívnek tekintik,

nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy ezek tudatos művészi megnyilvánulások voltak, melyről rengeteg tanulmányt írtak és írnak filozófusok és esztéták.

Előfordulhat, hogy valaki nem érti, mi különbség van művészettörténész és esztéta között, s esetleg úgy gondolhatja, hogy önös érde-



kek vezérlik azokat a kritikusokat, akik az esztétika területén mozognak. Meglehet, hogy ezeket a sorokat éppen az nem fogja olvasni, akihez szólnak, de szükségét érzem ezen a helyen tisztázni a félreértéseket. Anélkül, hogy bárkit is sérteni szeretnék vele, ki kell jelenteni, hogy nem lehet egyenlőségjelet tenni esztétika és művészettörténet közé, már csak abból az egyszerű, de igen meghatározó okból kifolyólag sem, hogy míg az utóbbi a tényekből egy tanulható tudományt teremtett, addig az előbbi feltételez egy olyan mélyebbre hatoló tudást, mely a művészek sajátja. Ebből is kitűnik, hogy míg a művészettörténész pusztán a kéz-

zelfogható tényekkel tud csak dolgozni, addig az esztéta sokkal közelebb kerül a műhöz és alkotóhoz. Azonban a gyakorlatlan fül számára ezek a kritikák túl nyersnek, túl magasröptűnek, sőt meglehet, érthetetlennek tűnnek, annak ellenére, hogy az interpretáló egyszerű példákkal élve a hétköznapi gondolkodás szintjére próbálja helyezni magyarázatát.

A kiállítás megnyitóját az operett műfaj képviselői léptek színpadra, név szerint *Bordás Barbara*, *Hábertius György*, *Mező Zoltán* és a sztárvendég *Pintér Tibor*, aki erre a fellépésére érkezve úgy érezte, mintha hazajött volna, hiszen közel fél évig a szomszédos Piliasszántón élt. Társulatával ismert operett részletekkel szórakoztatták a közönséget, aki velük énekelte a dalokat. Felcsendültek többek között a Szép város Kolozsvár, a Hej cigány, a Te rongyos élet című örökzöldek, valamint a Honfoglalás című film betétdala. A Madách Színház repertoárjából a Nyomorultak musical részlete, majd pedig az Operaház fantomjának híres duettje, melybe Andrew Lloyd Webber

egy igen magas, nehezen kiénekelhető hangot komponált bele. Az esten nemcsak a közönség, de a fellépők is remekül érezték magukat a Mű-hely Galériában, mely legközelebb április 8-án 19 órára várja vendégeit *Mágori Aranka* üvegfestő kiállítására és az utána következő „Az operától a népdalig” című zenés estre, melyen *Ótvös Csilla*, az Operaház magánénekes fog színpadra lépni. A szokásokat folytatva, április 30-án 17 órától pedig ismét Magyar Táncművészeti Műhely Galériában, amelynek rendezvényei továbbra is ingyenesen látogathatók.

Vörös Ildikó

Zeneiskolai koncertek

BRASS IN THE FIVE RÉZFÚVÓS EGYÜTTES

A Brass in the five rézfúvós kvintett február 25-én nagy sikerű koncertet adott a zeneiskolában. Az együttes – amely ma Magyarország egyik legjelentősebb rézfúvós kvintettje – 1992 szeptemberében alakult a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola akkori növendékeiből. Tagjai: Simai László (trombita), Tóth Tamás (trombita), Soós Péter (kürt), Burget Péter (harmonika) és Takács Tibor (tuba).

Az együttes tagjai a magas színvonalú előadáson főleg klasszikus szerzők olyan darabjait szólaltatták meg rézfúvós átiratban, amelyeket egy-egy európai nép dallam- és ritmusvilága ihletett meg. Így Liszt II. magyar rapszodiáját, Brahms VI. magyar táncát, Dvorák VIII. szimfóniájának szláv táncát és Bizet Carmen című operájának slágereit. A koncert második részében modern zeneszerzők műveit és könnyedebb hangvételű darabokat adtak elő – humorral fűszerezve.

A zeneszámok között Burget Péter (a zenekar szóvivője) bemutatta a zenekar tagjait, és elmesélte megalakulásuk történetét. Az együttes tagjait 13 évvel ezelőtt tanáruk válogatta össze véletlenszerűen a kötelező kamaravizsgára való

felkészülés érdekében. Ekkor még egyikőjük sem gondolt arra, hogy a vizsga után is együtt maradjanak, mindnyájan szólókarrierről álmodtak. A sors könyvében azonban más volt megír-



va. II. Erzsébet angol Királynő magyarországi látogatása alkalmával ugyanis a zeneakadémiát felkérték egy koncert szervezésére. Mivel a királynő köztudottan kedveli a rézfúvós zenét, egy rézfúvós kvintetre esett a választás. A tanáruk őket küldte díszhangversenyre. A sikeres bemutatkozás után a királynő személyesen gratulált nekik. „Remélem, még találkozom ezzel a remek együttesel!” – búcsúzott el tőlük.

A zenekar tagjai ezek után nem csak hogy együtt maradtak, de a királynő tiszteletére angol nevet választottak maguknak. Így született meg 1996-ban a Brass in the Five.

Az ezt követő évtized alatt az együttes közel 1000 koncertet adott, bejárta Európát és sikert sikerre halmozva Magyarország vezető rézfúvós kamaragyüttesévé vált.

(További információk: www.brass5.hu)

WEINER-SZÁSZ KAMARA SZIMFONIKUSOK

A 16 tagú együttes április 1-jén ad koncertet a zeneiskolában. Műsoron Mozart, Liszt, Bartók, Mahler és Bruch szerzeményei lesznek.

A zenekar névadói *Weiner Leó* és *Szász József*.

Szász József hegedűművész Weiner Leó tanítványa és nagy tisztelője volt. Akadémiai tanárként sok ifjú zenészt indított el a zenei pályán.

1992-ben özvegye, *Szászné Régen Judit* volt tanítványaiból zenekart alapított, amely a két kiváló muzsikusi iránti tiszteletből és zenei örökségük ápolására vette fel a Weiner-Szász Kamara Szimfonikusok nevet.

A bérletes koncert szokás szerint este fél hét-kor kezdődik. Jegyek a helyszínen is kaphatók.

F. A.

„Az Úrnak van szüksége rá”

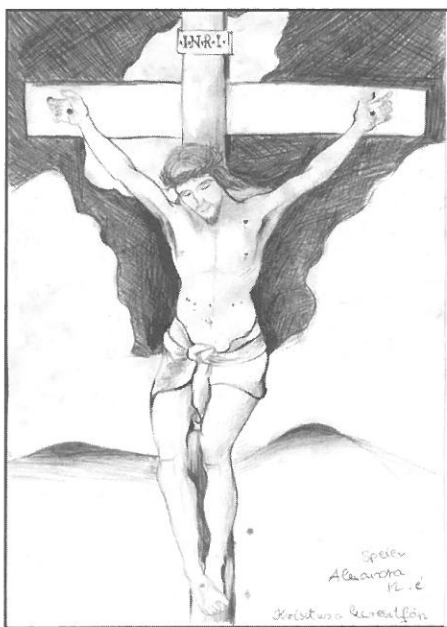
- olvassuk a virágvasárnapi történetben. Jézus bevonulni készül Jeruzsálembe, és szüksége van egy számárcsikóra. Elküldi két tanítványát érte, és szájukba adja, mit mondjanak, ha megkérdik tőlük, hova viszik. Az a két régi tanítvány teljesítette feladatát, és amikor megkérdezték őket, úgy feleltek, amint a Mester meghagyta nekik.

1977 virágvasárnapján már kora délelőtt szépen sütött a Nap, s a langyos tavaszi szellő sokakat kicsalogatott a házakból. Az asszony elkészítette a reggelit a családnak, s hagyta, hogy nélküle menjenek ki a telekre. Már hónapok óta szörnyen fájt a dereka, gerincbántalmaira hasztalan szedte az orvosságot. Egyre érlelődött benne az elhatározás, legjobb lenne véget vetni ennek. Férje, lánya, veje amúgy sem mutat sok megértést iránta, minek legyen hát a terhükre. Előszedte rejtekéből az összegyűjtött fájdalomcsillapítókat, kirakta gondosan az asztalra, és a szenvedéstől meg a végzetes gondolatától kábán meredt maga elé. Harangszó ütötte meg a fülét. Azt se tudta, milyen nap van, csak gépiesen felállt és elindult. Olyasmint érzett, hogy ennyivel még tartozik utoljára. A diplomáját nyitva állt, ő megcélozta az egyik hátsó ülőhelyet, és lerogyott rá. Amikor lassan figyelni kezdett, hallja ám, hogy a papja mit prédikál, egyenest őneki címezve az üzenetet: Az Úrnak szüksége van rád! Telitalálat, érezte, s abban a pillanatban lehullott lelkéről a sötét bódulat, kezdett kivilágosodni beteg életének értelme. Hazatérve a fájdalomcsillapítót mind a kályhába dobta, és estebédet készített családjának.

Majd csak jóval később vallotta meg lelkészének, hogy életet mentett a prédikációja, különösen az, hogy az Úrnak szüksége van rád. A lelkész magában csodálkozott, tudtával ő ilyet nem mondott, ám az asszonynak bizonyára így kellett értennie: szüksége van rád. Azóta a lelkész minden évben virágvasárnapi üdvözlő lapot kap az egyre hajlotabb hátú asszonytól.

Miért van az Úrnak szüksége ránk? Nem csak azért, hogy vissza-

tartson meggondolatlan végzetes lépésektől. Nem is azért, mert meg akarja hosszabbítani szenvedéseinket. Hanem főképpen azért, mert van neki egy olyan programja, amit velünk akar megvalósítani. Ezt a programot be is mutatta, éppen virágvasárnap, s akkor kitörő örömmel, nagy hozsannázással fogadták. Anélkül, hogy igazán értették volna.



**Speier Alexandra (12 éves):
Krisztus a keresztfán**

Ezt a programot meg is pecsételte nagypénteken a vérével. És ezt a programot igazolta és jóváhagyta a húsvéti feltámasztással az Atyais-ten. Ennek a jézusi programnak a lényege ez: csakis szelíd hatalommal lehet életet építeni. A szelídség önmagában túl gyenge, a hatalom önmagában túl erős.

Mi magyarok időnként kifogjuk ezt is, azt is. „Nem akarok katonát látni”, tétova határozatlansággal hagyjuk magunkat megcsonkítani, lemondunk embereinkről, nem akarunk magunkra haragítani senkit. Ez a szelídség karikatúrája, mert hiányzik belőle az erély. A hatalom egyoldalúságával még többször találkozunk, leigázó túlerő, elnyomó megszállás, félelmetes diktatúra alakjában. Ez meg a hatalom karikatúrája, amelyből hiányzik a jóság. Mintha ez a kettő sohasem lenne képes összefogni és együttesen életet építeni. De hisz épp ezért van szükség ránk,

hogy a programot életre valónak tartsuk, igent mondjunk rá, elutasítsuk a szelídségnek látszó közömbös-séget, visszahúzódotást, a „csinálják mások”-mentalitást, és ugyanígy az agresszió minden formáját, az agy-mosástól a gazdasági ellehetetlenítésen át a fizikai tönkretételig.

Nem ismerünk más és jobb eljárást, amivel életet és közösséget lehet építeni, mint a szelíd hatalommal történő jézusit, amelyet az azóta eltelt 2000 év folyamán csupán csekély mértékben volt képes az emberiség gyakorlatiasan felhasználni. Egy-egy Assisi Ferenc vagy Vald Péter, a magyar pálosok a maguk körében, később a Mohács utáni nemzetmegtartó reformáció és az erdélyi fejedelmek tették biztató kísérletet az erélyes jóság gyakorlására. Addig voltak sikeresek, amíg mozgalmuk emberei egyenként osztottak a közös felismerésben, és személyükben áthatotta őket a szelíd hatalom életépítő igazsága.

Amikor Jézus bevonulni készült Jeruzsálembe, azért volt szüksége a számárcsikóra, mert egy párszáz évvel korábbi prófétai jóvendölést akart beteljesíteni: „Örülj Jeruzsálem, jön a te királyod, igaz és szabaddító ő, szegény és számárháton ülő; kiveszti a harci szekeret és kézítet, és békeséget hirdet a népeknek” (Zakariás 9,9). Már akkor is olyanok emberekre volt szüksége, akik nem csak hozsannáztak, hanem felfogták a jézusi program életrevalóságát, magukévá tették és saját lelkükben elkezdtek kiveszteni a harciasságot és felölteni helyette az igaz és szabaddító hatalom jóságát. Ez történt meg nagypéntek és húsvét után pünkösöd alkalmával, amikor az őskeresztény gyülekezet tagjai, alig többen mint háromezren, elindultak a Szentlélek ihletése alatt Jézus szellemi nyomdokaiban életet építeni szelíd hatalommal.

Valami hasonlóra lenne szükség mai magyar viszonyaink között is. Nem kellene megvárunk, amíg lemondó, életveszejtő érzések hálózna be, meg kellene hallani az igaz és szabaddító Program hívó harangszavát, hogy szükség van rád és ránk mindnyájunkra, mert beteg, gerinchajlított nemzetünk életét kell építenünk a jóság hatalmával és a szelídség erélyével.

Pánczél Tivadar

Feltámadt Krisztus! – Valóban feltámadt!

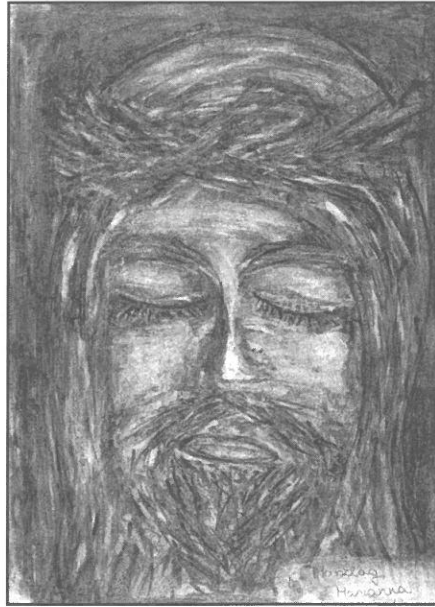
Az egyház így köszön Húsvétől Pünkösdig a húsvéti időszakban. Ezzel is utalva Szt. Pál apostol halállal kacérkodó szavaira: „A győzelem elnyelte a halált, halál, hol a te győzemed, halál, hol a te fullánkod?” /1kor. 15.55./ Az Élet – aki maga Jézus Krisztus – legyőzte a halált, és utat nyitott nekünk az örökéletre.

A húsvéti vigília szertartása szépen fejezi ki, amikor a pap magasba emeli a meggyújtott húsvéti gyertyát a sötétben és háromszor kiáltja: „Krisztus világossága!” Utána a ministránsok meggyújtják gyertyáikat, majd a hívekét, és így szépen a feltámadás fénye eloszlatja a sötétséget, illetve meghitté teszi azt, amely sok emberben a félelem forrása. Ez a fény meghitté, bensőségessé szeretné tenni a mi életünket is.

Valahol Európában történt. Egy kisváros katolikus hívei lassan az anyagi jóléttől közönyösek, egykedvűek és érdektelenek lettek, csak a pénz dominált. A pap személye, buzgósága sem érdekelte az embereket. Volt, ahol kimért udvariasság, máshol elenséges hangulat fogadta és sokan közömbösen keresztülnéztek rajta. Az egyház itt már úgyis halott, nincs is már szükség rá, mondták itt is, ott is. Egyszer a városka helyi lapjában fekete keretes gyászjelentés jelent meg. Szövege így hangzott: „A plébános közli a hívekkel, hogy a helyi egyházközség meghalt. A gyászistentisztelet érte vasárnap 10-kor lesz. Szeretettel hívom az egyházközség

területén lakókat, hogy vegyenek részt a végtisztesség megadásán.”

Vasárnap 10-kor zsúfolásig megtelt a templom. Kérdő tekintetek néztek egymásra: mi lesz most? A plébános



Maszlag Marianna (11 éves) rajza: Krisztus-

néhány percnyi csend után csendes imádkozott és így szólt: „Az egyházközség halott. Kérem, egyenként menjenek el a koporsó mellett, vessenek egy pillantást a benne nyugvó halottra, aztán vegyenek tőle búcsút és hagyják el a templomot a keleti kapun. Ezt követően majd én elvégzem a gyászszertartást. Ha azonban kifele menet elgondolkodnak, és arra a meggyőződésre jutnak, hogy egy-

házközségünk életképes, akkor kérem önöket, hogy az északi kapun jöjjenek vissza. A menet lassan megindult. Látszott, hogy aggodás, zavartság ült az arcokon, amint közeledtek a koporsóhoz. A látvány azonban hatott, mert megnyílt az északi kapu és egyre többen tértek vissza. A koporsóban egy tükör volt, amelyben mindenki saját magát pillantotta meg. A hívek megdöbbenek a látványon. A végén a plébános nem gyászszertartást, hanem hálaadó szentmisét tartott a feltámadt egyházközséggel.

„A Világosság a világba jött, de övéi nem fogadták be.” A húsvéti kereszt-re feszítés és feltámadás nekem is tükröt tart, hogy az én életem zezugaiba is beragyogjon ez a gyógyító fény, ahol még talán önzés és sötétség uralkodik. Fel kell tennem a kérdést, hogy mi az, ami elvonja figyelmemet, hogy az ünnep szíven találjon, ünneplő emberré tegyen. Talán a nemtörődömség vagy az evilági vágyakozás vonja el figyelmemet – „Az egész világot megnyerheted, de ha lelked kárát vallja, nem használ semmit.” – vagy talán a megszokottság, félelem, szorongás gyengeségeim beismerésétől, a változástól. A feltámadás Krisztus fényével rám akar ragyogni, és örömeivel át akar alakítani, hogy én is megújuljak, mint a tavaszi természet.

Mindenkit szeretettel hívok a húsvéti vigília szertartásra és a körmenetre! A feltámadt Krisztus örömeivel kívánok áldott húsvéti ünnepeket!

Zoltán atya

Szeretettel meghívjuk Önt, kedves Családját és Barátait
a GRADUS EGYESÜLET
Hősök tere 3. alatti közösségi termében tartandó
(az óvoda hátsó bejáratánál)

JÉZUSSAL KÖZÖSSÉGBEN

című előadás-sorozatra.

Márc. 29. 18⁰⁰ Élhetünk-e krisztusi szeretettel?
(Az irgalmas szamaritanus példázata
Lk. 10:25-37)

Ápr. 12. 18⁰⁰ Jézus a Lélek által győzött
(A tíz szűz példázata Mt. 25:1-13)

Ápr. 26. 18⁰⁰ Megbocsátani és felejtetni
(Az adós szolga példázata Mt. 18:21-35)

Máj. 10. 18⁰⁰ „A bűnösökért imádkozott”
(A farizeus és a vámszedő példázata
Lk. 18:9-14)

Máj. 24. 18⁰⁰ Amikor vérré válik a jóság
(Kecskék és juhok példázata, Mt. 25:31-46)

Előadók: *Vígh Ágnes, Reisinger János*

A váltóheteken, ugyancsak kedden 18⁰⁰ órai
kezdettel bibliakört tartunk.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK!

Terembérlési hozzájárulás alkalmanként: 200,- Ft.

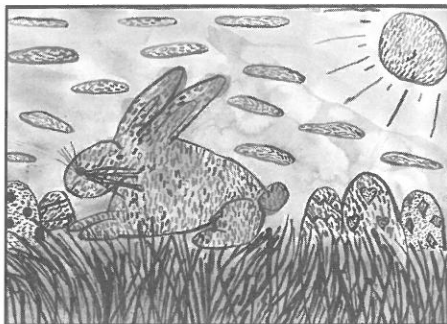
Egyéb információk a www.bibliahaz.hu-n található.

Húsvéti népszokások

Az egész évben előforduló megemlékezések közül már csak két jeles ünnepünk, a húsvét és a pünkösd megtartásánál használják a régi holdnap-tárt. Eszerint húsvét két piros betűs ünnep, mindig a tavaszi napéjegyenlőség utáni vasárnap, vagyis március 22. és április 22. közötti időre esik. Míg napjainkban már csak két napig tart a feltámadás ünnepe, addig korábban négy illetve három napig mulattak. Az erdélyi reformátusok még ma is őrzik a háromnapos, hagyományos megemlékezést.

Ma az ünnep leginkább arról szól, hogy a gyerekek nagy izgalommal várják a nyuszit, aki a kertben elrejt az ajándékait. Ezzel szemben régen a vallási hagyományok és a különböző termékenységi rituálék játszották a főszerepet ebben a néhány napban. Ekkor fejeződött be a hosszú, negyven napig tartó böjti időszak, ezért a családok elvitték a templomba megszenteltetni az ünnepi sonkát, illetve a bárányt. Régen többnyire a bárány és tojás volt a fő falat, ma inkább sonkát, esetleg nyulat fogyasztunk, és sok helyütt régi birkaételeket is készítenek. Mivel a húsvéti

étel meg lett szentelve, annak megmaradt morzsáit is összeszedték és a földre hintették, a jó termésért. Az állatcsontjait azután kiakasztották a gyümölcsfákra, hogy azok sokat teremjenek. Húsvét vasárnap hajnalán a fiatal



Denk Fanni (9 éves) rajza

fiúk megkerülték a település határát, és énekel, imával bő termést kértek az Istentől. Visszatérve a legények színes szalaggal, cifra papírossal és hímes tojással díszített fenyőágot tűztek kedveseik kapujába, melynek neve hajnalfa volt.

Az igazi mulatság hétfőn vette kezdetét a locsolkodással. Ekkor a legények végigjárták a falut, és a család kö-

szöntése után meglocsolták a leányokat. A szokás eredetéről úgy tartják, hogy azt a Jézus sírját őrző katonától vették át, akik vízzel öntötték le a feltámadás híretét vivő asszonyokat. A legenda valóságát nem tudjuk bizonyítani, de mindenesetre ismeretes ennek a szokásnak elterjedése a keresztény hagyományban. A lányokat legtöbbször egy vödör vízzel öntötték le, de volt olyan vidék, ahol a fiúk a kúthoz vitték őket és ott locsolták rájuk a hideg kútvizet, hogy jövőre is virágozzanak. Léteztek ennél érdekesebb megoldások is, ilyen az úgynevezett korbácsolás, amikor vesszővel csapkodták meg a lányokat, hogy sokáig termékenyek legyenek.

A lányok a locsolást és a köszöntést túros lepénnyel, borral és aprólékosan kifestett, hímes tojásokkal köszönték meg, melyből a kedves látogató akár többet is hazavihetett. A locsolkodás egyben az első háztűznézőnek is beillett, hiszen a fiú felmérhette, szívesen fogadják-e kedvese házában. Délután a fiúk a kocsmában mesélték el élményeiket. A napot végül a húsvéti bál zárta, ahol a fiatalok a hosszú böjt után végre kimulathatták magukat. A hétfői locsolást a lányok másnap visszaadhatták!

Vörös Ildikó

Pilisvörösvár Város Oktatási és Kulturális Bizottsága PÁLYÁZATOT HIRDET

a „Pilisvörösvári Napok” rendezvénysorozaton
vendéglátó egység felállítására, működtetésére

A pályázat célja: a Pilisvörösvár Város Önkormányzata által szervezett „Pilisvörösvári Napok” rendezvénysorozat látogatóinak meleg- és hidegkonyhai készítményekkel és itallal való ellátását biztosító, nagy kínálattal, tömeges étkeztetésre alkalmas rendszerrel és eszközkészlettel rendelkező vendéglátó egység felállítása, működtetése.

A pályázók köre: Bármely természetes és jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság.

A pályázatnak tartalmaznia kell: A pályázó által megvalósítani kívánt pályázati tartalom részletes leírását, a megvalósítandó ötleteket, újításokat.

A pályázati feltételek:

- Minimum 5 éves aktív működés rendezvények szervezésében és vendéglátó egységek üzemeltetésében
- Minimum 20 referencia bemutatása, amelyek 1000 fő feletti látogatottsággal valósultak meg.
- Minimum 500 m² nagyságú sorsátor biztosítása
- Minimum 100 db sörgarnitúra biztosítása
- Mobilberendezések telepítése
- Mobilpultok építése
- Elektromos áram, víz és szemétszállítás biztosítása a pályázó részéről
- Hűtőkocsik biztosítása
- A szükséges ÁNTSZ-engedélyek beszerzése

A pályázat benyújtásának módja, helye és határideje:

A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani, amire kérjük ráfűzni, hogy „Pilisvörösvári Napok”.

A pályázat benyújtásának határideje: 2005. április 11., 11 óra.

A pályázat benyújtásának helye: Dr. Krupp Zsuzsánál, Városi Polgármesteri Hivatal, 2085 Pilisvörösvár, Bajcsy-Zs. tér 1.

Meghívó fúvósfesztiválra

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar szeretettel meghívja Önt és kedves családját
2005. április 10-én, vasárnap 15 órakor
a zeneiskola koncertermében tartandó
Fúvósfesztiválra, mely egyben a zenekar
válogatás CD-jének bemutatója.



Vendégeink lesznek:

Révkomáromi „Vidám Fiúk” Fúvószenekar (Szlovákia)
Ceglédberceli Nemzetiségi Fúvószenekar
Biatorbágyi Turwallner Musikanten Fúvószenekar
Schaumarer Musikanten Fúvószenekar
Peller Anna énekes

A belépés díjtalan.

Mindenkit szeretettel várunk!



Nincs megelégedve jelenlegi szolgáltatójával?
Hívjon bizalommal!

Díjmentes átkötési lehetőség!

Bekötési akció

Lefedett területeink:
Pilisvörösvár, Pilisszentiván, Pilisszántó, Piliscsaba, Pilisjászfalu, Piliscsév, Tinnye, Leányvár



Kivonuló fegyveres akciósolgálat!



Ingyenes árajánlat, szaktanácsadás!



Megbízható referenciákkal!



Tel:
06-30/960-7065

Web:
www.b-angel.hu

P A R D O X

Schreck kárpitos

Tímea függönyszalon és lakástextil

INKU-PARTNER
GARDENIA MÁRKABOLT



2085 Pilisvörösvár,
Puskin u. 1.
(Fő út sarok)
Telefon: 26-331-440
Mobil: 30 9331-440

Szolgáltatásaink:

Kiváló minőségű import függönyök bőséges választéka
Katalógusainkból ötleteket meríthet a tervezéshez.
Helyszíni felméréssel segítünk kialakítani lakásának legmegfelelőbb arculatát.
Lakása berendezéséhez igazodva kiváló minőségű karnisokat és ehhez tartozó kiegészítőket kínálunk.
Kárpitozás, antik bútorok javítása és teljes felújítása

Kínálatunkból:

Szőnyegek, padlószőnyegek rendelésre
Minőségi lakástextília, ágyneműk, terítők
Bútorszövetek széles választéka
Karnisok
Egyedi feliratozású törölközők rendelésre
Kárpitos kellékek
Habszivacs (méretre), matracok, ágybetétek

KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK

A Fiat Preisz-től



STILO Actual 1.4,
5-ajtós, vagy kombi

600 000 Ft
kedvezményel!

Korlátozott darabszámban.



DOBLÓ CARGO 1.9D már

1 999 000 Ft-tól!

Korlátozott darabszámban.



ALBEA Active most

2 099 000 Ft-tól!

A készlet erejéig.

• Kedvezményes finanszírozás • 0% kezdő befizetés
• Használtautó beszámítás! Részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

FIAT Preisz

www.fiatpreis.hu
e-mail: preisz@fiatmo.hu

Márkakereskedés és Szerviz

2084 Pilisszentiván, Bányi Donát utca 2.
Salon: 26/367-937 • Szerviz: 26/368-301

KÖNNYŰFÉM FELNI – NYÁRI GUMI VÁSÁR

a FIAT Preisz-nél!

• **BORBET -15%** • **ALESSIO -38%** • **MIM -20%**

Könnnyűfém felnik óriási választékban! (65 féle modell)
Bármilyen autóra, bármilyen méretben!

Pl.: BORBET 14 x 6"-os már 14 430 Ft-tól!

Nyári gumik minden méretben bármilyen igénybevételre!

• **DEBICA -30%** • **FULDA -40%** • **AVON -40%** • **PIRELLI -30%**

Néhány példa árainkból:				
Méret	DEBICA -30%	FULDA -40%	AVON -40%	PIRELLI -30%
155/70 x 13	6 040 Ft	7 260 Ft	9 220 Ft	10 200 Ft
175/70 x 13	7 030 Ft	8 420 Ft	10 460 Ft	12 360 Ft
165/70 x 14	7 660 Ft	9 970 Ft	12 350 Ft	14 650 Ft
175/65 x 14	8 380 Ft	10 420 Ft	11 640 Ft	14 650 Ft
195/65 x 15	12 980 Ft	13 830 Ft	14 560 Ft	19 370 Ft

Az árak tartalmazzák az Áfa-t. Szállítási határidő 1-6 nap!

Hívjon most a 06-26-567-061-es telefonszámon!

FIAT Preisz

www.fiatpreis.hu
e-mail: preisz@fiatmo.hu

Márkakereskedés és Szerviz

2084 Pilisszentiván, Bányi Donát utca 2.

A hirdetésen látható autók illusztrációk

Versek ecsettel

Kovács Adrienn festészete

„Minden a napról szól. A központ-ról, az egységről – arról a harmóniáról, amelyet saját központunkból, lelkünk békéjéből kiindulva vehetünk észre. Ezáltal valósíthatjuk meg azt a kozmikus, mindent átható ragyogást, ami egyetlen célunk és feladatunk: Fénnyé válni. Egységben lenni Teremtőnkkel és teremtményeivel” – olvasható Kovács Adrienn négy évvel ezelőtti, a Magyarok Házában Napképek címmel rendezett kiállításának meghívóján.

A fiatal festőművész ars poetica, művészi hitvallása ez. Fény, harmónia, béke, hit. A legfontosabb szavak. Az ő szavai. Amelyek kép-pé válnak ecsetje által. Ahogy a kínai széptan szerint a vers nem más, mint kép szavakkal, a kép nem más, mint vers ecsettel...

Gyermekkora meghatározó művészi élménye anyai nagyapjához fűződik. Temesvári Mátyás nyughatatlan szellemű, rendkívül kreatív személyiség volt. Minden érdekelte, mindenhez értett. Ezeremester, újtó és művész volt egy személyben. Festeni nyugdíjas korában kezdett. Tájékepei – amelyek az Ódry Szinpadhoz közeli Vas utcai lakásban láthatók – fényt, tisztaságot és harmóniát árasztanak. Adrienn szüleiivel együtt néhány évig itt, a nagyszülők lakásában élt. Legtöbb festménye is itt van: az egyik szobában Temesvári nagypapa, a másikban az ő festményei láthatóak a falakon.

– Már kiskoromban elhatároztam, hogy festő leszek – mondja Adrienn. – Először nagyapám képeit kezdtem utánozni. Ő időnként rajzversenyt rendezett az unokái számára. Feladatokat adott, tanácsokkal látott el minket. Nagyon élveztem, bár nem mindig én nyertem a házi versenyeken.

Tanárai korán felfigyeltek tehetségére, már alsós általános iskolás korától rajzszakkörbe járt, a gimnázium harma-

dik évében pedig rajztanára ösztönzésére iratkozott be Gyémánt László óbudai festőiskolájába. 17 éves volt, amikor festményeit először láthatta a közönség a kiállításán a sárospataki művelődési házban.

(További csoportos kiállításainak helyszínei: Hotel Aquincum, Budapesti Művelődési Központ, Egri Ifjúsági Ház.)

Az érettségi után két éves fotóiskolát végzett, majd jelentkezett az egri tanárképző főiskola rajz-vizuális kommunikáció szakára. Művésztanárai Nagy B. István és Földi Péter voltak.

– Rajziskolai és főiskolai taná-

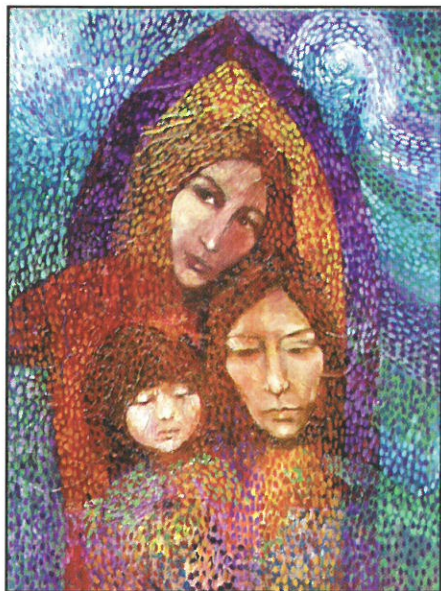
úgy vettem észre, a növendékeim is nagyon szeretik.

Adrienn 2002 óta vezeti a Ciffla György Alapfokú Művészetoktató Intézmény képzőművészeti tanszakának foglalkozásait. Munkájának eredményességét jelzi, hogy a kezdeti 30 fő-ről mára 70-re duzzadt a tanítványok száma. Adrienn azon művészek közé tartozik, aki szereti tudását, tehetségét a legkülönbözőbb képzőművészeti ágakban és alkotótechnikákban kipróbálni. Nemcsak festményeket és grafikákat, hanem szobrokat, tűzománcokat, keramiákat, üvegfestményeket is készít. (Tán nem meglepő, hogy verseket is ír. Képek és szavak című főiskolai szakdolgozatát saját írásaiból és festményeiből állította össze.)

Az általa használt művészi technikákat a gyerekek nagy élvezettel próbálják ki a hétfő-szerda-péntek délutáni foglalkozásokon. Műveikből rendszeresen nyílnak kiállítások a zeneiskolában, és az újság hasábjain is gyakran találkozhatnak ezen alkotásokkal olvasóink. (Lásd a Kína gyermekszemmel című pályázatra készült hat alkotást a 36. oldalon. – a szerk.)

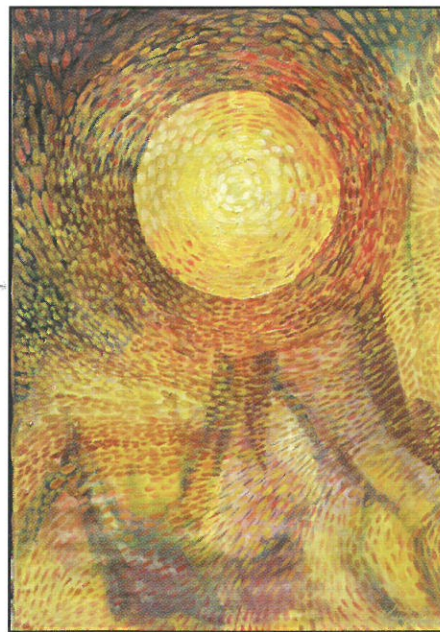
– Ha választanom kellene festészet és a tanítás között: a tanítást választanám. Nincs annál nagyobb öröm, mint látni egy gyermek fejlődését. Gyönyörűség megélni azt a pillanatot, amikor hirtelen beérik, mint egy gyümölcs: ráérez az alkotás lényegére, rálel a saját útjára. Nekem tanárként az a legfontosabb feladatom, hogy ezt elősegítsem. Sajnos, azt tapasztalom, hogy már egy gyermek lel-

kében is rengeteg görcs van, amit oldani kell. Erősíteni kell önbizalmukat, hogy rájöjjenek arra, milyen fantasztikus képességeik vannak, s milyen sok örömet szerezhetnek maguknak és másoknak alkotásaikkal, amelyek lelkük lényegét tükrözik.



Szent Család

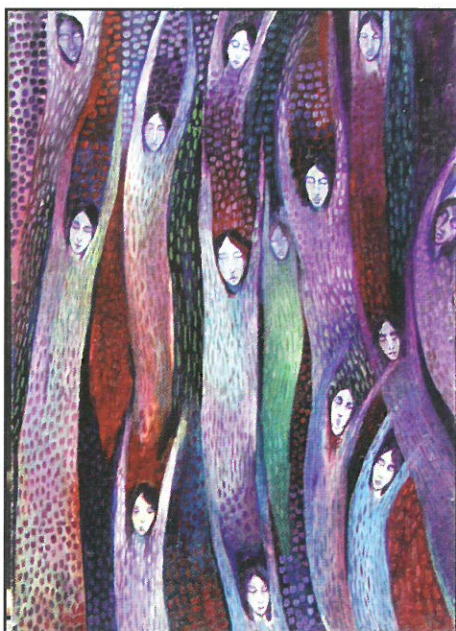
raimtól a szakma alapvető ismeretein túl megtanultam, hogy a művészetben a szabadság, a bátorság és az önállóság nagyon fontos alkotóerők. Minden művésznek szabadon, bátran kell alkotnia, és nagyon fontos, hogy megtalálja a saját útját, egyéni stílusát, felépítse eredeti világát. Fel-szabadító erővel hatottak rám e tekintetben tanáraim, sokat köszönhetek nekik. Tanárként magam is igyekszem átadni tanítványaimnak azt a szellemiséget, amit ők alakítottak ki bennem. Annak idején például az órákon gyakran festettünk komolyzenére. Engem rendkívüli módon ösztönöz a zene, nagyon sok ötletet, gondolatot, érzelmet meríték belőle. Ma is legtöbbször zenére alkotok. Ezt a módszert az óráimon is alkalmazom,



Napkép

A tanítás mellett Adrienn továbbra is sokat fest. Elsősorban olajjal alkot. Festményei között egyaránt vannak hagyományos és absztrakt kompozíciók. A figurális alkotások között sok olyat találunk, amelynek alakjai inkább csak sejtetésszerűen, stilizáltan jelennek meg a vásznonak vagy táblaképeken. A festészet halhatatlan klasszikusai közül leginkább El Greco, Rembrandt, Van Gogh és Kandinszkij hatott a festészetére.

– A legfelszabadítóbb számomra Van Gogh művészete. Az ő ecsetvonásainak, vonalainak a bátorsága, szaggatottsága elemi erővel hatott a gondolkodásmódomra és stílusomra. Amikor festek, kilépek a mindennapi korlátok közül, teljesen átlényegülök az alkotással. Ekkor érzek igazán harmóniát magamban. Úgy érzem ilyenkor, mintha valami magasabbra emelne, éppúgy, mint ima vagy meditáció közben.



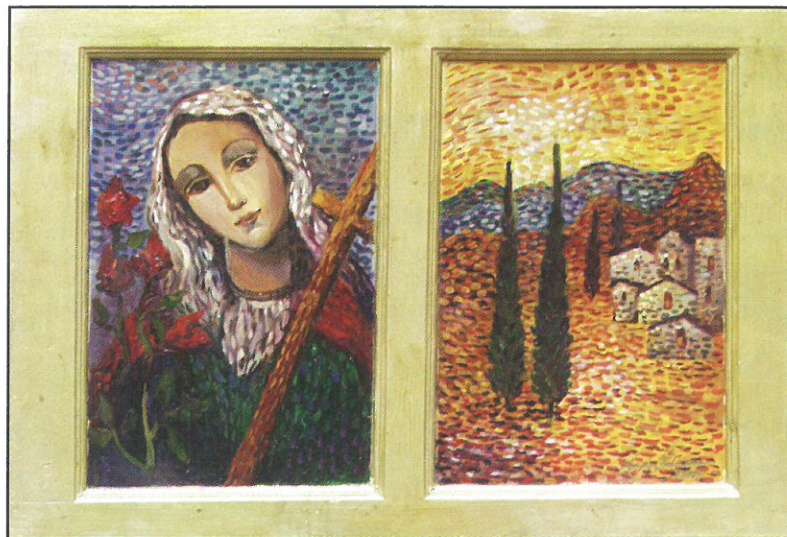
A „Bach: Brandenburgi verseny I-II-III” című sorozatból

A művész festményein gyakran visszanyúl a mitológiai őselemekhez, a vízhez, a tűzhöz – a naphoz, és újabban a kereszténység is megjelenik témái között.

– Talán valami indián vér csörgedezhet az ereimben, hogy ennyire vonzódom az őselemekhez. Ez leginkább a Napképek-sorozat festményein érhető tetten, de előtte volt egy kék sorozatom is, az életvízzel a középpontban. A világ keletkezése, a teremtés, az elemek harca mindig is nagyon foglalkoztatott. Alkotás közben pedig erő ad, hogy vallásos vagyok. El sem tudom képzelni hit nélkül az életem. Ha nem hinnék Istenben, nem lenne bennem elég alázat és erő az alkotáshoz.

Minden teremtéshez kellő alázatra van szükség. Belső készenléti állapotra, folytonos nyugalmi várakozásra. Nem feszült figyelemre, hanem odaadóra,

...Olyan kék eget vágyom látni, melyben még a felhők játéka sem okoz rezdülést.
...Takarózni szeretnék egy puha lepellet,



Szent Rita

hogy átadóvá válhasson. Ilyenkor csak hallgatás van, hogy kérdések és válaszok zaja ne tudja elnémítani a hívó szót.

Kovács Adrienn alkotásait önálló kiállításon először 1999-ben láthatták az érdeklődők a Fonó Budai Zeneházban. 2001-ben a Magyarok Házában mutatták be a Napképek-sorozatot. 2002-ben egykori középiskolájában, a Vörösmarty Gimnáziumban nyílt tárlata. A következő gyűjteményes kiállítást idén tavasszal vagy nyár elején tervezi Vácott vagy Budapesten. (Csak sajnálni tudjuk, hogy a fiatal művész alkotásait Vörösváron még egyszer sem tekinthették meg.)

Kovács Adrienn műveiben „a világnak valami nagy érettsége jelenik meg” – írta róla egykoron főiskolai tanára, Nagy B. István. Ez az érett, nyugodt harmónia ragadja meg leginkább ma is az ember lelkét, ha műveit szemléljük. Tiszta színek, tapintható érzelmek, őszinte gondolatok jellemzik alkotásait. Semmi hókuszpókusz, spekuláció. Csak végtelen csend és nyugalom. Kék ég, melegen lobbogó nap. A világ szép és egész. Harmonikus. És a vizek felett embernyi közelségben valahol Isten szeleme lebeg.

Ahogy a „Képek és szavak”-ban a művész maga is megfogalmazza:

...A Végtelenség csendjére vágyom, hogy ne vesszek el a hangok tisztázatlanságában.

ami úgy őrzi védtelen testem, mint kedves, ringató bölcső az alvó gyermeket.
...Szeretnék az emberek tiszta szemébe nézni, hogy lássak egy kis fényt ebben a sötét éjszakában.

Mindenkiben ott rejtekszik az igazság dirib-darabja, csak a részeket egészségre kellene önteni, hogy ne részizagságok hálózzák be a világot.”

Kedves Adrienn, kívánjuk, hogy neked mindez sikerüljön!

Fogarasy Attila



A művész tanítványainak festményei előtt a zeneiskolában

Ami szem-szájnak ingere – gasztronómiai rovat

Receptek a GAZDAKÖR VENDÉGLŐ ajánlásával

Völegényleves

Hozzávalók:

30 dkg sertéslapocka, 20 dkg sárgarépa, 20 dkg zöldborsó, 10 dkg margarin, 2 dl tejszín, szerecsendió, fehérbors, liszt, só.



A gombóchoz: 30 dkg burgonya, 10 dkg liszt, 1 db tojás, só, bors.

Elkészítés:

A kockára vágott húst vajon megpirítjuk, majd rádobjuk a sárgarépát, zöldborsót, egy kicsit pirítjuk őket, aztán felengedjük vízzel. Beízesítjük a fűszerekkel és félig megfőzzük. Ekkor beleszagatjuk a burgonyagombócokat, mikor megfőttek, a tejszínnel meg a liszttel behabarjuk, ha kell, utánízésítjük és a gombóccal tálaljuk.

Görög tokány



Hozzávalók:

50 dkg pulykamell, 1 dl olívaolaj, 5 dkg liszt, 20 db olajbogyó, 20 dkg fetasajt, 20 dkg lilahagyma, görög fűszerkeverék, só.

Elkészítés:

A csikokra vágott pulykamellet az olívaolajon megpirítjuk, sózzuk, megszórjuk a fűszerkeverékkel, meghintjük liszttel, felengedjük tejszínnel, felforraljuk és közben hozzáadjuk az olajbogyót, a fetát és a nagyobb darabokra vágott lilahagymát. Beforraljuk, megkóstoljuk, és ha ízlik, azonnal tálaljuk. Rizst javaslunk hozzá köretnek. Könnyű, kellemes ízű étel.

Vargabéles

Hozzávalók: 5 db tojás, 50 dkg túró, 15 dkg cukor, 2 cs. vaníliás cukor, 10 dkg mazsola, 15 dkg főtt finommetélt, 2 dl tejföl, 1 cs. réteslap, 5 dkg vaj, citrom héja reszelve.

Elkészítés:

A tojások sárgáját cukorral habosra keverjük. Hozzáteesszük a tejfölt, az áttört túró, mazsolát, a vaníliás cukrot, a citromhéjat, legvégül pedig a kifőzött tésztát. Az egészet lazán összekeverjük, majd óvatosan, beleforgatjuk a kemény habbá vert tojásfehérjéket. A tepsi kikenjük vajjal, kibéleljük a réteslappal úgy, hogy a szélei jól kilógjanak. A túros keveréket beleöntjük, a kilógó réteslapokat visszahajlítjuk, hogy a tepsi egész tetejét befedje. A réteslapot megkenjük vajjal, kibéleljük a közepé még lágy. Ezt úgy ellenőrizhetjük, hogy beleszúrunk egy hústűt, és ha rátapad a tészta, akkor még sülnie kell.

Kicsit hagyjuk hűlni, mert így szebben és könnyebben lehet vágni, porcukorral meghintve melegen tálaljuk, azért hidegen sem rossz.

Jó étvágyat kívánunk!



Számítástechnika
Számítógép-javítás

- SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ALKATRÉSZEK
- SZÁMÍTÓGÉP KONFIGURÁCIÓK
- SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS
- OTP-ÁRUHITEL
- INTERNET KÁVÉZÓ

MONITOROK, BILLENTYŰZETEK, EGEREK,
NYOMTATÓK, HÁLÓZATI ESZKÖZÖK,
MEMÓRIAKÁRTYÁK
ÉS MINDEN, AMI SZÁMÍTÁSTECHNIKA



A CITY WAY CAFÉ KÁVÉZÓBAN

Pilisvörösvár Fő út 1977/5/A
Tel.: (20)-9378-896, (26)-331-388
E-mail: r-com@axelero.hu www.rcom.axelero.net
Nyitvatartás:
K-P: 9-18, szombat, vasárnap : 9-13, hétfő: zárva

A GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

Ezt a felvételt azoknak ajánljuk, akik még nem jöttek el a Gazdakör vendéglőbe!
A többit kérdezze meg barátaitól,
ismerőseitől vagy tőlünk!

**...mert baráti körben, családi körben
legjobb a Gazdakörben.**



2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 110/A
Tel./fax: 06-26-334-304
Mobil: 06-20-93-42-808
Honlap: www.gazdakor.hu

V. Nemzetközi kőkonferencia

A Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestülete február 25-én hatodik alkalommal rendezte meg Pilisvörösváron a Nemzetközi kőkonferenciát. A rendezvényre hat országból 150 szakember érkezett, hogy meghallgassa a német, magyar és olasz nyelvű előadásokat, amelyek igen változatosak voltak. A kimondottan szakmai jellegű előadások mellett (A műkögyártásnál leggyakrabban előforduló hibák) volt szemet gyönyörködtető filmvetítés (A carrarai márványbánya), kőkiállításra invitáló ismertető (A veronai vásár) és kultúrtörténeti visszatekintés (A kőfaragó jelek története).

Igen érdekes volt mindezek közül a veronai Marmomacc Nemzetközi márvány, díszítő és technológiai kiállításról szóló tájékoztató. Ez a vásár a kétévenként Nürnbergben megrendezett Ston+tec mellett a köves szakma második legjelentősebb találkozója. A múlt évi vásáron 48 országból 1400 kiállító cég vett részt. Az általuk kiállított nyersanyagok, termékek, gépek, segédesszközök összesen 63 ezer m² vásárterületet foglaltak el. A rendezvénynek négy nap alatt 61 ezer látogatója volt.

Csanádi Gabriella, az ipartestület elnökhelyettese a kőfaragójelekről (kőfaragójelegy, meszterjegy) tartott előadást. Megtudhattuk, hogy ezeket a megkülönböztető jeleket akkor kezdték alkalmazni, amikor az emberek többsége még nem tudott olvasni. Már az ókorban is előfordultak, de igazából a középkor elejétől terjedtek el Európában. A kőfaragók ezekkel a kőbe vésett jelekkel különböztették meg munkájukat másokétól. Fontos szerepe volt a munkabér elszámolásánál is. A kőfaragójelek egyszerű vonásokból álltak, a mesterek abban a megítélésben részesültek, hogy jelüket pajzsba foglalhatták.

A VI. nemzetközi kőkonferencián ünnepélyes keretek között adták át az ipartestület által elbíralt kőfaragójeleket.



Szakmai eszmecsere a gimnázium aulájában kiállított faragott oszlopfőről

Magyarországon a XV. századtól találkoztunk kőfaragójelekkel. (A Magyar Néprajzi Lexikon szerint „legszebb emlékei a kassai domban, a budai várpalotájában és a kolozsvári Szent Mihály-templomban találhatóak.” – a szerk.)

A kőfaragójelel a modern korra elveszítette a

jelentőségét, csak a legutóbbi időkben kezdik a kőfaragó szakmában újra bevezetni. Kőfaragójelet nem kaphat bárki, azt ki kell érdemelni magas szintű szakmai tudással és minőségi munkával. A kőfaragójelek kiadásáról a Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestülete dönt. (További információk: www.stoneinfo.hu.)

A VI. nemzetközi kőkonferencián ünnepélyes keretek között adták át az ipartestület által elbíralt kőfaragójeleket.

Kőfaragójelet kapott többek között Molnár Sándor kőfaragó mester, Csitári Krisztián, Silling Győző kőfaragó segéd és Peller Balázs kőfaragó tanuló.

MAGYAR KŐFARAGÓK MAINZBAN

Egy EU-által támogatott nemzetközi projekt keretében összeállt magyar kőfaragók vettek részt a mainzi székesegyház restaurálásában. A fiatalok azt a feladatot kapták, hogy készítsenek másolatokat a dóm román stílusú oszloppáiról vörös márvány homokkőből. A munka során igyekeztek a közel ezer évvel ezelőtti mesterek gyakorlatát követni, így lemondtak a pontozókészülékek használatáról. A fiatal magyar kőfaragók meglátogatták speyeri, wormsi és kölni dómot is, ahol szintén restaurálási munkák folynak.

A projektben részt vevő fiatal francia és német kőfaragók részt vettek a vörösvári kőkonferencián is.

F. A.

A mediátorokról

Pereskedés helyett kérje közvetítő segítségét!

A Magyar Országgyűlés 2002-ben alkotott törvényt a mediatori (közvetítői) tevékenységről, szabályozva ezzel a mediátorok működését, nyilvántartásba vételét, az általuk lefolytatott eljárás menetét.

Ez a leginkább előnyös vitarendezési technika az üzleti, kereskedelmi és a pénzügyi világban, ahol különös jelentősége van a kiépített kapcsolatrendszer fenntartásának, a jó hírnévnek, a gyors döntéshozatalnak.

Nem feltétlen szükséges, hogy jogvitákat bíróság elé vigyük.

A bírósági eljárásnak számtalan hátránya van: hosszú évekig elhúzódik, rendkívül költséges, a döntés joga nincs a felek kezében, ezért az ítélettel gyakran még a pernyertes fél sem elégedett, a felek közötti viszony megromlik.

Ezen tényezők készítik az ügyfeleket, különösen a gazdasági szféra szereplőit arra, hogy tevékenységi körükben felmerült vitás ügyeket mediáció (közvetítés) útján rendezzék. Ez utóbbi hazánkban meglehetősen új, az Egyesült Államokban és Nyugat-Európa számos országában jelentős múlttal rendelkező, szívesen alkal-

mazott eljárási forma, amely jellegében és logikájában jelentősen eltér a hagyományos peres technikáktól.



A kép csak illusztráció

A mediáció jellemzői: gyorsaság, költségkímélet, jövőorientáltság, rugalmasság, önkéntesség, eredményes végrehajtás... Természetesen szükséges, hogy a felek hajlandóak legyenek együttműködni, saját érdekükben tárgyalóasztalhoz ülni.

Az eljárás során a konfliktusban érintett felek közötti tárgyalást, megegyezést pártatlan harmadik személy — a mediátor — segíti elő.

A mediátor feladata a szembenálló felek közötti indulatok fékezése, a megoldásra váró, érdekalapú konfliktus okának tisztázása, konstruktív párbeszéd kialakítása a felek között.

Ezzel segítik a feleket abban, hogy megtalálják azt a megoldást, amely számukra a legkedvezőbb.

A mediátor szaktudásán, szakmai gyakorlatán alapuló egyezségi javaslatot terjeszthet elő, melynek elfogadása a felek akaratától függ.

Ennek elkészítéséhez szükség szerint szakértői segítséget vesz igénybe.

A mediátor maga soha nem hoz határozatot, a döntés joga a felek kezében van, az eljárás alatt semmi olyan nem történik, amelyhez ne járulna hozzá minden résztvevő.

Az eljárás során kidolgozott és a felek által elfogadott egyezség okiratba foglalásáról a mediátor gondoskodik.

Amennyiben az egyezség létrejön, perem nem lesz szükség, mivel a felek által megkötött megállapodás minden érintett személy érdekeinek megfelel, annak gyors végrehajtása saját érdekük.

Dr. Zarka Szilvia

IM által bejegyzett mediátor
06-20-9391-394

Romló kastélyok, fogyó birtokok

Vörösvár hajdani földesurai

A RÓZSALEÁNYOK

A rózsza a szerelem szimbóluma. A népköltészetben a leggyakoribb szerelmi jelkép. A szerelmese régebben gyakran így szólították egymást: édes rózsám! Petőfi híres juhásza is így búcsúzkodik szerelmétől: Most hát, szép Iluskám! most hát, édes rózsám! Az isten áldjon meg, gondolj néha reám.

Rózsaleányoknak nevezték a XIX.-XX. században azokat az erényes életű, istenfélő, szűz hajadonokat, akiknek szeplőtlenységükkel csak szegénységük volt nagyobb - így méltán nyerték el az uraság által alapított erénydíjat, amelyből férjhez mehettek egy rendes, becsületes legényhez.

A mesébe illő hagyományt állítólag egy családott apa teremtette. A Párizs melletti Enghien kastélyának ura, La Coussaye márkai lányának hozományát ajánlotta fel 1860-ban erényes szüzek illetéknéppen való megjutalmazására, ha már az ő lánya letért az erény útjáról. A tekintélyes summa kamataiból évenként egy leány tudott férjhez menni. A díjat egy kis rózsasakozorú jelképezte.

Gróf Karácsonyi Guidónak nagyon megtetszett ez a szép szokás, és 1882-ben, Rudolf trónörökös és Stefánia főhercegnő házasságkötésének évfordulóján 40 000 koronás alapítványt tett, amelyből pilisi birtokain évenként egy-egy rózsaleányt jutalmaztak, s adtak férjhez.

Dr. Jablonkay István:

A solymári rózsalakodalmak

Az ünnepségnek két része, a rózsaleány megkoronázása és a rózsaleány esküvője szorosan kapcsolódott egymáshoz, egy egyházi szertartás keretei között. A nagymise végén került sor a rózsakorona megáldására, majd a nászanya, az alapító gróf által erre felkért úriasszony, valamelyik nevesebb személy felesége, feltette a menyasszony fejére a rózsakoronát. Ezt az aktust követte a megkoronázott rózsaleány és vőlegénye esketése. (...)

A solymári rózsaleány koronázásáról korabeli feljegyzésekből tudjuk, hogy igen nagy érdeklődés kísérte a látványos ünnepséget, és a fővárosból és a környező falvakból is igen sok kiránduló, látványosságkedvelő ember látogatott el Solymárra ezen a napon. Pedig Solymárt ebben az időben csak fogaton lehetett elérni, mert a vasútvonalat csak a század utolsó évében építették meg, így akinek nem tellett fogatra, gyalogosan érkezett a szomszéd községekből, és ilyen is akadt szép számmal.

A Bécsi út felől érkező vendégeket már a község határában (a Szarvas csárdánál) fogadta a fehér pikézubbonyos, piros vállszalagos legényekből álló lovas bandérium, élén a szolgabíróval, aki nyeregből üdvözölte a nászanyát, az alapító grófot és a hintósoron érkező vendégeket. A község szélén felállított figyelő az üdvözlés alatt el-sütögette a közelben földbeásott mozsárgyúkat, ezzel is fokozva az üdvözlés ünnepélyességét.

Ezután megindult a menet a falu felé, elől a lovasbandériummal, majd az azt követő kocsisorral. A következő állomás a község szélén álló diadalkapunál volt. Itt a község jegyzője köszön-

Évente először 600, később 1200 korona erénydíjat kaptak a solymári, pilisvörösvári és pilisszentiváni rózsaleányok. Akkoriban ennyi pénzből házat lehetett építeni, a házassultak így megalapozhatták belőle jövőjüket. A jutalomra



Az utolsó pilisvörösvári rózsaleány Schön Teréz volt, aki 1913 májusában ment feleségül Piltzinger Jánoshoz

méltó hajadont a községi előjáróság terjeszti fel az uraságnak.

Előfordult, hogy sorsolással döntötték el az arra egyformán érdemes lányok között, hogy kit illessen az erénydíj.

tötte a nászasszonyt, a kíséretében érkezett gróffal és fényes kíséretükkel együtt. A diadalkapu zöld gallyakkal, nemzetiszínű zászlókkal és „Isten hozta vendégeinket” felirattal fogadta az érkezőket. (...)

A falu népe már korán talpon volt ezen a nevezetes napon, és teljes ünneplőbe öltözve várta a díszes fogatsor megérkezését. Többségük a házak előtt állt, de a jegyző, bíró és a képviselő-testület teljes számban, sok helybeli érdeklődő kíséretében a tanácsházánál várta az érkezőket, majd a menetben a nászasszonyt vivő, libériás kocsis hajtotta, díszes grófi, címeres landauer hintó után gyalog menő grófot és más előkelőségeket követve, a menyasszony házához vonultak. Itt volt a falu apraja-nagyja, a más utcabeliek, amerre nem vonult a menet.

Itt várta a mátkapár a grófot és a nászanyát, valamint a kíséretüket. Itt tolongott az a sok budapesti és vidéki érdeklődő, aki szemtanú akart lenni a Magyarországon első ízben megtartott rózsakoronázáson és esküvőn.

A menyasszony házában belső szobájában várakozó mátkapárhoz a gróf intézett rövid beszédet, emlékeztetve a rózsalakodalmak hagyományának kapcsolódását a trónörökös pár esküvőjéhez, majd bemutatta a jegyespárt a nászasszony tisztét betöltő Erdődy grófnőnek. (...)

A templom előtt az első rózsaleányok alkalmából, a járás összes papjai díszes ornátusban várták az akkori Magyarország három bíboros érsekének egyikét, dr. Hajnald Lajost, aki lovas bandériumtól kísérelve mozsárgyúzás és harangszózás közepette érkezett a templom elé. Őt köszöntötte Glázer József plébános, majd rövid ceremónia után a bíborossal az élén a násznép bevonult a már zsúfolásig megtelt templomba.

Egyik évben Solymáron, a másikban Pilisvörösváron, a harmadikban Pilisszentivánon választottak rózsaleányt. A legelső esküvőt nagy hírverés és látványosságok közepette Solymáron tartották, 1882-ben. Az első rózsaleány Thaller Borbála, férje Milbich Mihály volt, mindketten földműves családok gyermekei.

1885-ben meghalt Karácsonyi Guidó gróf, a nagy mecénás, alapítványtevő, művészetpártoló és jótékonykodó magnás. A rózsaleányok esküvőjén azontúl fia, Jenő ült a főhelyen.

Az első vörösvári rózsaleány Sontag Mária volt. 1883. május 10-én ment férjhez Iflinger Mátyás zsellérhez. A 11. rózsaleányt, Schön Terézt 1913. május 25-én vette az oltár elé Piltzinger János. (Ők később csere útján résztulajdonosává váltak az utolsó vörösvári földbirtokos, gróf Karácsonyi-Keglevich Imre kastélyának.)

Az idők folyamán 33 rózsaleányt sikerült férjhez adni. Az utolsó rózsaleány 1914 májusában volt Pilisszentivánon, ahol Gábeli Teréz esküvőit örök hűséget Háber Ádám csillésnek. Az esküvőket mindig májusban tartották, mivel Rudolf trónörökös és Stefánia hercegnő esküvője is májusban volt.

A rózsaleányoknek az I. világháború, majd az alapítványi vagyon elértéktelenedése vetett véget.

F. A.

A vörösvári rózsaleányokról Fogarasy-Fetter Mihály „Pilisvörösvár története és néprajza” című könyvében olvashatnak. Az alábbiakban részleteket közlünk dr. Jablonkay István írásából, amely a legelső rózsaleányokról írt élelmé. – a szerk.

Előbb Glázer plébános mondott ünnepi nagymisést és szentbeszédet, amely után megáldotta az oltárra tett rózsakoronát, és utána átnyújtotta a nászanyának, aki a szentélyben felállított baldachinos trónuson ült, jobbán a rózsaleánnyal, bal oldalán az egyik fehérruhás mirtuszkoszorús nyoszolyólánnyal.

A grófnő ezután az eléje térdelő rózsaleányt megkoronázta, és az megkoronázott fővel állt vőlegényével a szentélyben az oltár elé, miközben az orgonán halk prelúdiókat játszott Róth József akkori kántor. Ekkor kelt fel a díszes ornátusú bíboros érsek a szemben felállított másik trónusról, és megkezdte az esketési szertartást. Az esküvő alatt és a mise közben a környező községek kántoraiból alakult énekkar énekelt. A szertartás közben a bíboros beszédet intézett a jegyespárhoz, arra intve őket, hogy az erények igazai jutalmukat a mennyben nyerik el.

A szertartás után a fiatal pár, a gróf, a bíborossal és nászasszony grófnővel a menyasszony házához hajtott, ahol a fiatal párt és az örömszülőket az az azóta sem ismétlődő megünnepeltetés érte, hogy a bíboros, a gróf és grófnő legyen az ünnepi ebédnél vendége a földműves családnak. Őtüknek az örömszülők szolgálták fel az ebédet, amely biztonnal oly választékosan készült, hogy a magas vendégek izlésének is megfelelt.

A násznép ez alatt, szintén régi hagyomány szerint az udvaron felállított lombsátor alatt ette a finom lakodalmi ebédet, amelyhez szórakoztató zenét a helybeli fúvószenekar szolgáltatott. A gróf meghívott vendégei részére a tűzvész után épített új katolikus iskolában, egyik tanteremben terítették mintegy 30 személy részére, így többen nem jutottak helyhez a meghívottak közül.

(Forrás: www.solymar.hu)

Tuti néni történetei

Pista bácsi és a törött lábú kismadár

A Bányatelepen hasonló korú fiúklányok együtt játszottunk a sűrű gesztenyefalombok árnyékában. Főleg a golyózásban tűnt ki nagy tehetségem, mert a legszebb macskaszemes és a szivárványszínekben pompázó üveggolyóikat rendszerint elnyertem a fiúktól.

Egyik délután nagy csoportosulás volt a kerek kút mögött. Gondoltam, újabb lyukat fúrtak, s a játékban én is részt akartam venni. De nem abban a játékban, ami éppen akkor zajlott. Ugyanis egy törött lábú kismadár volt a középpontban, amit pálcákkal igyekeztek ideoda terelni. Szegény kis sárga csőrű fióka törött lába miatt hol az egyik, hol a másik oldalára dőlt és szárnyaira támaszkodva próbált menekülni, kétségbeesett panaszos vijjogások közepette. Nagyon megsajnáltam és próbáltam volna üzletet kötni, de a fiúk a legszebb üveggolyókéért sem adták a madarat. Végül is spórolt pénzemet, 50 fillért ajánlottam, ami akkor 25 deka savanyúcukrot is megért. Erre aztán megkötöttük az üzletet. A kismadarat hazavittem.

„Hiszen ez egy kisvércse!” – mondta édesanyám. – „Igaz, hogy kártékony, mert néha még a kicsirkéket is elviszi, de azért segítünk rajta.”

Fogtunk egy hurkapálcát, azt darabokra törtük, közéhelyeztük a kis törött lábat, és fehér házcicérnával vastagon bepólyáztuk betekertük.

„Na, most szedheted a kukacokat, meg amit érsz, mert ezt bizony etetni kell!”

Ment is az etetés egy darabig, de a kis Bandi (mert így neveztük el) egyre több és táplálóbb eselést követelt, erélyes vijjogással.

Egyik reggel adott az édesanyám 20 fillért: „Ha kijössz az iskolából, vegyél a hentesnél marhamáját a Bandinak!”

Úgy is lett. Hazamenet előtt a Templom téri iskolából átfutottam a kis Iskola közön, egyenest a „Nagy Fetterhez”. Kértem a hentessegéd-től húsz fillérért marhamáját.

Pista bácsi ott állt az udvar felőli nyitott ajtóban és azt kérdezte: „Mi nekik ez, kisleány?”

Zavaromban egyik lábamról a másikra topogva kinyögtem:

„A Bandinak viszem, mert egyre jobb az étvágya.”

„Kicsoda az a Bandi?” – kérdezte Pista bácsi.

Félve mondtam, mert tudtam, hogy „ragadozó madár” és hátha megtagadják tőle a májat: „Tetszik tudni, ő egy vércse, de nem tehet róla, hogy ragadozó, és el van törve a lába, s elpusztulna, ha nem etetnénk.”



A Fetter-húsbolt a II. világháború előtt. Bal oldalt nagy bajusszal Fetter István

Pista bácsi szép piros arcával, barátságos szemekkel, mosolyogva nézett rám és azt mondta:

„Igazad van, nem tehet róla, hogy ő egy vércse. De a vércse is Isten teremtménye, úgy, mint te vagy én!” És oda szólt a henteslegényeknek:

„Ha ez a kislány jön, mindig kap egy szép nagy darab májat!”

A markomban már összeizzadt a húszfilléres és igyekeztem a magas üvegpultra tenni, de a henteslegény visszatolta és a csörgő zsírpapírban egy jókora májat tett melléje. Így lettem ingyenes kuncsaft a marhamájra. Nőtt is a Bandi, erősödött, összeforrt a törött lába, és egyre hosszabb távokat repdesett már az üvegházban. Mert ott lakott, a bányatelepi kertészetben, a szép primulák és hibiszkusz-virágok között, ahol minden szabadidőmet vele töltöttem. A nevét is tudta már, ha hívtam: Bandi! Bandi! – rárepült az ujjamra.

Hónapok teltek el. Egy őszi napon jeges eső esett, és keményen verte az iskola nagy ablaktábláit. Óra végén nem is mentem haza, hanem egyene-

sen a kertészetbe futottam. Már megszűröl láttam, hogy az üvegház felső táblái több helyen be vannak repedezve. Sajnos be is volt törve.

„Bandi! Bandi!” – kiáltottam, de a Bandi nem volt sehol. Kint a kerti ágyások közt is szólítottam, tenyereimben a májjal. Egyszer csak kiröppent a Muttnyánszky-villa kis tornyából, fejem felett mélyrepüléssel lecsapott a májra és elvitte, fel a toronyba. Ez így ment még sokáig, de késő őszszel már nem vette igénybe a felkínált máj-adagot, csak előröppent valahonét a hívó szóra, nagy magasságban körözött néhányat a fejem fölött, s elszállt, ki tudja, hová, az ő világába.

De tudtam, éreztem, hogy ezekkel a tiszteletkörökkel engem üdvözöl, s a háláját rója le...

„Nem kell már májért menem” – mondtam otthon szomorúan. Pedig tudtam, milyen szívesen adta a Pista bácsi...

Édesanyám csendesesen megjegyezte: „Ennél többet is adott, mikor a sztrájk volt, ingyen osztotta a húst a bányászoknak. Az öreg Fetter néni meg azt mondta sok szegény asszonynak, ha nem tudott fizetni: Nem baj, vidd csak, ha lesz pénzed, majd megfizeted.”

Talán egy elszállott kismadár juttatta eszembe az eseményt, amikor a Pista bácsi édesanyja idős korában örökre elköltözött. Nagy temetés volt, ott volt az egész falu, de még a bányatelepi lakosok is. Akkor még háztól temettek. Én az édesapám mellett álltam a nagy tömegben. Mindenki kapott egy nagy gyertyát, a legények a nyalábjukban hordták és osztogatták. A gyászmenet már a temető kapujánál járt az égő gyertyákkal, de a vége még a gyászháznál gyújtogatta a gyertyáit. Gyermekfejjel nem értettem, miért kell ez a sok kicsi láng, de édesapám azt mondta: „Ez most egy Fényút, amely az örök világosság felé vezet.” Gondoltam, igaza lehet, mert a búcsúztató beszédben is elhangzott egy ilyen mondat: „...és az Örök Világosság fényeskedjék neki...”

Pista bácsi, az én törött lábú madaram jótevője régen nincs már az élők sorában. De bízom abban és hiszem, hogy amikor a „Fényúton” haladt az Örök Világosság felé, a hótiszta égi madarak a magasban szép nagy tiszteletkörökben keringtek a feje felett...

„Nagyobbik testvéreink”

Rendhagyó órák Kínáról

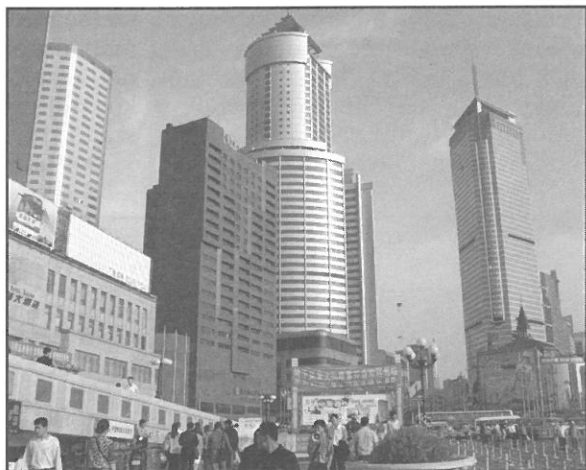
Csün nyolc éve él Budapesten. A fiatalos és kedves középkorú hölgy, egy leány édesanyja a nyugati kultúra iránti érdeklődés és persze némi kalandvágy miatt települt át Magyarországra. Először Amerikába akart menni, de a magyar kultúra, a magyar emberek kedvessé váltak a számára, és végül is itt maradt. Két évvel ezelőtt hozzáment Péterhez, aki egy gazdasági tanácsadással foglalkozó céget vezet, s nagy szerelmese a kínai kultúrának, s harcművészetnek. A házaspár az elmúlt év nyarát Kínában töltötte, s úgy tervezik, hamarosan végleg átköltöznek az európai emberek számára még ma is alig ismert, szédületes gyorsasággal fejlődő, kontinensméretű országba. Csün és Péter február 18-án a Vásár téri iskolában tartott rendhagyó történelemórákon adott ízelítőt a felső tagozatos diákoknak e távoli vidék mindennapi csodáiról.

Csün Mandzsúria déli részén, a koreai határhoz közeli Anshan városában született 1955-ben. Akkor ebben a városban még csak 800 ezren laktak. Ma hárommilliós. Ehhez hasonló kisebb méretű város 50-60 is akad Kínában, főleg a sűrűn lakott és a nyugati tőkét leginkább vonzó tenger melletti sávban. Persze az ilyen városok eltörpülnek a 17 milliós Pekinggel vagy a 14 milliós Sanghajjal szemben. Kínában ma 1 milliárd háromszázmillió ember él. Az 56 különböző nemzet 94 nyelvet beszél. A népsűrűség csak a 2-300 kilométeres part menti sávban nagy, az ország nyugati, hegyvidéki részén viszonylag kevesen élnek.

A termékeny és ásványkincsekben gazdag Mandzsúriára a Japánok is szemet vetettek – tudjuk meg Csüntől, aki kissé akadozva, kínaiainak ejtve a számára furcsa magyar szavakat. A katonai megszállás, a szörnyű kegyetlenkedések még ma is fájó emlékeket idéznek az anshaniakban. (Még manapság is találunk titkos japán katonai raktárakat. Nemrégiben egy munkagép markolója egy mérgegáz-raktárba kapott bele, 300 ember halt meg.)

Anshan ma a vasipar egyik központja. Itt található a világ egyik legnagyobb vasgyára, ahol 400 ezer (!) ember dolgozik.

A gyerekek projektoron kivétve fotókat is láthattak Anshanról és a mai Kína más településeiről. Ezekből kitűnt, hogy a kínai városok ma szinte semmiben sem különböznek egy nyugat-európai vagy amerikai várostól. Mindenütt mo-



Anshani városkép. Akár valamelyik nyugati nagyvárosban is lehetnének...



Egy anshani pláza hivalkodó belseje. A kulturális forradalom már elmúlt régen...

dern épületek, plázák, bevásárlóközpontok emelkednek. Az utcákon a legkorszerűbb nyugati gépkocsik közlekednek, az emberek a legújabb divat szerint öltözködnek.

Nyoma sincs már a Mao-egyenzubonyos, biciklín közlekedő szürke tömegnek – amit a hetvenes-nyolcvanas évek filmtudósításaiban láthattunk.

A gazdasági növekedés évi 9 és 15% között váltakozik – ami európai szemmel nézve elképesztően nagy.

A gazdaság ugrásszerű fejlődését – amely a 1990-es évek eleje óta tart – a kínaiak azzal érik el, hogy óriási kedvezményeket adnak a külföldi cégeknek. A világ 500 legnagyobb cége közül 450 jelen van Kínában jelentős beruházásokat hajtva végre. Nemcsak az adókedvezmények, hanem az olcsó kínai munkaerő is vonzza őket.

Péter szerint a siker kulcsa a kínaiak jól átgondolt, ügyes gazdaságpolitikájában rejlik. Az ő filozófiájuk a következő: csalogasd ide mások pénzét, aztán használd te is!

A betelepült külföldi cégek hatalmas hasznot hajtanak Kínának azzal, hogy betanítják a nyugati csúcstechnológiára az alkalmazottaikat. Úgy képeznek ki magas tudású szakembereket, hogy mindez közben az államnak egy fillérébe sem kerül.

A kínaiak sokat dolgoznak és nagyon szorgalmasak. A munkafegyelmük egészen más, mint az európaiaké. A kínai ember megtanulta: ha nem csinálja meg, amit kérnek tőle, akad helyette rögtön más, aki megcsinálja...

„Be kell látnunk, hogy a kínaiak nagyobbak, erősebbek és gyorsabbak, mint mi vagyunk – mondja Péter –, miközben Európában még mindig sokan lenézik a kínaiakat, sőtét Ázsiát emlegetve. A kínaiak bölcsőbbek is, mint mi vagyunk: mert ők velünk ellentétben tudják, hogy a vagyon nem minden. Míg a nyugati kultúrában ma az egyén gazdagodási vágya mindennél fontosabb, Kínában a család, a közösség, a kulturális hagyományok állnak a középpontban. Hatalmas érzelmi biztonságot ad az együtt élő több generációs család összetartó ereje az egyének számára. Kínában sokkal fontosabbak az emberi kapcsolatok, mint a pénz. Aki ezt nem tudja, soha nem fogja megérteni a kínai embereket.”

A gyerekek nagy érdeklődéssel tekintették a kínai nagy falról készült felvételeket, s a csodálatos Buddha-szobrokat.

A kínaiak nagy figyelmet szentelnek sajátos és rendkívül gazdag kultúrájuk megőrzésére. A modernség és a hagyományok kettősége, együttélése jellemzi ezt az országot. A gyógyszerárakban például ugyanúgy meg lehet kapni a korszerű gyógyszereket, mint a hagyományos népi gyógymódoknál használt alapanyagokat.

比力士渥了瓦了

P I L I S

V Ö R Ö S

V Á R

Csün leírta tussal városunk nevét fonetikusan (hangok szerint)

A több évezredre visszatekintő hagyományokból és a nyugati csúcstechnikából a kínai ember mindig azt választja ki, amelyik éppen az adott pillanatban számára megfelelő. Találkozhat éppen ezért a nyugati utazó olyan furcsaságokkal is, hogy miközben lent a bányában még bányalovak húzzák a csilléket, fönt az irodában a mérnök laptopon tartja nyilván a termelési adatokat.

Kínában ma teljes vallásszabadság van: a buddhizmustól kezdve, a taoizmuson, az iszlámon és a kereszténységen át majd minden nagyobb vallásnak vannak itt hívei.

Anshanban – tudjuk meg Csüntől – csak kevés keresztény vallású ember él, ezért katolikusok, evangélikusok és még a zsidók is egy közös templomba járnak és békében megvannak egymással. El tudnánk képzelni ezt a toleranciát bárhol is Európában?

A gyerekek különösen sokat kérdezték Csüntől a kínai szokásokról, ételekről, érdeklődéssel vették kézbe a kínai papírpénzeket. De a legjobban annak örültek, hogy Csün mindenkinek leírta a nevét kínai írásjegyekkel.

(Ennek jómagam sem tudtam ellenállni, és leírtam vele városunk nevét fonetikusán. – a szerk.) A gyerekek azt is megtudták Csüntől, hogy Kínában a kötelező olvasmányok közé tartoznak Petőfi Sándor versei. El is szavalta a Szabadság, szerelem kezdetű verset kínaiul és magyarul is. A gyerekek kérésére azután ezt is leír-

ta kínaiul a táblára, hogy ők bemásolhassák a füzetükbe...

A nagy sikerű rendhagyó órák után még két érdekességet tudunk meg Pétertől, amiket személyesen tapasztalt többhónapos ott-tartózkodása idején.



Csün a kínai írásjeleket magyarázza a gyerekeknek

Elmondta, hogy Kínában a magyarokat sokhelyütt kisebbik testvérnek hívják – utalva valamiféle közös eredetre. Kár, hogy tudományos alapon ez az évezredek homályába vesző közös múlt nincs igazán kikutatva.

A másik kissé bizarr történet: amikor először járt Anshanban, valaki megkérdezte tőle tréfásan: Ugye, nem fogsz tőlünk semmit elrabolni?

Döbönt arckifejezését látva vendéglátói elmesélték neki, hogy 1848-ban kalózkodó rablók ki Anshan lakóit. A francia, orosz, és osztrák kalózkodók között magyarok is voltak. Az anshaniak 150 év után is emlékeznek erre a gyászos esetre, így azután a magyarokat is egy kissé bizalmatlanul fogadják városukban.

Érdekes belegondolni: míg az anshani iskolások Petőfi forradalmi verseit tanulják az irodalomórákon, szabadságról, egyenlőségről és testvériségről, az öregebbek elmesélik nekik, hogy az 1848-ban egymással háborúzó osztrákok és magyarok néhány ezer kilométerrel arrébb miként fosztották ki és öldökték le békés egyetértésben az ott lakókat.

Persze ez már egy régi történet, s ha bármilyen jelentősége lenne, Csün bizonyára nem jött volna éppen Magyarországra világot látni, s nem jött volna a Vásár téri iskolába sem előadást tartani hatalmas és gazdag országáról.

Köszönjük neki és férjének is, hogy itt jártak és meséltek nekünk.

F. A.

Djerba - A csodák szigete!?

A PCCC, azaz Vörösvár hegyi bringásai, idén is Tunéziába mentek edzőtáborozni. A célállomás ezúttal Djerba szigetén, Agír „városa” volt, ahonnan kiindulva a másfél tucatnyi kerékpáros kedvére sanyargathatta magát. Az idő csodás volt az itthoni télel összehasonlítva.

Egy páran ezúttal is csak turistáskodtunk, még kerékpárt sem vittünk magunkkal. A rázós utakon hadd edződjének csak a sportemberek, míg mi felfedezzük valóban kicsi, szállásadó szigetünket.

Kissé döcögősen indult telelésünk. Egy évvel korábban már megtanultuk, hogy az arabok között ismeretlen tevékenység a kapkodás, de azért az útulás volt, hogy annyi idő alatt jutottunk át az útlel ellenőrzésen, ameddig a repülőút tart a fekete kontinensre. A hotelbe buszozáskor pedig egyből átláttuk, miért nem fogunk kocsit sem bérelni. Az utak olyan szélesek, ahányan éppen egyszerre közlekedni akarnak rajta. A követési távolság sem létező fogalom Tunézia azon részén, s a fék is csak „szériatartozék”. Régi francia autók használatosak ott ugyanis.

A Garden Park Hotel elegáns nevéhez méltó fogadtatásban volt részünk érkezéskor. Animátoroknak hívják azokat a srácokat, akik a vendégeket hivatottak szórakoztatni. Nos, ők énekkel s pálmaleveles tánccal vártak a recepció előtt, sőt csomagjainkkal együtt elkalauzolták szállásainkra is. Nagy szó ez, mivel a szállodának hatalmas kertje van, és legalább tizenöt épülete.

Első napunkon regenerálódás volt a programunk. A bringások reggeli után elindultak felfedezni a környéket drótszamarakon, mi pedig idegenvezetőnk útmutatásai alapján kitaláltuk, mit és mikor fogunk megnézni a szigeten. Őszintén szólva ez nem tartott sokáig. Település

is kevés van ezen a szigeten, nemhogy olyan, ami turistacsalogató látványosság... De ez nem aggasztott, kellemesen süttött a nap, szellő fűdögölt, és gyönyörű volt a kilátás a tengerre. Magyar ember ráadásul bárhol feltalálja magát! Például beáztatja magát a fedett medence vizébe,



Vörösvári bringások egy jellegzetes arab épület mellett

ahol kellemes a hőmérséklet, szemben a külső medence 15 fokos vízzel. Így mire a 3 óras edzés után megjött a sportrézslég, alig maradt helyük. Sebaj, akkor irány a szauna. Ugyanis ez a wellness center része a hotelnek, bár némileg csökkentette élvezeti értékét, hogy falán hosszabban tángolt egy centis hasadék... Legalább nem kapunk hógutát...

Altatóként kipróbáltuk a vízipipát, mely még a nem dohányosoknak is tetszett. Finom gyümölcsös dohány, kábitószernek nyoma sincs (az arabok tartanak a rendőrségtől). Így aztán törzsvendéggé lettünk azon a röpké héten a kávézóban, ahol ráadásul igazi mentateát is süremléttünk.

Energiával feltöltődve taxitunk következett nap Houm Tsoukba vagy Houmet Essoukba (így is, úgy is szerepelt táblákon), a fővárosba. Szinte hihetetlen, de nekünk, magyaroknak, ez a közlekedési eszköz volt a legolcsóbb, s ráadásul szinte az egyetlen. 25 km-es utunk átszámolva kb. 1000 forintba került. Híába, van olyan ország ezek szerint, amelyre nincs hatással az olaj világiaci ára...

Ahogy filmeken láttam, Budapest nézhetett így ki egy-két évvel a háború után, mint ez a város. És ez volt a főváros!... De az árusok...! Igazi élmény volt hallgatni őket, ahogy feleslegesebbnél feleslegebb szuvenírjeiket tukmálták ránk, mondván: „vigyük a Mamának!” A társalgás „európai unió” nyelven folyt, gyorsan tanulnak az ottaniak a látogatóktól... Volt mi közül választni, de olyan jól belejöttünk az alkudozásba, hogy nem egyszer megkaptuk a „bandita” elnevezést. Ilyenkor arrébb mentünk egy bolttal s kezdtük elölről.

A vízipipát olyan durván alkudtunk, hogy sehoh sem kaptuk meg annyiért, amennyit szántunk rá, de mikor leültünk egy parkban pihenni, felbukkant egy árus, hogy mégiscsak odaadja annyiért, amennyit kínáltunk! Ezek után pláne felbátorodtunk az alkuvásban...! Hazafele a taxiból vetettünk egy pillantást a város nevezetességére, az erődre. (Folytatás a 26. oldalon.)

Labdarúgó-tervek

A Pilisvörösvári Labdarúgó Egyesület megye másodosztályban szereplő felnőtt csapata a 15. helyen zárta az őszi idényt. Mivel ebben a bajnokságban a résztvevő 18 csapat közül 5 kiesik, a mieink veszélyes helyzetben vannak. Elvileg.

Az egyesület vezetői azonban abban bíznak, hogy a csapat kikerül a kieső zónából, sőt, még a középmezőnyhöz is felzárkózik. Optimizmusukat többek között az támasztja alá, hogy néhány korábban Vörösváron játszó labdarúgó visszatért az együtteshez. Wohl Zoltán játékos-edzőként vállalt újra szerepet a csapatnál. Tavasszal újra Jeszenszki Csaba állhat a kapuban, és bevetésre kész Balázs Gergő, Cseri Gábor és László Barnabás is. Sajnos, az időjárás a vörösvári focisták életét is megnehezítette, a havas-jeges pályán nem lehetett teljes értékű edzőmunkát végezni. Alkalmanként Dorogon jutottak jobb lehetőséghez, de a teremedzéseket át kellett engedniük a fiataloknak. A kevés tornaterem, illetve csarnok miatt csak az 1991-98-as korosztályba tartozó labdarúgók tudtak fedett helyen edzeni. Az if-

júsági és serdülő bajnokságban a mieink a listavezetők, és jó esélyük van a bajnoki cím megnyerésére.

A korosztályos csapatok edzője továbbra is Széplaki József, akinek a munkáját Bilau Csaba segíti. Jelenleg 118 gyerek játszik a különböző korosztályos csapatokban, a felnőtteket is ideszámítva, 156 igazolt játékosa van a vörösvári egyesületnek.

Az elhúzó téli miatt a megye másodosztály tavaszi idénye két hetet csúszott. Az időjárástól megviselt pálya állaga miatt az első mérkőzéseket így is idegenben kell játszania a felnőtt és ifjúsági csapatnak.

Az egyesület gazdasági vezetője, Heer István elmondta, hogy Pünkösdkor nagyszabású korosztályos tornát rendeznek majd. A hazai egyesületek mellett a gröbenzelli ifjúsági és serdülő csapat részvétele már biztos, de más német csapatok érkezése is várható még.

Várhegyi Ferenc

Március 15.-kupa

A Fialatok Vörösvárért Egyesület ismét megrendezte a Március 15. kupa kispályás focibajnokságot. Idén 16 csapat nevezett és óriási érdeklődés volt a kupa iránt. A szép időnek és a 16 nevezett csapatnak köszönhetően az egész napos rendezvényen kb. 800 ember fordult meg. A rendezvény párhuzamosan két helyszínen zajlott, a Vásár téri általános iskola és a gimnázium udvarán. Büszkéek vagyunk a nagy hagyományokkal bíró kupára, mert ezzel egyesületünknek sikerül Vörösváron a legtöbb embert megmozgatnia az állami ünnepünkön.

Szeretnénk köszönetet mondani a Vásár téri általános iskolának és a gimnáziumnak, hogy használhattuk a pályákat, és a Római Katolikus Plébániának, akik a padokat és az asztalokat biztosították a rendezvényre, továbbá szeretnénk megköszönni a Rumpold Bicske Kft.-nek, hogy munkagépeikkel segítettek a pályákat letakarítani.

A Március 15. Kupa végeredménye:

1. Waldi. 2. CBA. 3. KBE Hungária

Preszl Gábor elnök

Pest megyei II. osztályú labdarúgó-bajnokság tavaszi forduló

Április 3. vasárnap 16.00	Erdőkertes-Pilisvörösvár
Április 10. vasárnap 16.00	Pilisvörösvár-Érd
Április 17. vasárnap 16.30	Halásztelek-Pilisvörösvár
Április 24. vasárnap 16.30	Pilisvörösvár-Göd
Május 1. vasárnap 16.30	Pécel-Pilisvörösvár
Május 8. vasárnap 17.00	Pilisvörösvár-Kerepes
Május 15. vasárnap 17.00	Nagymaros- Pilisvörösvár
Május 22. vasárnap 17.00	Pilisvörösvár-Tárnok
Május 29. vasárnap 17.00	Perbál-Pilisvörösvár
Június 1. szerda 17.00	Pilisvörösvár-Diósd
Június 5. vasárnap 17.00	Sóskút-Pilisvörösvár
Június 11. szombat 17.30	Pomáz-Pilisvörösvár
Június 19. vasárnap 17.30	Pilisvörösvár-Vác

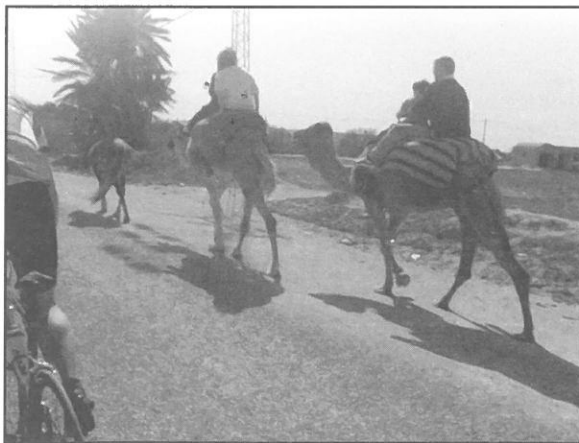
Djerba – A csodák szigete!?

(Folytatás a 25. oldalról)

Új hét, új nap, új elhatározások. Benkó Laci, az edző „szigetkörre” vezényelte tanítványait – röpke 105 km. Mi pedig sétáltunk a legközelebbi városig, Midounig. Az csak 6 km volt. A feltámadó szél minket is zavart, de hősiiesen leküzdöttük a távot. Legfőbb programként itt is kívíttuk a bandita jelzót, de értékes vásárfiákkal gazdagodtunk! Azért ott is lehet szépet találni. Nem fáradtunk el eléggé, mert este még a lábunkat is elkoptattuk a diszkóban, oly lelkesen roptuk a táncot.

Emiatt kissé későn mentünk reggelizni, ami komoly hibának bizonyult. Azt már megszoktuk, hogy szemben a vacsorával, reggelire mindig ugyanazt kapjuk, de hogy egyszerűen elfogy, holott még egy óránk volt elkölteni, azt azért váratlan fordulatként értékeltük. Sebj, elengedtük sportolóinkat egy könnyített edzésre, majd délután együtt mentünk el Guellala település felfedezésére. Mesélték, hogy nagyon szép fazekas remekek születnek arrafelé. Az egyszerűség kedvéért „köcsögfaluként” aposztrofáltuk a helyet, amelyik nagyon szép volt. A taxisok, akik elvittek oda, idegenvezetőinknek is elszegődtek. Először megismertettek monsieur Alival, aki megmutatta, hol és hogyan dolgozik. Ezután múzeumba mentünk, ahol a sziget házassági szokásainak tárgyi emlékeit nézhettük meg, a sok más kiállított dísz tárgy mellett. Élmény volt. Hazafelé Midounban még láttunk egy helyi esküvői menetet is, ahol egy tevé volt a középpontban, aki egy hatalmas csomagot cipelt. Bár nem jöttünk rá, mi volt benne, a menyasszonyra gyanazkodtunk...

La Ghriba – az idegen. Ez a neve Djerba zsinagógájának, amit fegyveres őrcök vesznek körül, bár állítólag teljes békében él egymás mellett a zsidó és arab közösség. Mi több, házasodnak is egymással. Ezt néztük meg utolsó előtti napunkon, s csodálkoztunk, mennyire rejtek a rosszindulatú szemek előtt. Kívülről ugyanis egyszerű épületnek látszott, és csak belül volt díszes. Dél-



Lássuk, mi a gyorsabb: a bringa vagy a tevel?

után egy igazi krokodilfarmon figyelhettük a heti három etetés egyikét. A több száz állat közé dobáltak be bontott csirkéket, amiből az erősebbek többet martak, s voltak, akiknek nem jutott. Úgy látszik a természetes szelekciót a farmon is fontosnak tartják. Esti programként Michael

Jackson élő showját élvezhettük! Igazság szerint egyik alteregóját küldte el (egy helyi animátor személyében), aki remekül táncolt a felvételtől bejátszott Jacko számokra. A remek program osztatlan sikert aratott a szálloda lakói között.

Utolsó napra a csomagoláson kívül maradték pénzünk elköltése volt a feladat, lévén nem szabad kihozni az országból tunéziai dinárt. Így aztán például olyan furulyát vett valamelyikünk, hogy a fából készített – szintén szuvenír – kobrái majdnem táncra perdültek hangjára... Persze, edzés is maradt a végére, hiszen a szélcsendes meleg időt utoljára még ki kellett használni.

Az indulás véres hajnalon, fél hatkor volt, ami előtt még reggelizhettünk egyet. Eléggé álmos arcok kóvályogtak az étteremben, ám a repülőtérré érve volt mitől felébrednünk. A csomagok feladásakor tudtuk meg ugyanis, hogy közlekedési eszközeink különleges csomagoknak számítanak. És mint ilyen, fizetni kell érte még külön. És mi elköltöttük már a pénzünk! Szerencsére „vészeurókat” tartalékolnak annyian, hogy nagy nehezen kifizették az extra díjat, de a gép miattunk szállt fel később. Már szinte lezárták a beszálló kapukat, mire sikerült rendezni az anyagiakat. Bár eléggé zaklatottra sikerült a búcsú, azért idővel csak a szépre emlékezünk majd.

Döbrössy Tamás
Fotók: Bogár Gábor

Benkó, a kapitány

Benkó László már volt az utánpótlás mountain bike válogatott szövetségi kapitánya. 2004 végén a szakági szövetség pályázatot írt ki a felnőtt szövetségi kapitányi poszt betöltésére, de a beérkezett pályaműveket nem találta kielégítőnek. Ekkor kérték meg a pilisvörösvári szakembert, hogy írja le ő is az elképzeléseit. Benkó ezt megtette, az elnökség pedig ennek nyomán felkérte, legyen a felnőttek kapitánya is. Benkó László igent mondott, így ebben az évben a felnőtt válogatott keretért is ő felel.

– Az volt a kérésem, hogy ne vegyék külön az utánpótlás keret munkáját – mondja. – A jelenlegi felnőtt válogatott versenyzők ugyanis, ha én vagyok a kapitány, ha nem, néhány év múlva is a maihoz hasonló szinten fognak teljesíteni. De a jelenlegi utánpótlás korú versenyzők még kinőthetik magukat.

– Ez azt jelenti, hogy az utánpótlás-korosztályokkal továbbra is foglalkozol?

– Igen. Az elit, az U23, és a junior korosztályos válogatott keret kialakítása, erősítése hozzám tartozik. Több okból is fontos, hogy az utánpótlás korosztályokkal komolyan foglalkozunk. Az egyik, hogy a szövetség elnöksége azt szeretné, hogy stabil keretünk legyen, amely alkalmas az olimpiai kvótaszerzésre. Ez nem azt jelenti, hogy a jelenlegi felnőtt gárdát leírnánk, hiszen közülük Buruczky Szilárdnak, Vinczeffy Zsoltnak és Vajda Mártának jó esélyei vannak a pekingi részvételre. Szeretnénk is, hogy jól teljesítsenek. Okos menedzseléssel, a megfelelő pontszerző versenyek megválasztásával -ebben segíteni fogjuk őket- ez a cél egyáltalán nem elérhetetlen. De melléjük fel kell nőjenek azok a tehetséges fiatalok, akik nagy versenyre készíthetjük őket. Jelenleg úgy látom, hogy az U23-as magyar bajnok Parti Andrásnak, és Melts Andrásnak is jó esélyei vannak az olimpiai kvótaszerzésre.

– Mi a másik ok?

– Az, hogy az elmúlt tíz évben Európa megelőzött bennünket. Az eredményeket, az edzésrendszereket és a versenyzetést tekintve akkor még nagyjából egy szinten voltunk velük. Ma a franciák, a németek, a svájciak stb. előttünk járnak. A legfontosabb különbség, hogy nálunk szakágak szerint (olimpiai cross, down-hill, triál) külön-külön versenyeznek a fiatalok. Régen nálunk is volt átjárás a szakágak között, de ez megszűnt. Magyarországon

ma úgy kezelik a fiatalokat, mintha kicsi felnőttek volnának. Pedig egy tíz éves gyereknél még nem lehet tudni, hogy mi való neki igazán. Külföldön olyan 2-3 napos versenyeket rendeznek, amelyek során triálban, down-hillban és crossban is megmérkőznek. Ezeket együtt értékelik, tehát a végeredmény három különböző produkcióból áll össze. Ezt kell nálunk is megvalósítani.

– Meddig tarthat ez?



Benkó László a III. Magyar Kerékpáros Konferencián Tamásiban 2004 februárjában

– Elég hamar meg lehet csinálni. Ilyen típusú versenyeket kell kiírni, és ez majd rákényszeríti az edzőket, hogy erre készítsék fel a versenyzőket. Az eddigi válogatási rendszer, mely szerint a nemeknél és korosztályoknál a legjobb két versenyzőt kiemeltük, elavult. A gyerekeknek komplex képzést kell kapniuk, és például nem a helyezéseknek, hanem a versenyzők közötti időkülönbségeknek kell meghatározniuk, hogy befér-e valaki a válogatott keretbe vagy nem. Ha valaki a győztestől rendszeresen mondjuk másfél percet kap, hiába második, nem biztos, hogy válogatott szintű versenyző. Sőt, még az is elfordulhat, hogy a győztes sem üti meg azt a szintet, ami a nemzetközi helytálláshoz kell. De az is lehet –

és utánpótlásban vannak tehetségeink –, hogy az évek során több válogatott szintű versenyzőt is kinevelhetünk.

– Mit tehet ennek érdekében a szövetség és a kapitány?

– A válogatási elveket már elfogadta a szövetség elnöksége. Ezt már ismerik az edzők, kollégák is, tudják, hogy mire számíthatnak. Kezdd összeállni a az ehhez szükséges versenyrendszer is. A szövetség terve, hogy az olimpiai cross versenyszámot rendező egyesületeket segíti a chip jelzőket tartalmazó rajtszámok kiosztásával, és az értékelő, azonosító rendszer működtetésével. Fontos az is, hogy kerékpározást a sajtóban is népszerűsítsük. Nagy előrelépés, hogy áprilistól a Sport 1 televízióban indul egy Mountain Bike Magazin című, 30 perces műsor, amely kéthetente, keddenként jelentkezik majd.

– Miért egy évre kötöttél szerződést a szövetséggel?

– Így láttuk jónak. Ebben az évben kiderül, hogy a tervezett munkát el tudjuk-e indítani, és hogy milyen eredményeket érünk el. Az esetleges folytatásról ráérünk később is beszélgetni.

– Nézzünk körül egy kicsit a saját házuk táján is. Mi újság a Pilis Cross Country Clubban?

– Örömmel mondhatom, hogy az utánpótlás korú versenyzőink pompás alapozó időszakon vannak túl. Soha ilyen jól még nem sikerült még a felkészülésünk, mint most. A Templom Téri Általános Iskola tornatermében, a Csillaghegyi uszodában és a Hercules Fitness Clubban edzetünk. Sokat futottunk is – nagy segítségünkre volt Fetter György atléta szakedző, a korábbi válogatott sprinter –, és lebonyolítottunk egy sítábor is. Fontos, hogy két tagunk, Kaposi Zoltán és Siklósi Krisztián is sikeres bírói vizsgát tettek. Ez a versenyrendezésben sokat jelenthet majd.

– Idén is megrendezik a már hagyományos Pilis Kupa-versenyt?

– Természetesen. Április 24-én minden érdeklődőt szeretettel várunk Pilisszántón, a Pilis lábánál. Ahogy tavaly, idén is világranglista pontszerző versenyt rendezünk. A pályán és a depón egy kicsit módosítunk, de alapvetően az előző évihez hasonló versenyre készülünk. 420-450 indulóra számítunk, kísérelőkkel együtt 1500 csapatra készülünk. Tervünk egyébként az, hogy ezt a versenyt a későbbiekben Pilisvörösvárra hozzuk. Remélem, egy-két éven belül ezt is meg tudjuk valósítani.

Várhegyi Ferenc

Kézilabda-helyzetjelentés

Remekül szerepeltek a pilisvörösvári korosztályos kézilabdacsapatok a budapesti téli terembajnokságokban. Az 1992-93-as korosztályú fiú minicsapat a második helyen, az 1990-91-es korosztályú serdülő csapat pedig a harmadik helyen végzett. A felnőttek ugyanitt ötödik helyen zártak. Az NB-II-es bajnokságban ők egyébként még a dobogóra is esélyesek lehetnek. Eközben Pándi Gábor edző már a következő bajnokságra is készül, hiszen a kettős engedéllyel játszó Wieszt Károly nyáron valószínűleg az NB-I-es Győr csa-

patához igazol. Elképzelhető, hogy egy Budapesten tanuló, Beregszászról érkezett magyar nemzetiségű jobb átlövő, valamint egy kapus is bekerülhet majd a csapatba.

Az NB-II-es bajnokság tavaszi folytatásában, az első fordulóban még a régi csapat, 31-26-ra verte itthon a Dunakeszi együttesét. Az ifjúsági csapat pedig még ennél is nagyobb különbséggel, 38-15-re győzött. A második fordulóban, idegenben az ifjúságiak 30-23-ra megverték a Heves csapatát, a felnőttek mérkőzése viszont félbeszakadt. A második félidőben egy vitatott helyzetben nézeteltérés támadt a két csapat játékosai között, mire a hazai közönség egy része betódult a pályára és félő volt, hogy a rendezők nem tudják garantálni a já-

tékosok biztonságát. Pándi Gábor ezért lehívta a csapatot a pályáról. Az ügy jelenleg a Magyar Kézilabda Szövetség asztalán van. Reméljük, hogy ez a kellemetlen helyzet számunkra kedvezően végződik majd.

Várhegyi Ferenc

Tavaszi kézilabda-mérkőzések:

Ápr. 3., vas.	16.30 Vörösvár-Hort
Ápr. 10., vas.	16.30 Vörösvár-Mogyoród
Ápr. 16., szom.	18.00 B.gyarmat-Vörösvár
Ápr. 24., vas.	16.30 Vörösvár-Láng
Máj. 1., vas.	16.30 Vecsés-Vörösvár
Máj. 15., vas.	16.30 Vörösvár-B.kalász
Máj. 22., vas.	16.30 Solymár-Vörösvár

A Budaörsi Rendőrkapitányság 2004. évi beszámolójából

A Budaörsi Rendőrkapitányság a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság egyik bűnügyileg legfertőzöttebb, nagy baleseti számú kapitánysága, melynek illetékességi területe 433 km².

A kapitánysághoz jelenleg 3 város és 18 község tartozik. Mind a 21 település a budapesti agglomerációba tartozik. Területünkön az állandó lakosok száma folyamatosan növekszik, jelenleg 124.294 fő. A rendőri állomány létszáma 216 fő hivatásos, 32 fő közalkalmazott. A lakosság/rendőr arány a tavalyi évhez képest javult, 576 állampolgárra jut 1 fő rendőr.

Illetékességi területünkön több mint 20.000 hétvégi ház található, de a belföldi turizmus mellett az idegenforgalom is jelentős. Területünkön működik 19 bevásárló és 13 egyéb ipari komplexum.

BÜNYÜLDÖZÉS

2004. évre továbbra is fő feladatként határoztunk meg a bűnözés terjedésének megfékezését, a bűncselekmények számának csökkentését. 2003-ban a területünkön elkövetett bűncselekmények száma 5795 volt, míg 2004-ben 5119 bűncselekményt regisztráltunk, mely 11,7 %-os csökkenést jelent.

A bűncselekmények között a korábbi évekhez hasonlóan meghatározó helyet foglalnak el a vagyon elleni bűncselekmények.

2002-ben az elkövetett bűncselekmények 78%-át alkották a vagyon elleni bűncselekmények, 2003-ban ez az arány 73%. A tavalyi évben további csökkenés mutatkozott, az arány 70%.

A vagyon elleni bűncselekményeken belül a lopások és a dolog elleni erőszakkal elkövetett, ún. betöréses lopások a meghatározóak.

A lopások száma 2003. évben 2397 volt,

2004-ben 1970-et regisztráltunk, mely 17,82 %-os csökkenést jelent.

A betöréses lopások száma is folyamatos csökkenést mutat. 2003-ban 908 ilyen jellegű bűncselekmény volt, 2004-ben viszont 586, ami 35,47%-os csökkenést jelent.

Az elmúlt évben sikerült csökkentenünk a gépkocsilopások, jármű önkényes elvételének, rablások, súlyos testi sértések számát is, viszont jelentősen emelkedett a gazdasági bűncselekmények, valamint a közrend elleni bűncselekmények száma.

A személy elleni bűncselekmények számának évek óta tartó növekedését sikerült megállítani. 2003-ban 177 ilyen jellegű bűncselekményt követek el, 2004-ben sikerült ezen bűncselekményi számot 151-re visszacsorítani, mely jelentős, 14,13 %-os csökkenést jelent.

A közlekedési bűncselekmények számában örvendetes csökkenés mutatkozik: az ilyen esetek száma 337-ről 319-re csökkent.

Az ismertté vált bűnelkövetők száma 2003-ban 1587 fő, ez a szám 2004-ben 1568-ra csökkent. Megállapítható azonban, hogy egy elkövető több bűncselekményt követ el.

Örvendetes tény, hogy a felderítési mutatóknak, valamint a nyomozás eredményességi mutatóinak az elmúlt évhez képest jelentősen emelkedett. (22,6-ről 35,9-re, valamint 29,8-ról 42,8-ra.)

KÖZRENDVÉDELEM

A hagyományos közbiztonsági munkának nevezett területeken a legnagyobb szerepet kétségtelenül a Közrendvédelmi Osztály és a Közlekedés-rendészeti Osztály látja el.

Külön érdemes megemlíteni, hogy a 2001 novemberében Budaörs városával kötött szerződésnek köszönhetően, a lakosságorientált rendőrségi koncepció beindításával párhuzamosan sikerült növelni a közterületi jelenlétet a legfertőzöttebb településünkön — kapitányságunk székhelyén.

Ha a 2004-es évet értékeljük, nem mehetünk el szó nélkül amellett, hogy a 2003-ban a nyári autópályákon végrehajtott fokozott ellenőrzések miatt kiemelkedő statisztikai számok keletkeztek.

Attól függetlenül, hogy az Autópálya Rendőrség 2004. 06. 01-től a REBISZ-hez tartozik, a helyszínbírságolás kivételével minden mutatón sikerült javítanunk. A kimagasló eredményhez nagymértékben hozzájárult a nyári időszaktól kapott létszámfejlesztés is.

BÜNMEGELŐZÉS

A bűnözés társadalmi probléma, mindeki célja ennek megelőzése.

A legfontosabb partnereink a közös cél elérése érdekében, akikkel az együttműködés a legszorosabb és legeredményesebb:

- Önkormányzatok
- Iskolák, intézmények
- Polgárőri szervezetek
- Vagyonvédelmi szervezetek
- Rendvédelmi társszervek
- Igazságszolgáltatási társszervek

KÖZLEKEDÉS-RENDÉSZET

A Budaörsi Rendőrkapitányság közlekedés szempontjából a legleterheltebb kapitányságok közé tartozik.

2004-ben 1109 közlekedési baleset történt, míg 2003-ban 1144. Ez 3%-os csökkenést mutat. Az anyagi káros közúti közlekedési balesetek száma: 801. Személyi sérüléssel balesetek száma: 208.

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület hírei

A vörösvári lánglovagok az elmúlt időszakban 14 éles bevetésen vettek részt. 11 esetben műszaki mentéshez, 2 esetben tűzoltáshoz riasztották őket. A statisztikához hozzátartozik egy vaklárma is, amikor a tűzoltók egy lakása felgyújtásával fenyegetőző helyi lakos miatt vonultak ki.

Műszaki mentések

Döntő többségükben a 10-es úton történt — főleg koccanásos — közúti balesetknél segítettek tűzoltóink a forgalmi akadályok elhárításában, illetve a gépkocsik áramtalanításában. Január 19-én a riasztás sajnos egy halálos kimenetelű közúti balesethez szólította őket.

(A balesetről előző számunkban részletesen beszámoltunk — a szerk.)

Egy alkalommal a zord fordult téli időjárás miatt kaptak segélykérést: a Házi-réti-tóhoz vezető földúton két személygépkocsi akadt el a hóban.

Tűzesetek

Március 10-én tűz keletkezett a Bányakápolna utcában egy négylakásos társasház



Tűzoltóink a rejtett tűzgócokat keresik a részben kiégett épületben

egyik szobájában. A lángok áterjedtek a tetőzetre is. Mire a vörösvári és a fővárosi tűzoltók kiérkeztek a helyszínre, a lakók már részben eloltották a lángokat.

A tűz megfékezése után a tűzoltók hőkamerával vizsgálták át az épületet a rejtett tűzgócok feltérképezésére.

A tüzeset következtében egy személy enyhe füstmérgezést szenvedett.

(A mellékelt kép a www.langlovagok.hu weboldalról származik. A felvételt *Szauter Zsolt* készítette.)

Egy másik tüzesetnél egy lakóépület képményében keletkezett tűz szerencsére nem terjedt át a padlástérre, így nagyobb anyagi kár nem keletkezett.

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület köszönetet mond a támogatásért a következő cégeknek és magánszemélyeknek:

Piehl János, Pfeiffer János, Mátrai Máttyás, Saint-Gobain Weber Terranova Építőipari Kft., Wilu Kft., Sás Autók Kft., Siklósi Vörösvár Kft., Heer és Társa Bt., Müller Márton — festék, Sebesfi György, Fogarasy Attila.

Összeállítottuk *Kovács Zsolt* tűzoltóparancsnok tájékoztatása alapján

Rendőrségi hírek

BŰNÜGYI ÉS BALESETI KRÓNIKA

02. 15. A vörösvári rendőrök őrizetbe vettek egy pilisvörösvári férfit, akit azzal gyanúsítanak, hogy felnyitott egy játékautomatát egy Zrínyi utcai szórakozóhelyen.

02. 21. Feltörtek egy hétvégi házat a Szikla utcában. A lopási kár 40 ezer forint. Ugyanaznap a Görgey utcában betörtek egy családi házba. Az okozott kár 100 ezer forint.

02. 25. Egy 350 ezer forint értékű műtárgyat tulajdonítottak el a Pozsonyi utca egyik családi házából.

02. 26. Feltörtek egy hétvégi házat a Sirály utcában. A lopási kár 40 ezer forint.

03. 14. Műszaki cikket vittek el a Sirály utcában egy hétvégi házból. A lopási kár 40 ezer forint.

Két személygépkocsit is feltörtek aznap a városban, de értékeket nem tulajdonítottak el belőlük. Mindkét esetben csak rongálási kár keletkezett.

03. 15. Ismeretlen tettesek betörtek a Mátyás király utcában egy családi házba, ahonnan 1 millió forint értékben készpénzt és műszaki tárgyakat tulajdonítottak el.

03. 16. Gyalogost gázolt el egy személygépkocsi a mentőállomás előtt. Előzetes adatok szerint a 18 éves piliscsabai nő egy álló teherautó mögül lépett a sorompó felől érkező személyautó elé. A fiatal hölgy súlyos sérüléseket szenvedett.

Ismeretlen személyek betörtek az iparterületen lévő logisztikai létesítménybe. A lopási kár 10 millió forint.

TOLVAJOK A TEMETŐBEN

Az utóbbi időben sajnálatos módon ismét elszaporodtak a temetői lopások. A tolvajok előszeretettel feszítik le és tulajdonítják el a sírokon lévő rézből vagy bronzból készült kegytárgyakat. Az anyagi káron túl ezek a lopások a hozzátartozókat mélyen érintik érzelmi szempontból. A rendőrség a polgárorség bevonásával fokozottabban ellenőrzi a temetőt és



környékét. A rendőrök kérik a lakosság segítségét is. Amennyiben a temetőben vagy környékén gyanúsán viselkedő személyt látnak, vagy kegytárgyakat ajánlanak fel megvételre, értesítsék a rendőrséget.

HAMIS PÉNZ

A rendőrség felhívja a kereskedők, polgárok figyelmét, hogy hamis húszezresek vannak forgalomban. Aki gyanús pénzt észlel, kérjük, értesítse a rendőrséget.

A mellékelt grafikán az egyik feltételezett elkövető látható, aki a környékbeli üzletekben hamis pénzzel fizetett.

A rendőrség kéri a lakosság segítségét az elfogásában.

KÖRÖZÉS ALATT

Januári számunkban közzé tett körözési felhívásunk nyomán számos bejelentés érkezett a rendőri szervekhez. A fénykép alapján sokan felismerték a körözött bűnözőt, és jelentették a rendőröknek tartózkodási helyét. Az értékes információknak köszönhetően rendkívül megnehezült a körözött személy mozgása, s jelentősen csökkentek az anyagi káros bűncselekmények Pilisvörösvárott és környékén.

A rendőrség köszönetet mond a lakosoknak az együttműködésért, s továbbra is arra kéri a polgárokat, hogy a körözött személy elfogása érdekében – és más esetekben is – segítsék a nyomozók munkáját.

ÁLEGYENRUHÁSOK

A rendőrség kéri a lakosságot, hogy fokozottan figyeljenek oda a házalókra, gyanúsán viselkedő idegen személyekre, kövessék figyelemmel az idegen gépkocsikat.

Előfordul, hogy a bűnözők különböző szolgáltató vállalatok egyenruhájában kopogtatnak be a házakba. Ha a kopogtatásra a lakó megjelenik, akkor valami előre kitalált mesét mondanak el: ellenőrzik a gázórát, vízórát, elektromos fogyasztásmérőt stb. Ha a kopogtatásra nem reagálnak, behatolnak a házba és eltulajdonítják az ott talált értékeket.

A rendőrség felhívja a lakosság figyelmét, hogy mindig győződjenek meg arról, nem élnék-e vissza a szolgáltató vállalat nevével az egyenruhás ismeretlenek. Kérjék el az igazolványukat, a gyanús eseteket jelentsék be a Pilisvörösvári Rendőrőrsön.

Összeállítottuk *Péczeli Csaba* r. főhadnagy, őrsparancsnok-helyettes tájékoztatása alapján

Gépjárműveink védelméről

● Hogyan vásároljunk gépkocsit?

Egy gépkocsivásárlónak napjainkban — ha nem szakértő — rendkívül körültekintőnek kell lennie. A vásárlásra fel kell készülni, tanulmányozni kell a vásárlandó autóra vonatkozó szabályokat. Igyekezünk az eredeti tulajdonostól vásárolni, óvakodjunk a közvetítőktől! A gépkocsi okmányait mindig gondosan, körültekintően tanulmányozzuk.

Vigyünk magunkkal szakembert (autószerelőt), aki segít az adatok ellenőrzésében. Ne kapkodjon a vásárláskor, az autó megvárja önt!

● Mikor nem szabad megvenni egy autót?

- ha az alvázszám nem egyezik meg a forgalmi engedélyben rögzített adatokkal,
- ha az indítókulcs nem eredeti,
- ha az eredeti kulcs nem nyit az autón minden zárat,
- ha az ablakon, vagy ajtókereteken, illetve az ajtó zárszerkezetén rongálási nyomok láthatóak, az ajtózárok hiányoznak,
- a tanksapka zárját kicserélték, a zár hiányzik vagy rongálási nyomokat mutat,
- az autó ajtajának lemezén, a zár környékén fúrásnyomokat lehet felismerni,

- ha a gyújtáskapcsoló vagy ajtózárral csak lazán van behelyezve, esetleg mozog,
- ha a kormány törött, vagy rongált,
- ha a gépjárműre felszerelt rendszámtáblán feltűnően sok fúrásnyom található,
- ha a gépjármű okmányain hamisítási nyomok fedezhetőek fel.

● Hogyan védjük meg az autónkat?

Sajnos köztudott, hogy a gépjárművek kifosztásának, ellopásának megakadályozására tökéletes módszer nincs.

Mechanikai védelmi rendszer

A riasztórendszerek nem képesek meggátolni az autó feltörését, kifosztását, csak jelezni tudják a tett elkövetését.

Olyan módszert kell kitalálni, ami megnehezíti a tolvajok munkáját, egy egyszerű kormányzár sem felesleges, hiszen annak kinyitásához szerszámokra van szükség, a tolvajok pedig nem szeretnek nagy csomagokkal járni.

A korszerű mechanikai eszközök közé tartoznak a kormány-, pedál-, sebválogatózárak, melyek alkalmazásával nagyfokú biztonságot érhetünk el.

Elektronikai védelmi rendszer

A gyártó cég és a tolvajok állandó versenyben állnak. A leginkább elterjedt rendszer, a gyártó által kódsorozat kibocsátása, amelyet a rendszer érzékel, majd a kódsorozathoz tartozó parancsot teljesíti.

Egyes bűnözői körök előszeretettel építenek ki olyan elektronikus berendezéseket, amelyek alkalmasak ezen kódsorozatok megfejtésére, így a gépjárművet könnyen el tudják tulajdonítani.

A legnehezebben az immobilizerral felszerelt autók lophatók el.

A bűnözők az ellopott autót általában átfestik, rendszámtáblát cserélnek rajtuk, átütik az alváz- és motorszámot.

A lopási szándék megelőzésére szolgál, ha az ablaküvegekbe begravíroztatjuk az autó rendszámát, így ezeket könnyebb azonosítani és nem érdemes újból forgalomba hozni.

Ehhez hasonló az UVSM-módszer, amikor speciális szabad szemmel nem látható festékkel írják fel a belső kárpitra, műanyag tartozékokra az autó egyedi azonosításra alkalmas jeleit, ami ultraviola fény hatására lesz látható.

Gémesi Beáta r. hdgy.

Veszélyben az élővilág

A Földön manapság több mint 5 milliárd ember él, ennyi embernek van szüksége otthonra, élelmiszerre, tüzelőanyagra és nyersanyagokra. A világ erdeit, tengereit és füves pusztáit úgy védik, hogy természetvédelmi területté nyilvánítják, ahol a növények és az állatok békében élhetnek. De ez sajnos nem mindig elég. A tudósok véleménye szerint a 3. évezredre közel 1 millió növény- és állatfaj fog kipusztulni. Tehát ezek teljesen eltűnnek a Föld színéről, ha az emberek ezt nem akadályozzák meg.

Az élőlények számára a természetes környezetük elpusztítása jelenti a legnagyobb veszélyt. Azonban számos állatfaj azért sodródott a kihalás szélére, mert értékes bundájáért vagy szarváért vadásszák. Sok növény pedig a lelkiismeretlen gyűjtők miatt van veszélyben.

Az elmúlt 300 évben az ember sokkal több élőhelyet semmisített meg, mint azelőtt. A legutóbbi időkgig Földünk felszínének kb. 6 %-át borította erdő. Mára ennek csak a fele maradt meg. Vannak helyek, ahol már csak elszórt rezervátumokban maradt meg az esőerdő. Az USA déli részén elterülő mocsaraknak már több mint a felét lecsapolták, így eltűntek az ott élő növényekkel és állatokkal együtt.

A legnagyobb veszélyt az üzemek vegyi hulladéka jelenti, ami a folyókba és tengerekbe kerül. A rengeteg elégetett üzemanyag és az autók kipufogógázai pedig a levegőt szennyezik. Az ilyen erősen szennyezett területen a növények és az állatok képtelenek élni. Egyeszerűen megbetegszenek és elpusztulnak, vagy képtelenek szaporodni.

Köztudott, hogy a rovarölő szereket az egyes növényeket károsító rovarok ellen fejlesztették ki. De sajnos nincs mindenki tisztában azzal, hogy ezek a szerek a földekre jutva hasznos rovarokat és kisemlősöket is elpusztíthatnak! Amikor nagyobb ragadozók, pl. sólymok vagy sasok esznek mérgezett állatokat, ők is elpusztulhatnak, ha a vegyi anyagok beépülnek szervezetükbe. Elszomorító, hogy évente 2 millió tengeri madár pusztul el a parton vagy a vízben felgyülemlt szemét miatt.

Azonban a szárazföld mellett a tengerek és tavak élővilágát is hatalmas veszély fenyegeti! Számos hal-, kagyló-, valamint csigafaj a túlhalászás miatt van veszélyben. A modern halászhajók ugyanis 200 tonna halat is ki tudnak fogni egyszerre! Visszhangtechnikával ellátott

berendezésekkel keresik meg a halrajokat, hogy aztán sikeresen vethessék ki hálójukat. De ha egyszerre túl sok azonos fajhoz tartozó halat fognak ki a vízből, akkor az a halfaj nem tud szaporodni. És az végzetes következményekkel járhat. Más halfajok vagy emlősök viszont tévedésből válnak a halászhajók áldozatává. Az utolsó 30 évben több mint 5 millió

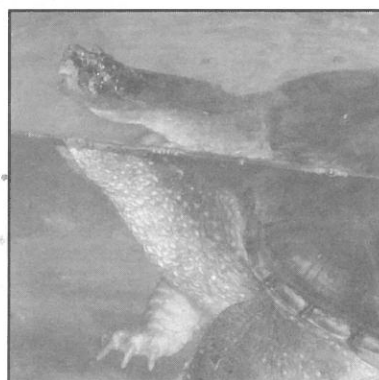
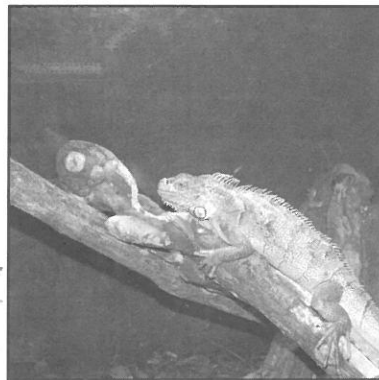
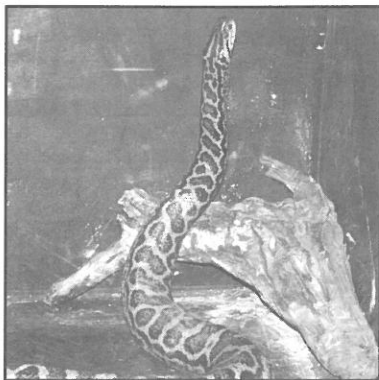
Thaiföld. Az USA (29 fenyegetett faj) „kiesett” az első 20 „legveszélyesebb” élőhely közül, kiszorította Tanzánia (38) és Oroszország (35). A madarakra a Fülöp-szigeteken leselkedik a legtöbb veszély, a növények pedig Malajziában vannak a legrosszabb helyzetben: 681 ott honos trópusi fajfajta került a kipusztulás szélére.

Ha pedig egy faj eltűnik, azt utólag már nem könnyű jóvátenni; ezt bizonyítja a vörös farkasok észak-Karolinai története is. A hal- és vadvédelmi szolgálat 25 évvel ezelőtt összegyűjtötte a megmaradt néhány vörös farkast, és több mint egy évtizeden át próbálták tenyészteni, majd „visszahonosítani” őket az eredeti lakhelyükre, ahol később aztán már száz új farkascsemte született. Az ottani farmerek azonban, akik nem nézték jó szemmel a háziállataik körül ismét feltűnő ragadozókat, le-lepuffantották a farkasnéesség szemük elé kerülő egyedeket. A dologból per lett, az orrvadászatért megbüntetett farmerok bíróságra mentek. A szövetségi szinten meghozott salomoni döntés végül kimondta: a farkasokat tilos pusztítani! De helyeslendő megoldás, ha a vadvédelmi hivatal kárpótlást fizet a „védencei” által okozott károkért.

De a veszélyeztetett fajok kérdésének megoldásában

nem is kell messzire mennünk, hiszen hazánkban is számos fajt fenyeget a kihalás. Nemrégiben a tudományra jutott, hogy a rákosi vipera – népnyelven homoki vipera – a világon már kizárólag csak Magyarországon él. 1982-ben nyilvánították védetté az állatot, számuk manapság mégis csupán kb. 500 egyedre tehető. Egy ilyen példány értéke elérheti az 1 millió forintot is. Ezek az állatok eredetileg a Rákospatak mentén éltek, de a közeli város beépülése során eltűntek a környékről ezek a kígyók. A végleges kipusztulásuk ellen a szakemberek mesterséges szaporítással próbálnak védekezni. De a rákosi vipera mellett még védett magyar őshonos állatnak számít a röpkeptelen tűzok, a szürkemarha, a racka juh és a göndörszörű mangalica, amelyek a zsírja a többi sertéstől eltérően nem tartalmaz koleszterint.

Vajon mikor ébredünk rá arra, hogy magunk alatt vágjuk a fát? Hiszen a környezetvédelem végső soron nemcsak a természet, hanem az emberek érdeke is.



Közelképek a Közösségi Házban rendezett hullókiállításról

delfin pusztult el a tőkehalaknak kitett hálók foglyaként.

A svájci székhelyű Nemzetközi Természetvédelmi Unió (WCU) a nyilvánosság elé tárt kibővített adatbázisában 11 ezer növény- és állatfajt sorol fel, amelyek életerének visszaszorulása okot adhat a környezetvédők fokozott figyelmére. A legutóbbi, négy évvel ezelőtti "leltár" óta 13-ról 19-re nőtt az igen erősen veszélyeztetett főemlősök, 168-ról 182-re az ugyanilyen helyzetben lévő madarak száma. A listán szereplő fajok közül minden negyedik hulló-, minden ötödik kétéltű- és csaknem minden harmadik – főleg édesvízi – halfaj kapott a veszélyeztetettnél kisebb bajt jelző „fenyegetett” besorolást.

Sajnos az emberi civilizáció által okozott veszedelemre jellemző, hogy az elmúlt 500 évben a 816 állatfaj tűnt el véglegesen a Föld színéről. A WCU adatai szerint a Madagaszkár szigetén honos emlősök létét fenyegeti a legnagyobb veszély, hiszen a természetes életerük 90 százalékát már elveszítették. De a nagy veszélyeztetők sorában ott van Indonézia (135 faj), India (80), Brazília, Kína, és

Bölcsi-hiány

Kétéves a kisfiam, és a férjemmel úgy döntötünk, hogy – mivel az ő munkája szezonális – én megyek el dolgozni. Találtam is egy helyet a III. kerületben, ahova valószínűleg fel fognak venni. A gond itt kezdődik.

A kerület összes (9) bölcsődéjében érdeklődtem, hogy bevonnék-e a fiamat, de 8 helyen egyből „le-
ráztak”, mivel nem vagyunk kerületi lakosok. Egy helyen azt mondták, hogy nem gond a lakhelyünk, de legkorábban szeptemberben tudnák felvenni a gyereket! És addig?

Itt a környéken nem tudok egyetlen bölcsiről sem. Pontosabban tudok, de az is Pilisszentivánon van és napi több ezer forintba kerül!!!

A nagymamák még dolgoznak és az Apára sem lehet számítani, mert hol megy, hol nem.

Tehát sehogy sem tudjuk megoldani bölcsi nélkül!

2006 januárjáig – akkor tölti be a kisfiam a 3 évet – nem tudok dolgozni menni. És továbbra is be kell osztanunk a havi kb. 28000 forintot!

Szerintem nem csak az óvodák és iskolák felújítására kellene gondolni, hanem azokra a családokra is, ahol kisgyerek van, és bölcsi nélkül nem megoldható, hogy mindkét szülő dolgozhasson.

A mai világban nem lehet egy fizetésből eltartani egy családot. Biztos vagyok benne, hogy velünk együtt sokan járnak ugyanilyen cipőben.

(Név és cím a szerkesztőségben)

Úttalan, „tanácstalan”...

(Egy vörösvári magánlevele, úgy barátilag...)

Kedves Barátom!

Jön a tavasz? Én már ezt is csak akkor hiszem el, ha már itt dudál a kanyarban!

Nálunk a naptár szerinti elméletet rendesen cáfolja a gyakorlat! A jeges hó hatalmas itt az utcánkban!

Tudjuk, nem tiltakozunk okatlanul, hiszen minden jó fentről jön!

A havas, tarajosra fagyott mellékutakon a városunk által közpénzelt hótólat naponta nyolcszortizszer végigrobog büszkén magasra tartott tolólapal, alig tudunk félreugrani előle! (Bizonyára itt lakik valahol, vagy eltévedt!) Tudod, ha leengedné, még beleakadna valamibe! Így meg a kocsit fogyasztása is lényegesen kevesebb, több a „lé” a melón így olvadás előtt!

Mindenesetre háborús külsőt kölcsönöztek az úttestnek nem nevezhető úttalan mellékutacskáknak! Térdig érő jégbordák alakulnak ki a hótólat széles kerekai nyomán, s ha sikerül kimenned a kocsidal az utcára, azon nyomban „sínre kerülsz”! Behuppanz a nyomosávnak nem nevezhető hosszant kigyózó rendszerváltó jeges árkokba a kerekkel, s ezen aztán végig kell menni, mint a lenini úton, mert féltengelytörés, csapágytörés nélkül nem úszd meg máskülönben!

Egyébiránt minden túlzás nélkül mondom, ez így talán a jobbik eset, mert amikor az egyik harci jármű jártában-keltében véletlenül leengedte a tolólapot, úgy telinyomta a kapum elejét összefagyott hóval, hogy egy álló napig csákányoztam azért, hogy biztos fedezékbe állhassak a kocsival, éjjelre ne legyen az „unatkozó” megélhetési polgártársaim martaléka az utcán! Szerintem roppant megörülhetett szegény gépies hóhányó, hogy végre van hová tenni az utca havát, végre talált szemfülesen egy kitakarított terület!

Ez a lendület helyi szinten is már kezd az agyamra menni!

Van még egy rossz hírem Vörösvárról!
A város most már helyenként menthetetlenül gyászos sötétbe burkolózik esténként. Tulajdonképpen ezt a méltánytalan és ellenséges dolgot azon ellenzéki természeti jelenség váltja ki, mi-

szert itt nálunk minden este rendszeresen be-sötétednek!

A közvilágítás még azokon a ritka helyeken sem működik, mondhatni nem mindig áll a helyzet magaslatán, ahol a havat véletlenül eltakarították! A karácsonyi díszvilágítást február közepén kikapcsolták, így hát botladozunk, mint díszpolgártárs Sztálin pajtás a marxizmusban! Nálunk helyenként csak az értelem világít! (Vágy már az sem?)

Mindenesetre már bírjuk a lendületes és bátor városvezetés hallgatolagos ígérteit: július első hetére el lesz takarítva az összes hó!

Bízunk Istenben és a pártban, hogy ezt az ígérteket sikerül majd betartani!

Ha időközben Isten kegyelméből önként elolvadna a hó, akkor igaz a filozófiai kinyilatkoztatás: „Amelyik probléma nem oldódik meg önmagától 72 óra alatt, az nem érdemi meg, hogy foglalkozzunk vele!”

Tedd magadéva a magas megállapítást, kedves barátom, de azért illetékesek előtt ne nagyon hangoztasd, mert komolyan veszik!

Tisztelettel üdvözöllek a jeges-legjobbiban ellátott pilisvörösvári peremkerületből!

Z. Z

Meséktől a valóságig

A polgárok ezrei, kiket ugyan se egyéni, se érzelmi szálak nem fűznek a sportcentrumhoz „miért hallgatnak, miért nem türelmetlenek vagy csalódottak? Tán csak nem azért, mert mesének hitték eddig is az egészet, ugyanúgy, mint az új 10-es útról szőtt csalfa mítoszokat?” – kérdi a szerkesztő úr, de kérdésében nem csak a saját válasza, de a polgárok többségéé is benne van. Ezek a kampánycélok nehezen jönnek be, más irányba kell keresgélni. Passzív a lakosság? Tényleg csak néhány ember és a földtulajdonosok emelték fel szavukat a kisajátítás ellen, vagy akár az illegális városi fakivágások miatt. De azt is kétkel, hogy lezárnák a 10-es utat. Az ember már csak ilyen. Akkor eszmél, akkor lehet önző kalitkájából kicsalogni, amikor magánérdeke csorbát szenved. Egyébként fűtől a közügyekre (tisztelet a kivételeknek). A lakosság és a szerkesztő úr is kérdezi, hogy mese-e az elkerülő út, akárcsak a vízi csúszda.

Az önkormányzatok országsszerte pénzühiánnyal küzdenek. Nálunk sem lehet másként. A hitelek nem ajándékba adják, azokat kamatosztól vissza kell fizetni. Egy sportcentrumot, egy uszodát naponta működtetni kell. Vizet előteremteni, fűteni, világítani, kezelni a medencéket stb. Valaki unalmában készíttette, hogy csak a fűnyírás nyaranta milliós tételek jelentenek. Örömhír számunkra, hogy több képviselő is visszavonta kisajátítási kezdeményezését. Rájöttek, hogy a választók szándékával szembe mentelni nem érdemes, de nem is erkölcsös. A besimerésért jár az elismerés. Kár, hogy eltelt 3 elvesztegetett év sok felesleges erőlködéssel és elment sok pénz a drága bizottságra!

Egyébként most a sportcentrum ügyében visszakanyarodtunk a tavak környékéhez, ahonnan az előző ciklusban elindultunk. A víz adott, szép a környék, az olcsóbb beruházások ide jobban köthetők. Példát lehet venni a dorogi tó működésétől, ahol nyaranta hétvégén fél Vörösvár strandol. Egy német képviselő úgy vélekedett, hogy ha nálunk ilyen lehetőség adódik, mint a bányatavaink, azonnal kihasználják. Már a fővárosban hirdetnék nagy betűvel:

ERHOLUNGSHEIM-
NATURSCHUTZGEBIET,

azaz pihenőhely és természetvédelmi terület.

Egyébként igazva van a szerkesztő úrnak: mese a 10-es út elkerülő szakasza is. Lchet tüntetni, lehet felháborodni, lehet mások nyakába varrni a felelős-

séget, de 100 milliárd forintja egyelőre senkinek nincs. Üresek a kasszák.

Tarlós István, a III. kerület polgármestere nem tudja az Aquincumi hidat megépíttetni, sem az utakat szélesíteni, melyek viszont alapfeltelei lennének az Óbuda előtt lecsapódó forgalom eloszlásának.

Nem is olyan régen Vörösvár lakosságát arra kérték, szálljon át a vasútra. Sokan meg is tették. Az utasok megítélése szerint nem is olyan rossz. A megállók tökéletesítésével, dupla sín párral, kultúralt parkolókkal versenyképes alternatívát nyújtana a közlekedőknek.

A mesék után a gyermekek elalszanak és arról álmodnak, hogy a jó legyőzi a rosszat. Szép álmokat! De vigyázzon, aki bal lábbal kel, annak keserű lesz az ébredés!

Dr. Gábelyi Zoltánné

Válasz Horváth Józsefnek a „Kampány...” című cikkére

Tisztelt Horváth József!

Mielőtt ismertetném egyesületünk tevékenységét és programját, feltennék Önnek néhány érdekes kérdést, mely érdekelheti az adófizető helyi polgárokat:

Az előző ciklusban a legfontosabb bizottságot vezette Ön, a Pénzügyi Bizottságot. Ön szerint erkölcsös-e önkormányzati képviselőként önkormányzati beruházás kivitelezésében több millió, több tíz millió forintért részt venni? Aggódott-e akkor is az adófizetők pénzéért? Végül kérdezem, kapott-e Ön vagy családja tulajdonában lévő vállalkozás (akár alvállalkozóként is) Pilisvörösvár Város Önkormányzatától munkát az előző ciklusban, mikor Ön képviselő volt? Érdeklődve várom válaszát.

Most pedig szeretném Önnel ismertetni egyesületünk 2004-es programját. Március 15-én 20 csapat és mintegy 600 ember részvételével rendeztünk kispályás focikupát két helyszínen párhuzamosan. Egyesületünk támogatta és részt vett az EU csatlakozási ünnepségek szervezésében és lebonyolításában. Tavaly felkért minket Manhertz Teri néni, hogy szervezzük meg a májusfaállítás, amit teljes egészében egyesületünk bonyolított, és szívesen vállaljuk a jövőben is. Elindítottuk az országban egyedülálló sváb nyelvoktatást a gimnáziumban. Augusztus 20-án szintén kispályás focikupát szerveztünk, ezúttal a focipályán. Karácsonykor mi szervezzük a forralt bor- és süteményosztást az éjféli szentmise után.

Hogy kőkeményen politizál a FIVE? Igen, megpróbálunk mindent megtenni, hogy Vörösvár jobb, szebb és élhetőbb legyen. Rajtunk kívül az eddigi választásokon nem egy egyesület állított jelölteket (legutóbb például az Ön által említett környezetvédők), más kérdés, hogy nekik nem sikerült mandátumot szereznük. Jó lenne, ha a helyi politikai pártok képviselői az önkormányzati munkát nem „kőkemény politikának” tartanák, az önkormányzatiság a városért való munkáról kellene hogy szölgjön.

Az egyesületi támogatást célirányosan programok szervezésére, nem kampánypénzre kapjuk, és ezzel szigorúan el kell számolnunk, bár ezt, mint az előző ciklus képviselője és Pénzügyi Bizottságának elnökének Önnek is tudnia kellene. Azt hiszem, hogy egy jól működő demokráciában teljesen normális, hogy az adófizetők pénzéből támogatnak civil szervezeteket, mint ahogyan a pártokat is az adófizetők pénzéből támogatják.

Végezetül remélem, hogy rövid időn belül kitörölődik a régi pártvezérek fejéből is az, hogy az önkormányzatiság politika és tudomásul veszik, hogy a városért tenni, és nem politizálni kell.

Preszl Gábor, a FIVE elnöke



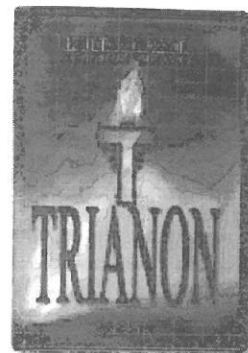
A Magyar Demokrata Fórum Pilisvörösvári Szervezete Szeretettel meghívja Önt és kedves családját

a **Velünk élő Trianon** című film ingyenes vörösvári bemutatójára.

Vendégünk lesz Koltay Gábor a film alkotója

Helyszín: Közösségi Ház Nagyterem

Időpont: 2005. április 15. péntek 18 óra



A II. világháborút követő 60 esztendő óta Koltay Gábor alkotása az első mozifilm, amely Trianonnal, annak következményeivel és máig tartó hatásával foglalkozik.

A XXI. század elején vajon miért nem lehet a több mint nyolcvan éve tartó trianoni folyamat tényeit a valóságnak megfelelően feltárni és a magyar közvélemény, valamint

a világ tudomására hozni? Milyen lehetősége van egy kis országnak arra, hogy a trianoni és párizsi döntéseket szentesítő nagyhatalmak által meghatározott mai globális és európai egységesülési tendenciák közepette érdekeit érvényesítse és gondoskodjon a világban szétszóródott magyarságról, valamint korszerű válaszokat fogalmazzon meg a trianoni trauma XXI. századi kezelésére? Koltay Gábor dokumentumfilmjében jeles, tudós emberekkel és közéleti személyiségekkel beszélget, valamint költők, írók gondolatainak segítségével az érzelmekre is ható módon megrázó erővel és szokatlan őszinteséggel, szenvedélyesen hangsúlyozza, hogy a trianoni folyamatról minden körülmények között beszélni kell.



Civil szervezet vezetője részére

Tisztelt Cím!

Ezúton tájékoztatom, hogy a Képviselő-testület 7/2005 (II. 03.) Kt. sz. határozatában 830.000 forintot tartalékkolt a pilisvörösvári egyesületek, alapítványok a 2005-ös évben felmerülő költségeinek támogatására, függetlenül attól, hogy mekkora összeget ítélt meg számukra a költségvetésből.

Olyan programok megszervezéséhez szeretnénk anyagi segítséget nyújtani, amelyek a város kulturális életét, partnerkapcsolati programjait színesítik, vagy kapcsolódnak a Testület valamelyik bizottsági programjának megvalósításához. Egyben ebből az összegből áll módunkban az egyesületek, alapítványok országos pályázatokon való részvételét segíteni az önrész biztosításával.

Az összeget levélben kell megigényelni rövid indoklással, az Oktatási és Kulturális Bizottságnál, amely javaslatot tesz, a döntést a Képviselő-testület hozza meg.

Temesvári Anna, OKB elnöke

Meghívó

A pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gimnázium, Közgazdasági Szakközépiskola és Kollégium tisztelettel meghívja az érdeklődő közönséget

2005. április 13-án, szerdán 13.00 órától kezdődő német nyelvű amatőr színházi délutánjára.

Program:

13.00 - 13.40

Thália születése, 1. rész

Bemutadják a gimnázium 10. osztályos tánc- és drámacsoportjai. Rendezte: Faragó Tímea tanárnő

14.00 - 15.00

Szophoklész: Antigoné. Előadja a NIL, a temesvári

Nikolaus Lenau Lyzeum amatőr társulata.

Rendezte: Izolda Cobet színésznő, drámapedagógus

Helyszín:

Pilisvörösvár, Szabadság út 21., színházterem

A belépés díjtalan!

Búcsúzunk

*Az a nap, amelytől annyira félsz,
S amelyet utolsó napodnak hívsz:
Az örökkévalóság születésnapja.
(Seneca)*

**Március 3-án, 69 éves korában elhunyt
Mirk Ádámné, a gimnázium volt tanára.**



Mirk Ádámné, Marika 1971-től 1995-ig dolgozott intézményünkben, az első években gazdasági vezetőként, később tanárként. A nyolcvanas évek elején gép- és gyorsíró-tanítói oklevelet szerzett az Esztergomi Tanítóképző Főiskolán. A szakközépiskolai osztályokban gyors- és gépírást, jegyzőkönyvvezetést és levelezést oktatott. Tanári pályafutása alatt végig osztályfőnök is volt, tanítványai előremenetelét, sorsát mindig a szíven viselte. Az érettségi vizsgákon éveken át társelnökként vett részt. Jó szervező volt. Osztályával megszervezte az iskolai büfét, és éveken keresztül ellátták a diákokat.

A gimnáziumban eltöltött 24 év alatt lelkiismeretesen és sokat dolgozott, munkája nélkül ma szegényebbek lennénk.

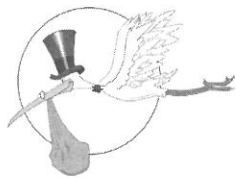
Marika rendkívül jó kedélyű, életvidám, kiegyensúlyozott ember volt, akivel bármikor kellemesen el lehetett beszélgetni, aki meghallgatta mások problémáit és segítette megoldani azokat. Mindenkihez nagyon kedves volt.

Rendkívül boldog volt, ha sikerült kollégái vagy a diákok közötti konfliktusokat feloldania. Szinte sohasem láttuk őt dühösnek, egyedül az bosszantotta őt, ha diákjai nem azt a teljesítményt nyújtották, amit ő elvárt tőlük. Kollégáinak – főleg a kezdő tanártársainak – sokat segített, öröm volt vele együtt dolgozni.

Mirk Ádámné, Marika hivatástudó pedagógus, jó kolléga és nagyszerű ember volt. Fájó szívvel búcsúzunk tőle. Emlékét örökre megőrizzük.

Kollégái

Megérkeztek



2004. 12. 04. **Krupp Réka**, Krupp Mihály és Geiselhardt Anett leánya

2005. 02. 09. **Müller Nikolett**, Müller Gábor és Józai Piroska leánya

02. 14. **Asztalos Dávid**, Asztalos Csaba és Vavrik Szilvia fia

02. 15. **Peller Hanna**, Peller Zsolt és Rubóczky Edina leánya

02. 16. **Koós Márton**, Koós Bálint és Tóth Krisztina fia

02. 16. **Miereisz Péter**, Miereisz Károly és Mogyorósi Andrea fia

02. 25. **Geyer Bianka**, Geyer Roland és Siklósi Mónika leánya

Kérjük az anyukákat, aláírásuk ellenőrzéséért az adatokat tartalmazó cédulát, amelyen az újságban való közléshez hozzájárulnak. – a szerk.

KLÍMASZERELÉS

MONÓ, DUÁL OLDALFALI SPLIT, FOLYADÉKHŰTŐ ÉS EGYÉB MEGVÁSÁROLT BERENDEZÉSEK SZERELÉSÉT, JAVÍTÁSÁT ÉS KARBANTARTÁSÁT IS VÁLLALJUK EGÉSZ ÉVBEN GARANCIÁVAL.

ELÉRHETŐSÉG:

TEL: (20) 450-4843

E-mail: mcrepairbt@axelero.hu

Keresek Pilisvörösváron, környékén házat vagy telket. Ugyanott eladó bontott cserép-kályha kitűnő állapotban.
Te.: 06-30-387-2776

Vörösvári Újság Berischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:

Holitska Sándorné,
a Városi Könyvtár vezetője
Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486

**Felelős szerkesztő és
tördelőszerkesztő:**

Fogarasy Attila
Tel.: 06-20-9948-733
E-mail: fogarasy@freestart.hu

Rovatszerkesztők:

Sax Ibolya, Várhegyi Ferenc,
Vörös Ildikó

A szerkesztőség címe:

Közösségi Ház, Fő út 127.
Tel.: 06-26-331-712
E-mail: vorosvariujsg@freestart.hu

Nyomdai munkák:

B.EST Nyomda Bt.
(1138 Budapest, Cserhalom u. 2-4.
Tel./fax: 350-2348, 30/9443-688)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1600 példányban.

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok,
Havas kiskereskedés, Hidasai vegyeskereskedés, hírlapárusok, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Pataki élelmiszerbolt, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Turmix bolt, Városi Könyvtár, Vízöntő gyógyszertár, Zöldcsibe vegyesbolt

A Vörösvári Újság következő számának lapzartája: április 15., tervezett megjelenése: április 27.

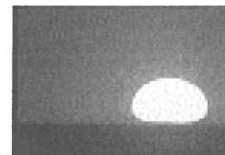
Családi házak korszerű épületgépészeti szerelése

NAGYKER. ÁRON biztosított anyagokkal

Tel.: 30-9517-954, fax: 26-393-051

E-mail: schneiderk@datanet.hu

Eltávoztak



01. 30. **Botzheim Márton**, Fetter Julianna férje, 68 éves, Akácfa u. 10.

02. 07. **Stadtmüller Andrásné**, szül. **Mauterer Anna**, 88 éves, Akácfa u. 13.

02. 12. **Özv. Spanberger Istvánné**, szül. **Peller Katalin**, 77 éves, Tompa M. u. 5.

02. 16. **Szauter Györgyné**, szül. **Szatura Teréz**, 80 éves, Petőfi S. u. 97.

02. 20. **Özv. Müller Istvánné**, 85 éves, Fő út 63.

02. 23. **Resszer Erzsébet**, Nádor Béla felesége, 81 éves, Szent István u. 1.

02. 26. **Krammer Istvánné**, 79 éves, Dózsa Gy. u. 75.

03. 07. **Müller János**, Halm-schlager Anna férje, 76 éves, Szent Erzsébet u. 46.

03. 09. **Manhertz Mária**, Strack József felesége, 79 éves, Iskola u. 33.

A Hagyományörző Egyesület köszönetet mond **Hau János** ácsmesternek a Kápolna u. 1-ben kedvezményes áron elvégzett munkájáért és az egyesület számára tett 50 000 Ft felajánlásáért.

Köszönjük **Manhertz János** szikvízkészítő gesztusát: példaképül szolgálhat, hogy karácsonyi ajándékként saját maga és minden gyermeke részére vásárolt a Kápolnák könyvéből.

Gromon Andrásné

Felbecsülhetetlen, mégis megfizethető:

EMLÉKMENTŐ!

Minden hang-, videó-, fotó, vagy írott dokumentuma javítható, megmenthető CD-n, DVD-n, de hagyományosan is! Teljeskörű szolgáltatás diszkrétan, kiszállással, házhozzállítással!

Tel: 06-30-603-7596,

Fax: 06-26-335-148,

E-mail: scheer@enternet.hu

Referenciák, árlisták:

www.emlekmento.doctor.hu



Állatorvosi Rendelő

Pilisvörösvár, Fő út 61.
(A T-Mobil bolt mellett)

Dr. Talpag Bálint

Tel.: 26 330 348, 06 30 2039413

H,Sz,P:9-11 és 15-18, K,Cs :15-18

Szombat 8-12

Chip behelyezése! Most bevezető áron!

HÍVÁSRA HÁZHOZ MEGYEK!



AZ ARANYVÖLGYI IRODAHÁZBAN IRODÁK, A TELEPHELYEN ÜZEMCSARNOKOK BÉRELHETŐK

SOLYMÁRON, A 10-ES FŐÚTTÓL 1 PERCRE,
A VASÚTÁLLOMÁS MELLETT.

PÉTER KFT., 2083 SOLYMÁR, KÜLSŐ VASÚT ÚT

TEL: 06-20/9666-899, H-P 7-13 ÓRÁIG

FAX: 06-26/339-195



BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ

Autó-, motor- és segédmotor-tanfolyam

Elmélet: **ÚJ HELYEN!** a Községi Házban
(Kultúrház) Pilisvörösvár, Fő út 127.

Akár 36 havi részletfizetés is!

A következő hétfői tanfolyam indul:

2005. 04. 01.

Oktatási napok:

péntek 17-20³⁰, szombat, vasárnap 8-13³⁰

Ügyfélfogadás:

Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig

Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.

Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.:06-1-212-0464

SMS: 06-20-513-5950; E-mail: jogsivia@freemail.hu

Internet: jogsivia.hu

Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség
nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.

kisautókban NAGYOK VAGYUNK



SEICENTO Actual 1.1

1 555 000 Ft



PANDA Actual 1.1 **már**

1 799 000 Ft-tól!

Válogasson kedvére a felszerelt-
ségek és motorváltozatok közül.
Most akár **200 000 Ft**
árkedvezménnyel!



PUNTO Lusso **most**

2 099 000 Ft-tól!

- 1,2 60LE SPECIÁLIS SZÉRIA
- **MOSTANTÓL KLÍMÁVAL IS!**
- 3 ajtós, klímával **2 255 000 Ft**
- 5 ajtós, klímával **2 400 000 Ft**

- Kedvezményes finanszírozás • 0% kezdő befizetés
- Használtautó beszámítás! További részletekkel várjuk szalonunkban!

FIAT Preisz

Márkakereskedés és Szerviz

www.fiatpreis.hu

e-mail: preisz@fiatmo.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Salon: 26/367-937 • Szerviz: 26/368-301

**City &
Guilds
Pitman**
Qualifications

A barátságos nyelvvizsga!

**Sürgősen szükséged van egy
angol nyelvvizsga-bizonyítványra?**

Vizsgáztatás Pilisvörösváron

30%-os felnőttképzési kedvezmény!

Ezen kívül felkészítünk Zertifikat Deutsch
(Goethe), Origo, BME vizsgákra németből
és franciából vizsgaszervezéssel!

Információ a vizsgaidőpontokról,
felkészítésről és vizsgáról:

06 26 567-120

www.britannicanyelviskola.hu

Nyilv.sz.: 13-0706-04

Velünk könnyedén megtanulsz
 németül
 angolul
 olaszul
 franciául
 spanyolul

Gyere, készülj velünk
 az érettségire és
 nyelvvizsgázz nálunk
 Pilisvörösváron!



10% kedvezményt

- adunk a csoportos nyelvórák árából:
- azon hallgatóinknak, akik korábban már tanultak nyelvet nálunk (de jelenleg nem)
 - azon jelenlegi hallgatóinknak, akik már legalább 60 órát tanultak nálunk



PÉLEUSZ



NYELVISKOLA ÉS NYELVVIZSGAHELY

ESZTERGOM · PILISCSABA · PILISVÖRÖSVÁR · SOLYMÁR · VÁC

Pilisvörösvár, Fő út 33.

☎: 26/330-542

www.peleusz.hu

A RÉGIÓ EGYETLEN MINŐSÍTETT NYELVISKOLÁJA

AKKREDITÁLVA: AK-XVI/21/2003

OKÉV ENG.SZÁM: 07-0291-03

Gyémánt Étterem

Pilisszentiván
Szabadság út 60.



Nyitva tartás:
Naponta 12.00-22.00 óráig

Locsolóbál!

Március 27-én vasárnap
 Asztalfoglalás: 06/26/367-365
 Zene: Exroller zenekar



Amit kínálunk:

- változó napi ajánlatok
- a'la carte ételek és pizza házhozszállítás
- esküvők, rendezvények lebonyolítása külső helyszíneken is
- teljeskörű rendezvény ügyintézés
- kedvezményes ebéd elvitelre, házhozszállítással is
- hidegkonyhai termékek

Információ: Tel.: 06/26/367-365, FAX: 06/26/567-100, e-mail: gyemantetterem@fibermail.hu

Kínai hangulatok



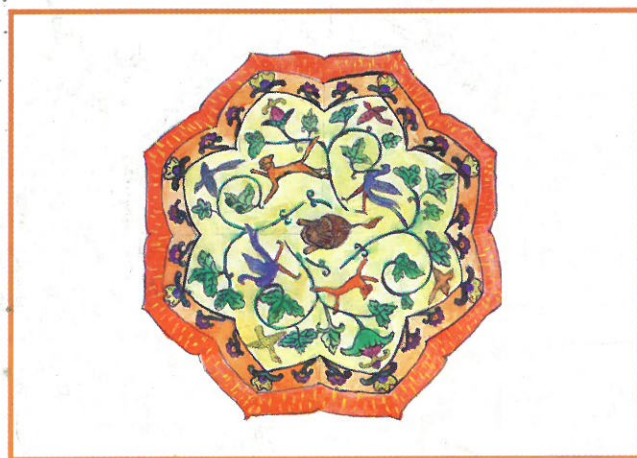
Kovács Alexandra Mária (13 éves)



Scheller Kitti (13 éves)



Manhertz Katalin (12 éves)



Botzheim Lilla (13 éves)



Nyári Krisztina (13 éves)

Az itt látható festményeket a Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskola képzőművészeti tanszakájának növendékei készítették a „Kína gyermekszemmel” című pályázatra. Felkészítő tanár: Kovács Adrienn.



Stolcz Bianka (12 éves)



2005. április

Április 1., péntek	18:30	Bérletes hangverseny , fellép a Weiner-Szász Kamara Szimfonikusok a Cziffra György Zeneiskolában
Április 2., szombat		Sztárok hónapja a Halastó Campingben: fellép az Irigy Hónaljmirigy és Dj. Malek Krisztián
Április 5., kedd	10 óra	Baba-mama klub a Községi Házban, előadó: dr. Kelemen Ilona, az előadás címe: „Fertőző gyermekbetegségek”
Április 8., péntek	19 órától	„Az operától a népdalig” Ötvös Csilla az Operaház magánénekesének és tanítványainak estje a Mű-hely Galériában (Hunyadi u. 70.) A műsor előtt Mágori Aranka üvegfestő kiállításának megnyitója
Április 9., szombat	6:45-től	Kirándulás a Börzsöny-hegységben a Pilisvörösvári Környezetvédő és Természetbarát Egyesület szervezésében Tervezett útvonal: <i>Királyrét- Suta-berki-nyiladék - Nagy-Hideg-hegy - Taxi-nyiladék – Királyrét</i> , Találkozó a pilisvörösvári MÁV-állomáson
Április 10., vasárnap	15 óra	Fúvósfesztivál a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar szervezésében a Cziffra György Zeneiskola Koncerttermében, vendégek: Révkomáromi Fúvószenekar (Szlovákia), Ceglédberceli Nemzetiségi Fúvószenekar, Biatorbágyi Turwallner Musikanten Fúvószenekar, Schaumarer Musikanten Fúvószenekar, Peller Anna
Április 11., hétfőtől		Gyermekrajz-kiállítás a Községi Házban (József Attila születésének 100. évfordulója alkalmából készült versillusztrációk)
Április 16., szombat	15 óra	Játszóház: nemezelés a Községi Házban Sztárok hónapja a Halastó Campingben: fellép a Hooligans és Dj. Malek Krisztián
Április 19., kedd	10 óra	Baba-mama klub a Községi Házban: mondókák, dalok, mesék fontossága kisgyermekkorban
Április 21., csütörtök	09, 10:30, 12.	A Kolompos Együttes koncertje a Községi Házban
Április 23., szombat		Sztárok hónapja a Halastó Campingben: fellép Somló Tamás és a Bolero
Április 24., vasárnap	15 óra	Törpék tánca a Községi Házban: gyermektáncosok találkozója
Április 29., péntek	18:30	Bérletes hangverseny , fellép az Ózon Fúvósötös a zeneiskolában
Április 30., szombat	17 órától	Borverseny a Kertbarátok Egyesülete szervezésében a Községi Házban Magyar táncház a Mű-hely Galériában, közreműködik Halmos Attila és zenekara
	18 óra	Hagyományos májusfaállítás a Polgármesteri Hivatal előtt a Heimatverein szervezésében, közreműködik a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar

Rendszeres programok a Községi Házban:

Minden hétfő, csütörtök	15:30 15:00	Akrobatikus rock and roll Akrobatikus rock and roll
Minden szombaton	9 óra	Színjátzó szakkör
Minden hétfőn	18 óra 19 óra	Hastánc (Kezdőknek) Hastánc (Haladóknak)
Minden hétfőn	16 : 30 17 óra	Német nemzetiségi gyermektánc kezdőknek Német nemzetiségi gyermektánc haladóknak
Minden szerdán	14 óra 15 óra 17:30	Kolibri (gyermekeknek) Kerámia szakkör laido- Japán szamuráj harcművészeti oktatás
Minden pénteken	19 óra 16:30	Kolibri (felnőtteknek) Kosárfonás
Minden kedd, csütörtök	16 óra	Red Rock Havi rendszerességgel induló ECDL-tanfolyamok

**A képviselők és bizottsági tagok üléseken való megjelenése
2005. február-március**

**2005. február 15-i és március 10-i 18 órakor kezdődő
képviselő-testületi ülések képviselői jelenléte**

		02/15/	03/10/
1	Grószné Krupp Erzsébet	*	*
2	Bruckner Katalin	*	*
3	Falics János	*	*
4	Falics Jánosné	*	*
5	Halmschláger Antal	18:17	*
6	Havas Ferenc	*	*
7	Kárpáti János	*	*
8	Keszthelyi László	Távollétét jelezte	18:22
9	Kós Beatrix	*	18:24
10	Krupp János	*	*
11	Molnár Sándor	*	*
12	Müller János	Távollétét jelezte	*
13	Müller Márton	*	*
14	Pándi Gábor	*	*
15	Szakszon József	Távollétét jelezte	*
16	Temesvári Anna	*	*
17	dr. Ujvári Hedvig	18:20	*
18	Zbrás Pálné	*	*

**2005. február 15-i ÜB ülés képviselői
jelenléte**

		02/15/
1	Pándi Gábor ÜB elnök	*
2	Falics János ÜB tag	*
3	Keszthelyi László ÜB tag	Távollétét jelezte
4	* Lukács Katalin külsős tag	*
5	* dr. Lovász Ernő külsős tag	*

**2005. március 9-i SRB ülés képviselői
jelenléte**

		03/09/
1	Bruckner Katalin SRB elnök	*
2	Müller János SRB tag	*
3	Müller Márton SRB tag	Távollétét jelezte
4	Pándi Gábor SRB tag	*
5	* Preszl Gábor külsős tag	*

**2005. február 14-i és február 28-i SZEB ülések képviselői
jelenléte**

		02/14/	02/28/
1	Kárpáti János SZEB elnök	*	*
2	Kós Beatrix SZEB tag	*	*
3	Temesvári Anna SZEB tag	*	*
4	Krupp János SZEB tag	*	*
5	* Dr. Vachaja József külsős tag	*	Távollétét jelezte
6	* Ruszné Schuck Katalin külsős tag	*	*
7	* Dr. Radnai Zoltán külsős tag	Távollétét jelezte	Távollétét jelezte

**2005. március 16-i OKB ülés képviselői
jelenléte**

		03/16/
1	Temesvári Anna OKB elnök	*
2	Bruckner Katalin OKB tag	*
3	Falics Jánosné OKB tag	*
4	Müller Márton OKB tag	Távollétét jelezte
5	dr. Ujvári Hedvig OKB tag	Nem jelezte
6	* Láz József külsős tag	*
7	* Oláh Imre külsős tag	*
8	* Sax László külsős tag	*

Fiatalok Vörösvárért Egyesület

Aláírásgyűjtő ív a 10-es út elkerülőszakaszának megépítésére

Alulírottak kérjük, hogy a Magyar Köztársaság Kormánya ígéretéhez híven 2006-ig valósítsa meg 10-es út elkerülő szakaszát.

Továbbá kérjük a Levegő Munkacsoportot, hogy vonja vissza a fellebbezését és támogassa az út megépítését.

Nyilvántartási azonosító: 01149-0001

	Név:	cím:	aláírás:	*
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

*Amennyiben nem járul hozzá ahhoz, hogy a FIVE az egyesület eseményeiről és a 10-es úttal kapcsolatosan tájékoztassa, kérem X-el jelölje be!